中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：二七零七零六　採訪部：二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零　營業部：二七九三零七、二八零七零八　廣告：二八二四五五　社長室：二七五零五六　總編輯：二七七二六一　經理室：二七七二六一　中區辦事處：二五四九五、二式一式三八
電報掛號：二零七五五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七一一零四號

中共頭目對外政策有歧見
毛澤東藉批判水滸 掀起猛烈反蘇運動

【北平四日路透社電】中共最近的政治運動今日有新的重要意義，共黨的官方報紙指出這個運動是毛澤東指示的。

這次激進派運動的目標雖尚未明朗，但有證據顯示出它部份目的是要攻擊漸趨緩和的中共反蘇政策。

上週末這份官方報指出這個運動是集中攻擊失敗主義者的牛鬼蛇神，而今日在「人民日報」中則將之與蘇俄的修正主義連在一起。

在第一版的社論中，「人民日報」稱毛澤東展開對宋江的批鬥，他是十三世紀古典文學作品「水滸傳」的主角。

它用以古喻今的手法稱，修正主義是外國的國家失敗主義而前「國家主席」劉少奇和前「國防部長」林彪都是犯了以上同樣的罪。

社論稱在這個中國歷史上「重要的時刻」，這個運動乃是要維持黨的基本路綫——無論在思想體系上或在國家利益上反對與蘇聯和解，觀察家相信從這些文章中可以看出中共的領導階層可能發生在重要的外國政策上的爭辯。

明顯地這個左派分子努力阻止回復到修正主義的運動所概括的要較外交政策為大的範圍。

以埃代表在日內瓦 正式簽署臨時和約
美俄同避席不參加簽署儀式

【日內瓦四日美聯社電】以埃雙方代表已在西奈臨時協定上簽字。

【日內瓦四日合衆國際社電】外交消息來源稱：美國和蘇俄都決定不參加星期四以埃西奈撤軍協約的簽署儀式。

美國在獲悉蘇俄會杯葛這項儀式後不久決定不出席參加。蘇俄和美國同時是聯合國中東和平會議的主席，這個會議主持這項簽署儀式。

外交消息來源稱：蘇俄決定缺席來反對美國派二百名人員在西奈的監管站的計劃，這樣使在這個敏感而富戰略性的半島上有美國人員存在。

美國的聲明指出只有以埃的將軍和外交人員與及聯合國官員可於簽署儀式時在場。這遂到基辛格十日的穿梭外交的高潮。

雖然沒有確定的時間，聯合國官員稱：他們預料儀式會在大約下午五時舉行。美國助理國務卿專司中東事務的阿德頓星期三抵達此間準備代表美國出席這個儀式，他攜同將要簽署的官方協議文件。

但此間的美國特使星期四宣佈阿德頓不會出席，宣佈中又稱他已在較早時的私人會談時將文件交給聯合國官員。

【貝魯特四日法新社電】黎巴嫩報紙「勝利報」今日在此間報導：蘇俄已通知「巴勒斯坦解放組織」領袖阿拉法，有關蘇俄欲反對以色列與埃及之間達成的最新西奈協定的決定。

「勝利報」稱：莫斯科[illegible]蘇俄不會出席於今日稍後時在日內瓦舉行簽署該協定的儀式，該協定乃於本星期一日由以、埃雙方初簽的。

「巴勒斯坦新聞社」昨日報導：蘇俄領袖已向阿拉法致送一份「重要公函。」

「勝利報」今日稱：該項重要公函包括如下四點：

㊀以色列必須自所有被佔領的阿剌伯領土撤退，及承認巴勒斯坦的合法權利。蘇俄已視日內瓦中東和平會議為研究中東問題的一個「適當骨幹組織」。

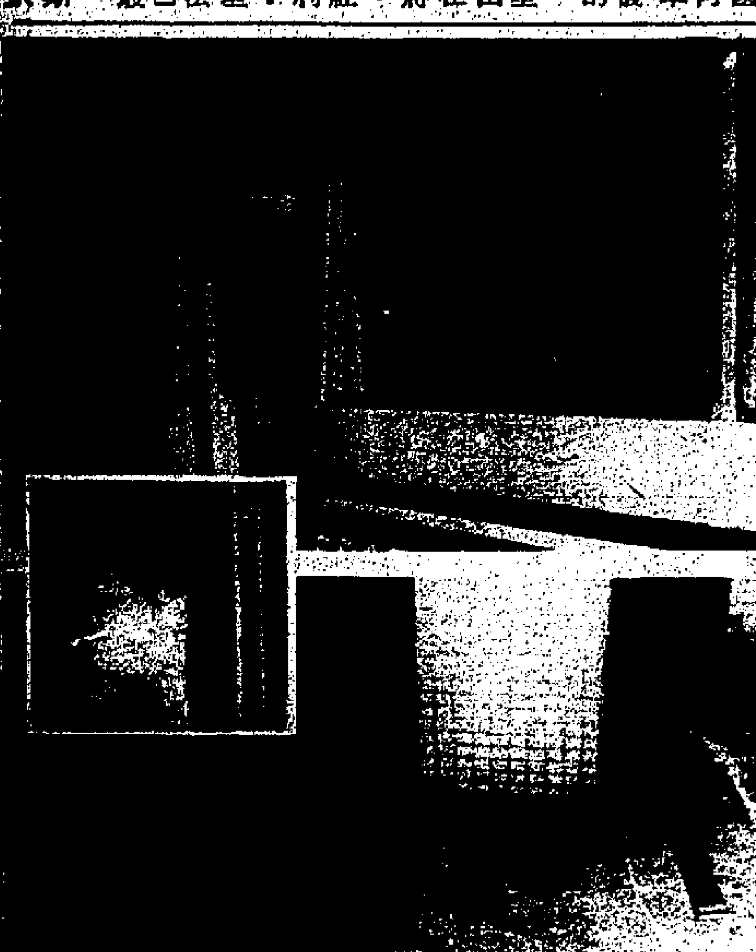
㊁蘇俄就由美國務卿基辛格所施行美國的漸進式外交問題處述其警告謂：此類途徑是有違安理會的決議案。蘇俄並重申反對利用日內瓦會議作為一個達成部分協定的法律組織。

㊂莫斯科認為西奈協定是違反蘇俄的立場，以及國際及阿剌伯各有關方面，繼一九七三年十月中東戰事後所採取的決定。

㊃基於上述的原因，蘇俄已決定反對該項協定，及不出席該協定的簽署儀式。

【特拉維四日路透社電】一個由以色列駐法大使領導的以色列代表團，今日離開此間前往日內瓦與埃及簽署一項新草擬的臨時和平協議。曾任總理辦公室主任的卡斯稱：他看見在和約內某些成分和約方面是不純然是「一個軍事上的性質」。但他沒有詳細說明。卡斯同時稱：以色列和埃及軍方將於下星期在日內瓦會談商討有關履行新協約的技術性和軍事上的草案。

他說：他們會在會議桌上面對面的會談。卡斯的代表團成員有沙弗上將，他是陸軍參謀長，和外交部顧問洛



洛克道小巴站今晨發生惡漢傷人血案。上圖，四輛小巴車窗被擊碎。下圖，逃走兇漢棄下大批利刀。方框中的是被捕疑人。（本報記者張榮光攝）

基辛格告訴國會議員 美在以埃和約擔任 有限度而重要角色
祇監護警報站而不需承擔任何責任

【華盛頓四日美聯社電】從成功的西奈和平任務回來的國務卿基辛格告訴國會稱，美國在促使履行以埃和約上將會擔任一個有限的但卻非常重要的角色。

福特總統星期三晚在安德烈空軍基地迎接這位結束二萬三千四百哩，為期二星期訪問回來的基辛格，福特謂在沙漠執行監視任務的兩百名美國技術人員會經那裏提供「安定」。

為要替自己的政策辯護，基辛格計劃今日向國會領袖和參議院外交關係委員會保證美國的參與程度只限於「監護」或者更少。星期三有很多跡象顯示出國會對美國在西奈所担任的角色的反對並不熾烈，而民主黨和共和黨領袖預料贊成。

福特總統在稱讚基辛格完成一項「特殊的任務」時說，這項協約「提供需要工作的時間，我們計劃做得非常非常努力，來完成一項中東最後的和解。」

福特稱，以色列和埃及都已經知道為和平而冒險「則較戰爭的危險更可接受。」

福特稱只有美國才具有受到西方推祟和信任的條件，而這是談判條約所必需的。

星期三在基辛格歸國時，記者獲得消息稱：美國在條約裡對兩方都不需承担任何正式的責任。

一名美國高級官員指出將此事與越南來平行比較是荒謬的。以前從一小型的美國派遣隊增加到五十萬人與西貢政府並肩作戰。

據和約美國要派遣二百名技術人員協助以埃的監視站，同時在非軍事區管理三個美國的戰術性的哨站。

沙達盼望美國供新武器予埃
曾訪中東美議員稱

【波士頓四日美聯社電】一位美國國會議員星期四日被引述，謂埃及總統沙達希望美國供應新武器給埃及。

當美國國會人士訪問中東及南歐時，曾於八月廿四日在埃及與沙達會晤的民主黨眾議員艾利對「波士頓環球報」稱，沙達會謂他希望得到該些武器，「使那些以色列人不敢小覷我」。

艾利亦對該報謂，沙達希望從美國獲得「少量」裝備，包括一些F5E型噴射機，反坦克飛彈，電子戰鬥裝備及海軍武器。

美政府對沙達之要求並無公開置評。

美國務卿基辛格在安排一份以埃西奈協定之後，已於星期三晚返回華盛頓。

以色列軍連續三日深入黎境攻擊阿游

【特拉維夫四日美聯社電】以色列軍方星期四稱以軍深入黎巴嫩四十哩在希登附近與阿剌伯游擊隊開戰。

公告沒有詳述這次清晨的攻擊，只是說：「所有以色列軍隊安然返防，數名恐怖份子被擊斃」。

公報稱以色列部隊攻擊「希登附近的兩個恐怖分子的巡哨。」

軍方聲明稱以色列軍隊破壞二架游擊隊的吉普車。

這是以色列軍隊連續第三天攻擊他們所謂在黎巴嫩托庇的游擊隊。

國際戰略研究所發表年報
東西歐仍[illegible] 軍事侵略[illegible]
華沙集團量多質劣團結性有疑問 北約重質用新技術彌補數量劣勢

【倫敦五日法新社電】國際戰略研究所今日在此間發表的年報「軍事均勢，一九七五——七六」稱：在過去十二個月內，在歐洲的軍隊之均勢並無改變，雖然雙方都有弱點，軍事侵略仍然不會發生。

據報華沙公約的成員國似乎較北大西洋公約組織更滿意這個形勢。北約現正企圖藉着雙方裁軍來改變它。

華沙公約列強所擁有的軍事裝備通常較北約的更劣，但有標準化的優點。

該報告稱：另一方面，華沙公約國的弱點是在行軍學方面，至於該公約某些成員國的團結性，亦是值得懷疑。

據謂北約勝在它的戰等空軍的攻擊力，但在中歐地區卻有防衛難題存在。

華沙公約部隊在歐洲北部及中部共有卅一個裝甲師和卅七個步兵師，而北約則有十二個裝甲師和十五個步兵師（法國部隊未計在內）。

據謂在南歐，華沙公約有七個裝甲師和廿四個步兵師，而北約則有六個裝甲師和卅三個步兵師。

在歐洲北部及中部，華沙公約共有兵力八十九萬五千人，北約有六十二萬五千人，而在南歐的數字則分別為卅四萬五千人及五十七萬五千人。

華沙公約平時在北、中歐有重坦克及裝甲車一萬九千架，在南歐有七千二百五十架，北約則分別有七千及三千五百架。

有關戰略空軍方面，華沙公約在北、中歐有二百廿五架輕轟炸機，一千三百廿五架戰鬥機，二千架戰鬥轟炸機和四百七十五架偵察機。北約方面的數字分別是一百五十、一千二百五十、三百五十及三百架。

在南歐，華沙公約有卅架輕轟炸機，二百架戰鬥機，六百廿五架戰鬥機及七十五架偵察機。北約的數字則分別為八、四百五十、二百七十五及一百廿五架。

該份報告強調北約已著重於其武器的質地以彌補其數量上的劣勢。但該報告提出警告，謂使用新技術將需花費更多成本。

中共核子進展遲緩 約擁有三百枚核彈
共黨更換軍區司令由黨全面控制軍 並全力發展飛彈將傳統武器現代化

【倫敦五日法新社電】國際戰略研究所今天在此間發表的年報的「一九七五——七六的軍事均勢」中說，北平的核子計劃，進展遲緩，祇發展了生產分裂核子的設備。

……百至三百件分裂性的武器，和報告說北平今日擁有各式的原子動程。

北平的武裝部隊擁有供作戰用的航程三千二百公里的戰鬥轟炸機和中程及射程由一千一百公里至二千八百公里之間的飛彈。

北平並擁有射程五千六百公里的越洲飛彈，但不能供作戰之用。該研究所又說，北平正繼續進行發展射程差不多達一萬三千公里的越洲飛彈。

這研究所的報告說：北平的傳統性武裝部隊，繼續將武器現代化，配備設有新型式飛彈的坦克、戰鬥機、潛水艇及設有飛彈的驅逐艦與巡邏艇。

又相信北平正在建造一艘配備傳統性魚雷的原子能推進的攻擊潛艇。但北平的部隊主要仍是守勢的。

該研究所於追蹤一九七三年北平十一個軍區中的八個軍區司令的人士更動時說：此項更動，目的在限制「軍區司令」的權力。委任文官「鄧總理」鄧小平為「總參謀長」及上海黨頭目張春橋為「政治部總主任」，證明黨愈來愈控制了軍隊。

該報告又說，在過去年一來，北平的武裝部隊大大地增强了，機械化部隊已由一師增加到三師，步兵由二十師增至廿二師，海軍潛艇亦增加了一倍，由四艘增加到八艘。

該報告說：北韓砲艇的數目，已由四十四艘增加至五十四艘，摩托魚雷艇則由八十艘增加至九十艘。

科威特指以埃協議 不會影響油價升降
預料價格會提高百分十

【科威特四日美聯社電】科威特石油部長預測，油價將提升百份之十，美國所保證的西奈協議，對油價不會有影響。

科威特石油部長加辛於星期四日發表的一篇訪問紀中說：「油價不是政治性的或阿剌伯的問題。它有關石油出口國組織的阿剌伯和非阿剌伯國家。」

「西奈協定，或中東糾紛的緩和氣氛，對石油出口國於本月舉行的下一次的部長級會議所討論的油價問題，不會有影響。」

加辛美說：決定石油出口國於未來會議中的行動可能的因素有二：

——因為通貨膨脹和世界外匯市場的波動，使售油的收益的購買力，下跌了百分之二十。

——石油出口國組織的有些會員國，想讓工業化國家於前此一連串的提高油價後，獲得喘息的時間。

美國准許定居 逾九萬棉越難民

【華盛頓四日合衆國際社電】移民官員在星期三日稱，自中南半島失利以來，計有九萬一千多名越南、高棉難民已獲放出位於美國及太平洋岸區的難民營而移民定居。

以表示仍願與敘談判新臨時協定
儘管敘譴責西奈協定
大馬士革有反以埃協定示威

【耶路撒冷四日合衆國際社電】政府人士星期四日說，儘管敘利亞發表聲明，譴責由美國國務卿基辛格調停而擬成的最近的西奈和約，以色列仍願意與敘利亞談判新的臨時協定。

該方面人士說，大馬士革發表的指摘以、埃和約的官方聲明，是敘利亞大大地增强其壓力，這壓力較已往任何一次為強。

敘利亞星期三晚發表聲明，譴責以、埃和約，是「阿剌伯鬥爭的重大挫折」。

該方面人士說，雖然敘利亞曾發表這樣的聲明，「以色列是準備於時機成熟時，與敘利亞及與每一個阿剌伯的鄰國舉行談判。」

他說，並無迹兆顯示什麼時候會開始與敘利亞接頭，但說美國國務卿基辛格的聲明，說可能「需要等到以、埃協議開始執行時，是『明智的估計』」。

基辛格星期四日說：「這最少也要等兩個月」。

【……社電】敘利亞人昨晚在此間各街道舉行群衆示威遊行，高呼反對新以、埃協定的口號，及對敘利亞譴責該協定一事喝彩。

數以千計的群衆，其中包括學生及巴勒斯坦人，當他們聽聞巴阿剌伯領袖發表抨擊該協定的聲明後，即集結在各街道上。

敘利亞政府稱：當西奈沙漠大部分地區，敘利亞的哥蘭高地及約但沙西岸仍遭佔領之際，該協定卻將以、埃前綫中立化。敘利亞並譴責：該協定並無提及巴勒斯坦人民的權利，已削弱了阿剌伯的團結，將美國直接介入中東及違反阿剌伯高峯會議的決議。

敘利亞並呼籲各阿剌伯國家及巴勒斯坦行動組織，加强對抗以色列的軍事、政治及經濟行動。

最後消息
惡漢爭隧道小巴地盤 十數柄長刀沿街狂斬

【本報訊】灣仔洛克道與堅拿道大橋附近，今晨一時五十分發生一宗惡漢逞兇連傷四男女的血案，且有四部小巴的車窗被人擊毁，警方抵現場拘捕一名涉嫌與案有關的男子。

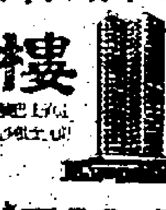
據悉：在今晨一時許，有十餘名懷有利器的惡漢在洛克道小巴站附近游蕩，小巴站的一名女子見形勢不妙，乘人不覺之際，擬往洛克道四一七號太昌雜貨店報警處理。

不料有十餘名持有鐵尺及利刀的惡漢亦衝入該店向該女子襲擊，該店東主即喝止，亦險被人斬傷，該惡漢除向人攻擊外，並搗毁該店所陳列的煙酒罐頭等。惡漢於連傷多人後，即循洛克道向東而逃。且連將該四架小巴的車窗玻璃擊毁。

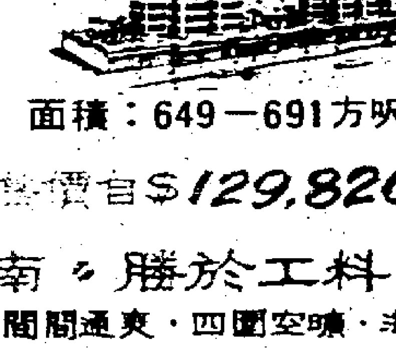
本報分類小廣告優待客戶啟事

本報分類小廣告為酬謝客戶起見特由本年九月一日起照原價每段四元暫收七五折即每天三元如連刊三天者，另送一天。（醫藥除外）

工商日報啟

元朗教育路（單邊豐寧路）
鴻發大樓

郊外風光,最佳住宅區
兩梯四伙、三面單邊，顏色浴缸
九月入伙
首期四仟餘·下月遷新居
兩廳三房 特價六萬餘元
分十年付款、勝過納租
示範單位歡迎到址參觀比較　單位無多，先到先得
新鴻基　德輔道中，香港華人銀行大廈10樓 電話：5-228205，5-241206　地盤：12-769254（假日照常）

寫字樓招租
上環德輔道西26號永基大廈（近三角碼頭）大小六單位，面積由百餘呎至二千餘呎月租每呎二元二角免裝修歡迎參觀誠意請電H435228林洽


即將入伙
仍售85折 欲購從速 首期九千
面積：649—691方呎 等
最小單位售價自$129,820起
長春大廈
九龍鳳凰村飛鳳街（3C, 5C, 3B, 6B, 11, 3, 111巴士可達）
勝於向南·勝於工料·勝於設備·勝於管理·勝於保安·勝於保值
本大廈戶戶向南，間間通爽，四圍空曠，海景在望，冬暖夏涼，既省電費，又合衛生，真所謂"千金難買向南樓"！平台花園八千呎，佈置優雅，特關幼童專用遊樂場設備安全新穎，外牆全部鋪砌玻璃紙皮石永保整潔如新，零右走廊，各戶安裝內線電話可與樓下訪客先通話後開門，樓下大門由電鎖控制，快速電梯內藏防盜電眼，各戶聯防式全套電子防盜防火系統，中央垃圾槽清潔衛生，公共彩色電視天線，音樂門鐘，電話喉位，自動菲士掣，所有電線全部藏喉入牆，煤氣喉管，冷熱水喉，獨立水表，全套不銹鋼廚具，煤氣灶連焗爐，灶上裝有抽油抽氣兩用機，濾水器，顏色浴室，盥洗鏡箱，重料鋼窗裝妥堅固藝術窗花，內牆油妥上等膠漆，美觀地板打蠟兩次……上述種種優勝特點，新穎設備，及周密之安全系統，實為港九所罕有，買主入住，立有舒適，安全，高雅之感，無需另花裝修費用，本大廈地基結構及上蓋工程，無不加工加料，永保鞏固，置業投資，最佳選擇！
本大廈商用面積連地庫共26,206方呎，分租分售均可，價格面議。
簡易付款辦法多種
年期長短·付款多寡·悉聽尊便·最長15年
每萬元月供$115.90（月息九厘一七）
現金另有優待
示範單位八樓歡迎參觀·電梯上落
假日照常
長春置業有限公司　電話：3-220116

香港會議中心下層
碧麗宮夜總會開幕謝誌
本會議中心碧麗宮夜總會於昨日開始營業；荷蒙官紳名流，社會賢達暨各界人士光臨指導，寵錫多珍，高情隆誼，至深銘感。倘有招待不週之處，並祈亮宥為幸。
香港會議中心董事局同人謹啟
香港：銅鑼灣（怡東酒店側）
電話：五—七九五五二七

寮共進行大規模整肅 處死或囚禁右翼分子

五名前右翼領袖處死六名終身監禁 另有廿名軍官及政治家被囚禁廿載

【郎閉四日路透社電】永珍電台報導稱，今日，一共有六名前寮國右翼領袖被缺席裁判死刑，五名前寮國右翼領袖被判終身監禁，他們被控所謂犯了荼毒人民和煽動叛亂的罪行。

此間錄得的電台報導稱：法庭是向六名前寮國右翼領袖發下死刑判決，而這六名領袖則在當時仍由中立派總理蘇佛瑪領導的聯合政府逐漸被寮共開始佔奪時便逃離寮國。

電台稱：這十一人乃是三十一名因爲犯了殘暴之野蠻罪行而受刑事法庭審判的罪犯的其中一批。但電台沒有確定地指出他們所受的控罪。

電台稱：其餘二十名被証明爲高級軍官和重要政治家的罪犯，則分別被判二十年監禁。現時並無跡象顯示這三十一人是否全部不在寮國。

【曼谷四日美聯社電】泰國外長察猜在星期四日告訴國會稱：自從泰國將所有流亡此間的寮國右翼領袖正要離開泰國的消息通知寮國政府後，泰、寮兩國的關係經已改善。

他說：泰國駐寮大使已告知寮國外長西柏施夫稱，泰國政府業已決定驅逐所有前寮國聯合政府的軍事將領及內閣部長，而其中一些則已離開泰國前往美國。

察猜稱：「寮國外長亦已通報我國政府說，他很高興地獲悉泰國此項針對泰國之寮國難民的政策。」

察猜稱：泰國政府有關寮國難民的政策是旨在儘早將他們悉數遣回寮國。自從共黨西貢、金邊失陷後而開始控制寮國以來，經已有爲數大約三萬二千名的寮國難民越過邊境進入泰國。

史實諾拉秘密抵法 會晤葡各政黨密使

葡共指他計劃策動政變

【巴黎四日路透社電】前葡萄牙總統史實諾拉於昨秘密抵達巴黎後，預料將會會晤來自葡國各政黨的密使。

在里約熱內盧接近史氏的人士謂：史氏此行訪問是屬於他進行政治復辟的部分計劃，但史實諾拉的計劃，迄今仍屬絕對秘密。

昨日與史實諾拉由里約熱內盧乘坐一客機抵此的乘客稱：在航程中，史氏並無與任何人交談，及於抵此後，他即匆匆走入建於塞納河左岸的一間大酒店。

【巴黎四日合衆國際社電】法國共黨星期四日稱：前葡萄牙總統史實諾拉計劃在馬德里成立他的總部來對付里斯本政權發動攻擊，並可能發動一次政變。

上述指摘於共黨喉舌「人道報」出現之時，正當該位葡國軍人政治家在其實來登酒店房間內與友人密談。

史氏是於星期三日以一個假名從他的流亡地巴西飛抵巴黎的。他已拒絕對記者發表言談。

據謂：這位曾於一九七四年發起革命推翻葡國獨裁政權的六十四歲領袖現正前赴洛桑，然後可能前往馬德里。他在此間的勾留已更加刺激起傳聞，謂他將企圖在政治界捲土重來。

「人道報」謂：「相信他先往洛桑，然後再去馬德里，他正在那裏計劃武裝攻擊及可能發動一次政變，而支持他的是一些葡國大工業家族及軍隊中最反動分子。」

以榴彈襲擊警察 導致兩死五二傷

馬共兩殺手被捕

【吉隆坡四日美聯社電】內政部長沙費星期四日說，警方已拘留兩名與手擲彈案有關的人。在該次手榴彈襲擊事件中，有兩名警察被擊斃，五十二名受傷。

他說，這兩人是在警察野戰部隊中央大隊總部附近的漁民區捕獲的。星期三日，約有七十名警員正在操練，突有兩名相信是共產黨的人，隔着圍牆，向他們投擲四枚手榴彈。

這些野戰部隊，是馬來西亞對付全馬各地袋形陣地內共黨的游擊隊的主要武力。

機上自殺事件可能有秘密 蘇堅持其領航員在英領空外自殺

蘇格蘭場已放棄調查

【倫敦四日美聯社電】在接納蘇俄方面指謂開槍事件是在英國領空外發生的解釋後，蘇格蘭場經已放棄它對一名蘇俄領航員顯然是在一架噴射客機上自殺的調查。

希斯洛機場人士稱：他們相信三十七歲的賴索夫是使用一根爲了對付劫機者而藏在機上的槍自殺。賴索夫當時並不是值班飛行，而是以乘客的身份登機。

據該機起飛地紐約的當局人士稱：賴索夫不可能在機上置槍，因爲該機已在甘迺迪機場受過磁強計金屬檢查。

警方所關心的是開槍事件是在英國領空之內，還是在領空之外發生。至於蘇俄方面，它則派遣外交官員及保安官員由倫敦的蘇俄大使館前往希斯洛機場，堅持賴索夫是在英國領空外的大西洋上空自殺。

蘇格蘭場最後乃接受此項解釋，而該機則於九小時後起飛。賴索夫的屍體仍然留在機上，但已被放在艙中的一具棺材裏。

戴斯登宣佈新經濟計劃 復甦法國萎頓經濟

將基金增至二百五十億法郎 製造公用事業十萬個新職位

【巴黎四日路透社電】法國總統戴斯登在今日揭露他復甦法國萎頓之經濟，及阻止造成全國恐慌之失業率增加的計劃。

法國這項計劃，可能會比原來預期的範圍爲濶大。而法國內閣亦已於今晨的一個會議中最後通過一項將刺激經濟的基金，由一百五十億法郎（十五億英鎊）增至大約二百五十億法郎（二十五億英鎊）的決定。戴斯登將會在今日的一項全國性電視廣播演說，陳述此項新計劃。在戴斯登方面來說，他是希望不須引啓另一回合的通貨膨脹而可以促進經濟的躍動。

政府官員稱，預料該項經濟復原計劃，是會在公用事業工作計劃中製造十萬個新職位，它並同時計劃此使工業生產再次活躍，藉此阻止進一步的解僱員工及提高國內的私人消費力。

飲一兩杯·震番幾震

電力震盪·戒酒新法

【東京四日法新電】據今日在此間出版的美軍太平洋區報紙「星條旗報」稱：美國空軍刻正利用電力震盪方式來對抗散於世界各地美軍基地內的「酒鬼」。

該份美軍報紙稱：該項電力震盪方式是要好杯中之物的患者在接受該項試驗時喝酒，同時將電極的震盪通過患者的手臂輸其往體內。該種程序的目的，是利用震來消除「酒」鬼體內對飲酒「情趣感受」，並使其對酒精飲品形成一種厭惡心理。電力震盪法現正在菲律賓克拉克空軍基地，及德薩斯州舒柏特空軍基地各戒酒中心推行。

「星條旗報」報導謂：在克拉克空軍基地的戒酒中心，有三百多人接受電力震盪法，而其中錄得有百分之六十獲成功戒酒的紀錄。

希斯下週三離倫敦 訪美與東南亞多國

本月廿六日經港逗留

【倫敦四日法新社電】此間今日宣稱，前英國首相希斯下星期三日將會進行一項爲期三星期的訪問。這次訪問會到美國、中國大陸、日本、香港、菲律賓和星加坡。

希斯將於九月十日飛往紐約，在那裡他會發表演說，在羅德島度週末，同時會在康乃狄格、新港的耶魯大學停留三日，他是那裏的會友。他須料將於九月十九日到達北平，他會在那裡與中共的高級官員會談。

從九月二十一日到二十五日，他將會在日本與當地政府官員會談。從九月二十六日到二十八日，他會訪問香港與港督會談。

希斯從九月二十八日到三十日將會是菲律賓總統的貴賓，然後在十月三日返回倫敦之前，到星加坡與李光耀總理會談。

天下之大

要學神風敢死隊但虎頭蛇尾 失戀機師有膽駕機

不敢撞向女友房子

【倫敦四日法新社電】一名失戀的機師在和女友發生爭吵後，竟提出恐嚇要使用「神風敢死隊」的自殺戰術駕機撞向女友的房子，使英國南部海岸城市彼格乃里治的當局在今日疏散全部居住在該間房子附近的居民。

九十分鐘後，這位身份未明的三十五歲機師，眞的是駕駛一架輕型單翼機向女友的房子作出一連串的低飛俯衝。所有鄰近地區的交通均告停止，而居民亦被命令離開他們所住的房屋。其後，該機師駕機降落在附近的一個場，一架直升機盤旋於他飛機的上面來阻止他離開後束手就擒。

泰邀俄外長訪曼谷 簽署泰俄文化協定

俄至目前尚未答覆

【曼谷四日路透社電】泰國外長察猜在今日稱，泰國已邀請蘇俄外長葛羅米柯往訪曼谷，及簽署一項泰、俄文化協定。

但察猜告知記者謂，至今仍未接到蘇俄對此項邀請的答覆。

莫斯科和曼谷經已對此項協定的草案表示贊同，而預料該項協定將會規定增定兩國在音樂、藝術、教育及體育方面的交流。此外，預料如果葛羅米柯接受此項邀請，他便將是近年來第一位訪問曼谷的高層蘇俄政府領袖。

蘇俄共黨報紙「眞理報」亦會在曼谷派駐一名記者，而「塔斯社」亦已在該地派遣代表。

這是泰國和中共兩個月前建立外交關係後泰國向葛羅米柯發出此項邀請，而觀察家則視此項行動爲維持泰國和這兩個共黨強國的關係平衡。

台北一場大火

燒死一家八口

【台北四日法新社電】此間一條位於河傍的街道，今晨較早時發生一場大火，在該場火災中有八人慘遭焚斃，其中包括兩名兒童。罹難者均爲一陳姓的家人，他們的年紀由三歲至廿九歲不等。

警方謂：該家人的長子昨晚於修理其單車時，忘記將一罐汽油蓋上。其母今晨燒點火柴時，一點小火花恰巧落在該汽油罐內，因而造成該場火災。

橫須賀一住宅大廈 遭爆炸裝置所摧毀

五死八傷若干屍體被拋百呎外

【橫須賀四日美聯社電】據警方稱：星期四早上在此間發生的摧毀一間住宅大廈及其毗鄰一所住宅的強烈爆炸，可能是由於一項爆炸裝置所造成。在該次爆炸事件中有五人死亡，八人受傷。

警方報告說，這次爆炸震破了附近三十間屋宇的窗門，和使若干具屍體被拋至一百呎外。

他們說，他們在現場發現男人的衣服，它們染有與炸藥相似的氣味，這使他們相信這可能是由一個爆炸裝置所造成的。

早些時候，警方說，這次爆炸疑是因爲住宅大厦中煤氣洩氣所引致的。

楊南郇女兒否認 因父渡醫院開除

【台北四日美聯社電】最近由香港回到大陸去的三名國軍軍官之一的女兒，星期三日否認，因她父親的事而被此間軍人醫院開除的消息。

前國軍中校楊南郇的三十七歲女兒楊中原說：她是自動辭掉空軍醫院護士長之職位，因爲「我要更專心照料媽媽和三個兒子」。

她於一個月前辭職時，並加上健康不佳爲理由。

她是嫁給一位在私家醫院任職的醫生的，她在空軍醫院已工作了十六年。

中華民國空軍的軍事發言人亦否認她是因她父親而被革職的論調。

社論

防止色情姦殺罪案的增長

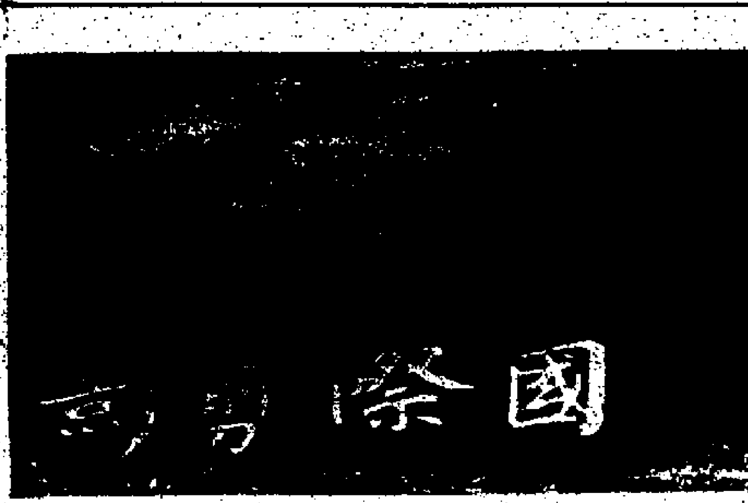
星期二日，九龍美孚新邨百老滙街發生一宗驚人的命案，也是香港本年度第八十六宗的謀殺案。一名日本籍少婦被發現時，上身穿一件透明米黃色恤衫，并無穿戴胸圍，下身赤裸，雙腳伸張，仰臥在床口，頸部被一條綠色袜巾纏綁，身上傷痕纍纍，因此被懷疑是圖姦不遂的命案。由於死者是外籍人，有關係而牽涉到的人物、事故範圍比較窄狹，容易偵查，破案的機會當更高，終會有水落石出的一天。不過此類色情罪案，也確須認眞的注意，努力的預防。

本港與色情有關的罪案，過去已大幅度的增加，而現在又有劇烈上升的趨勢，從港府所公佈罪案統計的數字即可看到。如强姦非禮案，一九七二年祇得五三八宗，七三年稍增至五四九宗，而七四年却劇升至六五七宗。其他的性犯罪更甚，一九七二年爲五八零宗，七三年躍升至七八零宗，七四年却達到一千宗。換句話說，其逐年的增長率約爲百分之四十，不可謂不高，與刼殺的罪案并駕齊驅，有一部分甚或過之而無不及。同時，這些祇是報案登記的數字，許多女性抱着畏羞、容忍的心理，即使被犯而隱瞞不言的諒必不少，若追加上去，更爲驚人了。

在這些罪案中，犯者所表現的行動，亦極兇狠瘋狂。對於成年的女性非禮，固無論矣，有的却對十一、二歲以下的女童亦加以脅迫姦污，簡直毫無人性。有的受到貞節女性的抵拒，不能得償獸慾，竟憤而殺以滅口，有的已姦之後仍予殺害，如年初的某公寓碎屍案，即將日前的女友帶至公寓幽會後，加以肢解，手段又何等暴毒！我們從這些罪案的內容，便發覺現代人類性心理的變態，道德思想的淪喪，已至嚴峯程度，如果不設法防遏、消弭，任其發展，將不可收拾，會絡繹不斷的有更慘酷、更廣泛的色情罪案發生，令女性受害無窮。

香港色情罪案的產生，欲予防遏，必須細尋原因，以憑對症下藥。其中值得注視的，約有數項：第一，當爲老生常談的道德觀念日趨薄弱，青年的心靈已漸爲離經叛道的新潮思想所佔據薰陶，視無恥的姦淫作爲性解放的革命行動，不加約束自制，反縱慾狂求，色情的罪案便非常普遍。第二，出版界、電影界爲謀厚利，配合新潮讀者、觀衆的低級趣味，又競出版黃色的書刊畫報，拍攝黃色的電影，愈「鹹」愈佳。由於色情風氣的彌漫，增加了居民性的衝動，倣做故事的情節而進行，性犯罪也隨而大增。第三，本港居住環境擠迫，一層樓中不少住上數戶人家，即使公共房屋祇居一家人，亦因面積過小，人口衆多，擠擁異常，帷帳相窺，裸裎相見，男女混雜，也會挑逗起一種情慾，而引致在性方面犯罪。第四，本港的刑法，向來寬弛。對刼殺兇暴案件尚且夠以輕刑，或者雖判重刑，而又予以特赦，則對此類色情姦殺的罪案，自更放寬，如非禮、強姦等所科刑期，多數甚短，故不能起阻嚇作用，使畏法而斂跡。

這些犯罪的因素，現在已引起當局和社會人士的重視，努力設法消弭。如反黃色書報刊物和電影的傳播，港府修訂法規，嚴加管制，并呼籲各出版商、製片商激發自律的精神，而社會工作者亦擴展正當的娛樂運動，相信將來的色情風氣可能會爲淨化。而本港懲治罪犯刑法的經重問題，早已成爲社會人士討論的中心，希望港府和司法機關接納民意，盡法重懲，打擊兇餘，不僅以制匪徒，亦以制登徒，共同撲滅一切的罪行。至於欲求本港一般居住環境的改善，以減居民的犯罪心理，以現在本港房屋荒、屋租貴、公共樓宇發展緩慢的條件下，實難一時實現。惟是公共房屋中，有關風化或易於引發色情罪案的地方，應嚴密防範和加強管理。如黃大仙新區，居民尙使用公共浴室，而女浴室的門戶設備簡陋，不能在內關閉，致發生多宗浴室非禮案，即其一例。不過，消滅色情罪惡的幾項工作，主要還是須保安當局負責起來，對於重大的命案，積極偵查緝兇，對於孕育此類罪案的溫床地點，經常的注意檢查掃蕩，治標治本，兩方都須兼顧。



蘇俄農產永不能自給

共產官僚主義殃民

爲了鼓勵高貴尼夫斯基國家農場更加努力，蘇俄共產黨創造了一個新榮銜，「打穀英雄」，以獎勵工作成績優異者。坐在他們的龐大的機車上，蘇俄農民趕着收割，而由烏克蘭以至西伯利亞，額外的運輸汽車被派參加服務，加速運載小麥、玉蜀黍和大麥等至各儲藏地區，以免被秋雨損害。雖然努力，蘇俄的收穫預期比較本年的目標仍減少最低限度二千五百萬至三千萬噸——迫使蘇俄要向海外市場購買，也造成美國的政治騷動。

一九七五年的歉收，在過去四年來的第二大蘇俄穀物大危機，提起了自列寧時代以來一直存在的一個基本的問題：爲甚麼蘇俄不能餵養它自己？美國農業部長布茲有一個解釋：「除設法從政治的[illegible]附農業政策之外，沒有較大的努力。中央化的決定是行不通的——它從未行得通，永遠行不通。」

設計者們本年又犯偏差了。在黨領袖布里什涅夫要求增產牲畜飼料的穀物的壓力下，他們把總收穫的目標放在太過樂觀的水平，幾等於一九七三年所達致的二億二千二百萬噸的紀錄。甚至如果目前的收穫祇得一億八千萬噸，它仍然是蘇俄穀物收穫史中第四最大的。但分配了那麼多畝的土地以種植牛和雞鴨飼料的穀物，蘇俄設計者們現在發現沒有足够的穀物以餵養人民。

除了那樣的官僚主義的作風外，一九七五年的穀物收穫已受到蘇俄農業兩大害的毀傷，那兩大害是：

壞氣候不同於大部分的美國耕地，百分之六十以上的蘇俄耕地是在四十九度緯線以上的，雨水稀少，陽光力弱，而耕種季節時間短；九月初，西伯利亞已降霜了。據蘇俄農業當局說，有利的天氣條件每四年出現一次。本年有兩項損害性的發展。一個嚴酷的冬季使多季小麥沒有所需的保護性雪層，因而影響了收成。其後，當春季的玉蜀黍和小麥發芽，一個炎熱的六月使幼苗萎謝，影響收成。

農場的低效率雖然蘇俄報紙沒有直接提及本年歉收數量，或向海外購買的數量，卻刊登了許多關於農民的麻煩的中斷。其中一宗，在諾伏西比爾斯克的三個地區，四百五十名收割工人，閒着無事可做，因爲沒有收割機的零件。克羅高迪爾週刊最近刊登一幅漫畫，寫一個農莊工人開彩票以取得他的打穀機所需的零件。修理報申訴，在西伯利亞的克拉斯諾雅爾斯克工廠製造的收割機，動輒不靈，以至半數以上在農場修理店等候修理。

蘇俄農民有很少的工作更刻苦的鼓勵。他們的工資，平均每月一百六十五美元，典型的工業工人的是二百零八美元。生活條件和教育機會，在鄉下的遠遜於在城市的，促使農民移居城市以找尋工業的職位。

蘇俄對肥料工廠作龐大的新投資。不過，蘇俄農民仍然缺乏土壤附加物。此外，蘇俄農場經理們也很少受過那些重要的穀物生產技術如土壤保存和害蟲控制等訓練——幾十年來，一個集體農場的首長不是它的最佳的經理，卻是在政治上最可靠的共產黨員。結果，一個蘇俄農民生產的穀物，祇等於一個美國農民的十分一。曾經考察蘇俄農場的一個美國農業部代表團報告：「各大農場的經理部職員的水準已在提升中，但與西方的優秀高級農民比較，他們祇是沒有提升。」

雖然一九七五年的收穫較低，蘇俄消費者將不感覺有所差別，他們的胃或他們的錢袋。不減少牲口和雞鴨的產量，蘇俄領袖們寧可售賣價值六億三千六百萬美元的黃金，以向海外購買穀物。這諷刺的結果是，雖然美國消費者因蘇俄購買穀物而被迫多付糧食價錢，蘇俄公民們仍可購買限額很低的麵包。在莫斯科，每磅黑麵包售美金六分錢，最佳幼麵粉製造的，售美元二角九分。

日本學生日夜上課

學位競爭空前激烈

一千萬小學生中，有六百萬兼入補習學校準備參加升中入學試。

高野春夫是東京一家小學的六年級生。他在學校裏經過整日上課後，中午放學回家，匆匆吃過一頓快餐，便小睡一小時許。一到五點鐘，他立刻收拾書本，趕往第二間學校，一直上課至晚上九時。回到家裡，他把自己關在房間內，埋頭苦幹兩小時——其中一小時是和補習老師一起。一直至到午夜，十一歲的春夫才獲准熄燈就寢。他很疲倦的說：「我跳上床睡覺的時候才感到快樂。」

像春夫這種忙得不可開交的日子，在日本普遍得很。在這個國家，一個兒童將來在政治、做生意或職業上的成功機會，極度有賴他的學歷聲望如何。年青的日本人要積聚起顯赫驕人的學歷這種壓力日漸沉重——這一點可從社會上興起那些稱爲「私塾」的課餘或週末學校可以見到。這些學校的主要目的是：幫助莘莘學子填塞知識，去應付競爭激烈的入學試，以求進入最上選的中學及最佳的專上學府。

二十年前，日本祇有寥寥可數的「私塾」。到今天，全國大大小小的私塾，大概共有六十萬間。即是說：全日本三萬五千四百家中，小學校，幾乎每一家便另有十七間私塾。一千萬名日本小學生當中，足足有六百萬名兼在私塾上課，冀望增加進入有名的初級及高級中學校的機會（有些學府，在二十名申請人當中僅錄取一人）。尚有其他數以百萬計的學子到私塾上課，目的祇爲爭取專上學院的一席學位。

近年來，日本國民的富裕，更使到準備兒童進入幼稚園的私塾也應運而生。

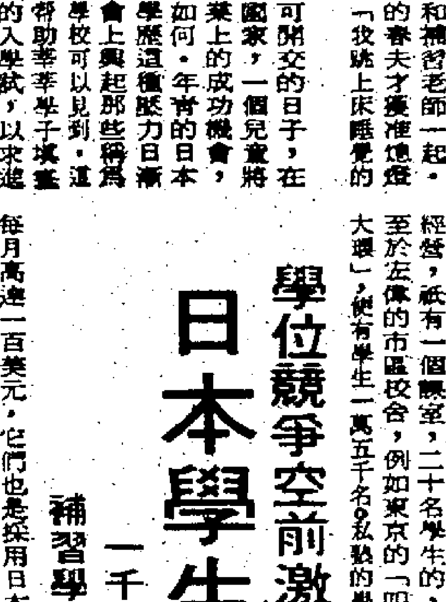
私塾的規模，由鄉村地區一些家庭式經營，祇有一個課室，二十名學生的，以至於左衛的市區校舍，例如東京的「四谷大環」，便有學生一萬五千名。私塾的學費每月高達一百美元。它們也是採用日本一般公立學校的强記教學制度，花費許多小時去訓練學生牢記一堆堆的名字、事實、日期，以備作答入學考試的選擇題。

私塾的質素參差不齊。最爲名之一的東京「日本入學試學校」，竟吸引到家居遙遠的學童逢星期日乘噴射機及高速火車到那裏上課。該校學生有二千六百人，全部都是準備參加初中入學試的六年級學生。

早上八時三十分開始上課，五十分鐘的上課時間內，教師不停發問，一百名學生同聲作答（例如：「日俄戰爭何時爆發？」，「國聯何時成立？」）。最近，一位到該校參觀的人士詢問一個學生是否覺得課程沉悶，她堅決地回答：「不是。它十分有用處。」

並不是每個人都同意這種說法。東京一位小學教師大力抨擊這種私塾制度，形容它們是「不健康，不合自然」，把兒童變成「祇能應付入學考試的怪物，其他一無所用」。其他人則憂慮那種令私塾產生的學歷制度。爲了高尚學府學位的無情競爭，一直受到社會不少人士深惡痛絕。其中一人是「新力公司」的總裁——森田秋保，他於一九六六年撰寫過一本談論「忽視學歷的重要性」的書。

不過，這種忠告受到普遍的漠視——有時更引致悲慘後果。雖然今年首三個月內，便有十三名日本小學生及初中學生自殺償命，看來是因爲對自己的學業前途心灰意冷。自殺人數於七月初進一步攀升，其中一件事尤其使人觸目。十二歲的伊藤麻理，是東京一間初中學校的學生，她在一次交通意外中受了傷。當她獲悉自己要在醫院求治，需要錯過學三個月的時候，變得十分沮喪。她的母親——三十九歲的伊藤太太，更加變成精神錯亂。她把麻理在醫院的床上勒斃，然後向警方自首，最後在獄中自盡。（葆芬）



棒糖生產又由衰轉盛

電視片集影響甚大

將有一天，英國的糖果製造商或許要給一枚棒糖給一個禿頭的演員做獎品，因爲他扮演一個紐約偵探時口裏含着一枚棒糖。

泰利·沙華拉斯——電視中嗜棒糖的高查克——自他的片集在英國的電視放映後，對於棒糖的推銷有很大的貢獻。

那是說，那些製造和售賣棒糖的人帶來許多生意，否則這種糖果很快的被人遺棄了。

現在有一種名叫高查克的棒糖，根據這演員所嗜的棒糖來製造的。泰利說：「我那種是叫做脆脆的棒糖，我有時甚至吃掉那些東西。」

杜威的多普生所製造的棒糖是一種黑加倫子熟糖，但它是一個勝利者。這公司的佛烈·多普生說：「我們於去年九月開始製造高查克，但自泰利·沙華拉斯有了他的流行的電片，生意達到高峯。不祇孩子們購買它們，成年人也買它們，叫它們做小豬夫人。」

在英國各地，高查克棒糖之王柏克郡的一個店老闆胡特曾經停止購入棒糖，後來高查克面世，生意恢復蓬勃。胡特用一張禿頭照片貼在他的嶄新的棒糖的樣子上，每天售賣一百枚。在街上的大衛偶思的糖權，高查克要經售。正如他所說：「它們變成了一個爆炸品」，那商品名稱使這種製品壓倒其他的而成爲暢銷品。

甚至「可可、朱古叻及糖果同盟」的一個發言人也承認：「棒糖生意，自高查克出現光臨以來，已經蓬勃了。」

多年來，英國人是世界上吃糖果最多的人。英國人每人每年吃廿六磅糖和朱古叻，全國每年消費總數超過五億鎊。那是四倍於義大利人的，而這種最接近的競爭者的。

最大的製造商之一的「特里波爾」——阿爾摩斯，每週售賣棒糖超過一百萬枚。它製造棒糖已超過一百年了。

各種成份——嚴守秘密的——被放進一個圓鍋裏，被煮沸後再冷卻，切成一條二吋長的「梗」，用一根棒（用紙製成的，以保安全）插進去，然後用紙包裹着它。

這公司售賣四種不同的，較小的公司們製造數以百計的其他種類。

「拖肥」味道的棒糖在北部和中部是最暢銷的。倫敦人喜歡「太陽點」，兩種味道的棒糖。最大的棒糖是高查克前的一種三呎六吋長，有一曲柄，形狀如手杖。羅馬人會喜歡它。

第一枚棒糖在英國出現相信係在七百年前，當化學家們爲了醫學的作用而製造他們所稱的「糖杖」。

現在，精神學專家們認爲棒糖是母愛的代替品。因此，高查克或許是一個大要孩。

火車時速四百公里

飛翔快速火車，在德國最近的高速紀錄是每小時三百卅二公里，但德國的鐵路局研究專家，認爲他們有極大信心，可以在今年底以前，把快速車的速度增到四百公里以上。

最近在西德的因各士特市附近的孟清鎭証實了快車的最高紀錄後，專家們發表上述表示。

這部快速火車稱爲「磁美號」，最近第一[illegible]大公園展出。此車藉三百公尺長的軌道車身來集中動力，然後由六個熱水推進火箭推動使在十七公尺之內加速。

到一九七七年，波昂研究及技術部，將要共投資一億二千萬馬克在快捷火車上。

甘地夫人揚言增產有成就

推行中間的社會民主

問：幾年前你曾告訴我，實行中間的社會民主制度，可以解決印度的問題，你現在觀感又如何呢？

答：我確實認爲這是唯一的途徑。任何獨裁組織，任何企圖強制人民的制度，都會使我們國家分裂。

問：有無可能，有等集團，如大學出身的無產階級中的不滿分子，會因不耐煩而企圖奪取政權呢？

答：我們受過教育的國民，許多確找不到工作。但你所說的大學出身的無產階級，不可能在印度產生。

至於軍事獨裁的概念，大部由外國記者提出，可能他祇接觸到我們中等階層裏幾個典型的人物，而湊巧他們正是我們社會中最憤憤不平的一羣。

問：你認爲空着肚子的印度人民會認識民主制度嗎？

答：我不以爲「空肚子」與民主制度有任何關連。若是你認爲飢餓會影響民主，那你便低估了人民的熱望，不清楚眞正推動人民的力量。

問：我們上一次談話的時候，你很有信心的提及「綠色革命」能帶給印度的利益。但根據西方報章的報導，綠色革命可不是有利而無一害。單在去年，你便要從美國輸入五百萬噸小麥。

你把小麥的產量提高了百分之二十，於是使小麥的價格下降超過百分之二十，這個政策，是否給你們貧苦的農民（比如勞苦的農民）帶來災害？他們根本無法像那些富有的農民一樣，買得起新式耕種的器具。同時，最近的研究顯示：確保需要食物的人有能力購買所需和糧食，同樣重要。

答：「綠色革命」是指甚麼呢？我們從沒有用過這個名詞，而我也不清楚究竟是報章或是某國際機構，創出這個名詞。

「綠色革命」是加強支持在灌溉良好的田地種植小麥的農人。由於我們的支持，小麥產量從六百萬噸增至二千六百萬噸。

我們主要的農作物是食米。最近兩年，米的產量從三千萬噸躍升到四千六百萬噸。現在我們開始大量種植產量高的稻米。

我們也開始種植玉蜀黍和別的穀物。爲了幫助耕地較少的農民，和在雨水氾濫的區域耕種的農人，協助他們增加生產，我們發展了新的「旱耕」技巧。

我們糧食的產量，二十五年前，祇有五千萬噸，現在卻在一億五千萬和一億一千萬噸之間。最近四年來，我們一連串的歉收，但祇要一切稍爲回復正常，我們的產量，又會躍升。

我們要輸入五百萬噸穀物，是因爲我國正度受旱災屢臨，同時嚴重缺乏肥料所致。

但輸入的穀物，祇是我們全部所需中一個很小的部分。

你提及勞苦小麥的價格，但有些穀類，我國的政策，永遠給耕者最好的價錢。在天旱的時候，最貧苦的階層，當然難以獲得足夠金錢來購買食物，但我們會在旱災肆虐的地區，推行救濟，使我們的人民有能力購買糧食。（中）

英國領先發展 垂直升降戰機

英國國防部大臣向下議院宣佈，政府已批准繼續發展世界上首用的垂直升降飛機——「獵兔犬型」的戰鬥機。

稍後傳達表示英國是發展垂直及短跑道升降飛機的世界領導者，今後亦將會保持領導地位。此外，伊朗、阿根廷、巴西、法國、義大利、西班牙與美國等對於該種戰機甚感興趣。而伊朗更同時看中配合「獵兔犬型」戰機的反潛艇巡洋艦，英國方面計劃建造三艘而將其中一艘出售，如伊朗購入兩者，訂單金額會高達一億五千萬至二億鎊之間。

第一架「獵兔犬型」戰機將於一九七九年投入服務，一九八零至八一年間便可製成全部廿五架。

英國航空公司現正慎重研究如何調度該公司最新訂購的勞斯萊斯動力波音七四七——二零零客機。英航海外部行政首腦史丹頓表示，該公司對於航綫方面有兩種選擇：其一是多載乘客行走現有航綫；其次是照舊有載客數目而開闢長程不停站航綫。新型波音七四七——二零零客機的動力爲八十萬磅，而以往的七四七——一零零僅得七十萬三千磅。

英航預算新機採用初期公司盈利將不會可觀，但到了一九八二年每年盈利會達到九百五十萬磅。主要因素是新波音七四七——二零零減少停站，因而節省巨額着陸費、燃料費、輪胎、制動系統及一般工程費用的支出。

惠刊本報廣告請電話二八零七零八

轉換姓名啓事

啓者吳娣寓香港筲箕灣南安街三十八號地下，於一九七五年八月廿八日簽立轉換姓名契據聲明放棄其本人之姓名「李娃」，並由該月起其本人改用「吳娣」為姓名。此佈

吳娣代表律師伍振豪律師樓 容應麟律師
香港皇后大道中萬邦行二〇〇八至九室
一九七五年九月五日

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）
告示

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六款之規定，擬飭令進行下開工程：

介於荔灣道及毗鄰荔枝角大橋巴士總站之連接路西面之荔枝角萬事達廣場將予封閉，其範圍業經在圖則第KH一五七二／一號內盤以紅色表明，該圖則現存香港政府合署西座中區民政處諮詢分處，又九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量處及九龍荔枝角道二九九至三〇三號地下深水埗民政處備查。

凡有反對上開擬命者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七五年九月二十二日或該日之前送達工務司署。

如欲申請補償，必須在其申請書中敍明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所享之權益與及物業受影響之情形。此外，該申請書並須列明申請人因上述工程的可能遭受金錢損失之估計及該物業可能遭受損壞之程度。

申請補償人士必須用書面向工務司提出申請，並於一九七五年十月二十二日或該日之前將申請書送達工務司署。特此公佈週知。

工務司麥德霖
一九七五年八月二十二日

工務司署

集體運輸鐵路（收回土地及有關規定）條例
（第二七六章第五條）

收回位於九龍觀塘道第四五九號之地段以供興建集體運輸鐵路事

致下開地段之各業主及持有該地段任何產業、權利、共有權或利益之一切有關人士。

地段號數　　地址
觀塘內地段第三十六號　　九龍觀塘道第四五九號（德士古油站）

茲通告如下：

（一）香港總督已根據集體運輸鐵路（收回土地及有關規定）條例第二七六章第四條第一段之規定，諭令收回上述地段，以便進行建造集體運輸鐵路工程及其附屬設備。根據上述條例第四條第三段之規定，政府將由一九七五年九月五日，即本通告張貼於該地段之日起計一個月屆滿後，將該地段收歸官用。

（二）任何有資格要求補償之人士，可根據前述條例之規定，用書面向工務司（集體運輸處，地產業測量師收）提出申請，其辦事處在香港花園道，美利大廈。

（三）將該諭令副本及一份用紅色邊表明有關上述土地範圍之圖則，現存於香港遮打道香港政府合署西座地下中區民政處諮詢分處，在辦公時間內，可供查閱。特此佈告週知。

署理工務司 貝辭
一九七五年九月五日

承股退股聲明

我們年前合資在香港九龍深水埗第十八座十七號開設中國藥行，經營藥材生意，現為便於業務個別發展，共同協議由一九七五年八月廿日起，由股友梁國平全盆承頂，業經簽約訂期交易，自後中國藥行歷年商業來往帳目，概由承股人負責理妥，自後該藥行生意盈虧永遠與退股人王慶發無涉，特此聯名登報聲明。

退股人 王慶發
承股人 梁國平

申請入英籍啓事

鄺炳芳（KONG BING-FONG）現住香港九龍染架街四十號三樓現向港督申請歸化英籍，如有任何人事確知任何理由認為不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署向布政司報告之，此啓。

申請入英籍啓事

李奇麟（LEE CHI LING）又名譚李奇麟（TAN LEE CHI LING）現住香港九龍柯士甸道一二六號十一號C座現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告之此啓

廣嗣藥露　萬壽無疆　瑞芬氏　註冊商標
經中英政府註冊化驗無毒發給證明
男性專用強身妙藥
廣嗣藥露
本固療外
總代理惠民藥行
皇后大道東廿四號二樓　電話：二七二三〇二

聘請校對

本報擬聘請日夜班校對數名，凡中文通順及勤勞任事者，均可申請，如具有校對經驗者，當予優先考慮。有意者請詳述姓名，年齡，學歷，經歷及住址，函本報社長室，信封請註明「校對」字樣。如初步審查合格，當即約期面談。

還有2天
「佳藝電視」藝員
即會以新形象、新姿態
與你見面，請準備…

最新彩色中文電視台「佳藝電視」鐵定於九月七日
星期日下午六時正式啟播.

多位大家熟悉的影視紅星現已應邀加盟「佳藝電視」，擔任各項節目演出，
令你倍感親切. 同時，由「佳視」一手發掘出來的新人新面孔，
在經驗老到的節目製作人悉心編排之下，亦將為你作全新演出.
紅星新秀，各展其才，共同塑造新形象，表現新姿態，令你耳目一新！

革命創舉——教學電視. 學員修畢全部課程，考試及格後，可獲頒發文憑.
本台分別與香港中文大學校外進修部和基督教職業訓練學校合辦四項文憑課程：室內設計、基本會計學、實用英文、汽車構造與修理，每逢星期一至星期五晚上播映，使本港有志青年能善用餘暇，接受專業訓練，不祇充實自己，且能對社會作出更佳貢獻.

九月七日星期日下午六時正式啓播，特備長達一小時的巨型綜藝節目「佳視良辰」，特別情商台日紅星翁倩玉小姐專程由東京飛抵本港，聯同響滿日本的第一歌舞團擔綱演出，（該歌舞團成員包括曾獲國際小姐季軍榮銜的一九七零年日本小姐），並邀得本港影視紅星許冠傑、曾江特別客串，該晚會入場劵每位一千元，早已預售一空，共為保良局籌得善款達三十萬元，盛會當前，請勿錯過.

此外，還有「佳視節目巡禮」，介紹即將推出的一連串精彩節目，讓你先睹為快！

佳藝電視
新台 新事 新構思

東亞銀行有限公司開派中期股息通告

東亞銀行董事會宣佈：一九七五年九月六日（星期六）開始派發一九七五年度之中期股息，每股港幣一元五角。該項中期股息，將派發與本年九月一日股東名冊上，已登記之一百八十九萬普通股之股東。

由一九七五年九月一日（星期一）起，至九月六日（星期六）止，包括首尾兩日在內，暫停轉股過戶。此佈

承董事會命 總經理李福和謹啓
香港一九七五年八月六日

國內名醫哮喘專科
何重新
精醫斷尾
喘
俗稱扯𦛨
哮喘作時張口抬肩夜間不能平臥行動喘甚遇氣候轉變頭暈發喘大汗淋漓氣短
咳
喉嚨痰多或稀或乾咳無痰大便結小便紅或乾氣短心煩氣結痰黃白頻小便
殘頑喘咳
包醫斷根
[illegible]
診所地址
九龍旺角山東街廿四號[illegible]
假日照常

伯裘英文書院
1. 招 F.1 及 F.5 重讀生（除額有限，報名從速）
2. 開課日期：九月六日（星期六）
3. 附設三校 夜英專及預科部 同時招生
報名：每日上午九時至下午八時
校址：正校：錦田大馬路 電話：12-760623
分校：元朗教育路寶城樓 電話：12-775613
三校：元朗康樂路 電話：12-779561
校長：譚萬鈞

聖光堂英文中學
政府註冊不牟利學校
招F.1—F.4男女生
各級尚有餘額考生可携成績表辦理入學
（附設幼稚園同時招收高低班新生）
校址：香港銅鑼灣東院道七號　電話：五—七六六八五七

崇新英文夜書院 招生
班級：英中：F.1—F.4　英專：P.4—F.4
開課日期：九月八日
校址：葵涌和宜合道124／138號　電話：二式一—式六一四〇四

香港神光英文中學招生
招F.1—F.4上下午男女新生（F.5一九七六年）
本校各班尚有少數餘額。考生可携帶成績表到校辦理入學（有升中証者免試升F.1）
夜英專同時招各級新生
校址：香港灣仔交加里七號（京都戲院對面）
電話：H七五四四〇四　H七五四四〇三

分類廣告

啟事

聯合鳴謝
天后廟教正德善堂敬友家屬謹依章發給帛金謹此鳴謝
585 第二標逝伊院横頭礄邨19座408 李榮森謝
1122 黃瑞金逝明愛醫院長沙灣道179號九樓陳永成謝
1385 何群逝聯合醫院秀茂坪邨33座201室 陳鴻光謝
1329 劉越駒逝伊院李鄭屋邨十座366 劉富昌謝
1259 呂大妹逝黃大仙療養院牛頭角上邨十一座六三九室呂炳泉謝
1145 黎滄海逝瑪麗院西灣河太安樓1247室黎秀芳謝
131 鄧勤錦逝東華東院邨七座318 李寶娟謝
420 陳大目逝長洲醫院石硤尾邨15座250室 李業滄謝
1049 麥汝旺逝寓所蘇屋邨杜鵑樓853 彭翠雲謝
1108 李聯山逝中山小欖公社元洲邨五座1506室李顯泉謝
977 李好逝漁艇長洲西灣三邨四號黃喜謝
343 鍾二逝廣華油塘邨八座234室 郭樹根謝
1050 黃妹仔逝長洲醫院長洲西灣一邨21號郭廿三謝
1334 張德富逝寓所大埔光頭山村31號張牛謝
1006 胡英逝伊院觀塘道橫巷一號楊惠蓮謝
317 黎就意逝方便醫院長洲興隆街103號 陳敏文謝
379 杜倫逝博愛醫院大埔舊墟仁街31號何洪帶謝
1114 杜倫逝博愛大埔舊仁街31號何洪帶謝
825 何靈逝律敦治院葵涌石文徑金佩樓17樓A座張蔡貞謝
137 曾鳳逝廣華大勵村路14號木屋陳包謝
1175 梁帶喜逝寓所大角咀慶前街木棚廖女娣謝

鴨脷洲街坊福利會長壽組公告
本會一九七五年八月份仙遊會員
第一組三名
578 邱就妹：八月一日
579 梁興順：八月21日
580 余鄭意：八月23日
第二組二名
447 鄭英：八月五日
448 李帶：八月17日
第三組三名
898 陳源好：八月一日
887 梁貞：八月十一日
劉麗：八月十七日
各領取帛金港幣壹仟柒佰伍拾伍元正

利業服務有限公司
一九七五年九月五日 互助組公告
本公司互助組一九七五年八月份仙遊組友
第一組：一名
254 梁興順：八月22日 恤金：$1575.00
第二組：三名
3 姜開歡：八月三日 恤金：$1681.30
4 黃彩：八月十四日 恤金：$1685.58
5 梁妹：八月廿八日 恤金：[illegible]

頂讓聲明
[illegible]
出頂人 [illegible]
承頂人 王慶新

執信校友會敘餐聯歡
本會定九月七日（星期日）下午六時假座九龍彌敦道[illegible]樓敘餐並抽獎助慶請各位踴躍參加是幸。

香港忠誠公司通告
[illegible]

醫藥
中國女醫李玲婦科
[illegible]

敬告流鼻血
[illegible]

廣州名醫伍品頁
耳喉耳鳴鼻
[illegible]

耳嚎丸
[illegible]

京都太極堂藥廠出品太極牌
化石金丹
[illegible]
中藥內消
地址：九龍[illegible]
電話：K八六九九二七

木盾今日第三天角逐

加山南華場上 共上演十一仗

【本報訊】木盾七人足球賽，今日進入第三天角逐，在南華球場上演十一仗，下午四時半燃開戰火，票價仍收五元，賽序如次。

第一場（下午四時半）流華對九巴。

第二場（下午五時）航校對流浪乙。

第三場（下午五時半）九巴對流浪甲。

第四場（下午六時）加山對中青。

第五場（下午六時半）騎牌對港會乙。

第六場（下午七時）西青對港會甲。

第七場（下午七時半）元朗乙對怡和。

第八場（下午八時）愉園甲對友邦。

第九場（下午八時半）愉園乙對公民。

第十場（下午九時）大田對天鵝。

第十一場（下午九時半）東昇甲對港大。

今天的十一場木盾七人賽依然是較爲平淡得很，其中有力場是甲組球隊出戰乙丙組隊伍的賽事，而乙丙組球隊碰頭者，則佔了兩仗，但總括而言，都是強弱分明之爭，相信難有精彩鏡頭出現。

今日上陣的廿二支球隊，除了流華、九巴、航校、流浪乙及港大五隊之外，其餘十七隊均有一度出師，並獲得勝利而晉級者。

由於今日十一場比賽對賽隊實力，都有不大不小距離，預料第一場九巴，第二場流浪乙，第三場流浪甲，第四場加山，第五場港會乙，第六場港會甲，第七場元朗乙，第八場愉園甲，第九場愉園乙，第十場天鵝，第十一場東昇甲勝望甚高。

昨一幕兩强大戰均無入球

精工乙採密集防禦 愉園乙憑角球險勝

【本報訊】士丹利七人木盾賽昨繼在加山南華球場上演，十一項初賽結果如下：

第一場：友邦勝香島，三比一。

第二場：愉園乙勝精工乙，零比零（角球二比零）。

第三場：公民勝聖約瑟，五比一。

第四場：天鵝勝中健，二比零。

第五場：東昇甲勝卜公，三比一。

第六場：東昇乙勝首飾，一比零。

第七場：南華甲勝保濟，零比零（角球十比零）。

第八場：警察甲勝傑志，二比零。

第九場：南華乙勝中華，三比零。

第十場：精工甲勝福建，三比零。

昨日的入場人數共有二千四百四十六人，收入一萬二千二百三十元。

首仗友邦對香島，雙方演出均渙散，但友邦球員的脚下工夫較佳，九分鐘，劉兆強先開紀錄，一分鐘後，香島即由王炳生建功扳平，上半場兩隊不分高下。下半場友邦關世昌及盧寶源各入一球，香島則未能再添紀錄，友邦遂以三比一勝香島移場。

（友邦）吳志强　關世昌　李國鍵　張國豪　劉兆強　蔡國志　盧寶源

次場精工乙與愉園乙對決，由於愉園乙是甲組好手於乙隊，而精工則把實力重心放在甲隊，乙隊便是副選人馬。故兩隊實力上要有距離，但精工乙昨以密集力守，使愉園乙的攻勢未能生效，加上精工乙門將熊耀祥屢救險球，兩隊鏖戰至完場，均無入球，惟愉園乙既賽後一分鐘，由劉榮業過得兩次角球而險勝精工乙。

（愉園乙）吳炳南　劉榮業　盧國華　鄭潤如　張子岱　鄭國根　余國傑

第三場公民與聖約瑟乃强弱懸殊之爭，公民的作和個人技術都佔優，據戰後一分鐘，蕭援朝打開紀錄，接着朱耀文及麥根華亦各建一功，上半場公民以三比零領先。下半場聖約瑟由那溫射入一球破蛋，但公民再攻，又連入兩球，遂以五比一大勝。

（公民）蕭援朝　麥根華　司徒寶成　朱炳强　朱耀文　何順勝　仇定安

第四場天鵝對中健，雙方水門水，但比較上天鵝的洋將體力及身材佔了優勢，經過一番混戰後，上半場七分鐘天鵝格蘭活在禁區外笠入一球領前，下半場中健已呈疲態。八分，天鵝史他列再入一球，而以二比零淘汰中健。

（天鵝）史他列　格蘭活　嘉士　利登　蘇利　格威　美特

第五場，東昇甲陣容鼎盛，接戰後取得壓倒攻勢，但由於隊中球員扭波太多，一度錯失不少機會，上半場七分鐘，東昇甲曾廷輝趁對方門將失位之際射入一球後，九分鐘，黃達財又射入一球。下半場黃達財在快攻中再建功，以三球領先。八分，卜公反攻，容憲民十六碼趁球破蛋，東昇仇志强失位射入一球，東昇甲乃以三比一獲勝。

（東昇甲）鄧沛强　袁權益　張耀國　麥天富　仇志强　曾廷輝　黃達財

保濟負嵎頑抗 南華甲陷苦戰

第六場東昇乙對首飾，東昇乙雖然非主力隊，但是實力仍高於首飾，所以全場佔盡優勢，祇可惜臨門一脚欠把握，故僅能憑上半場六分鐘，由盧洪海射入的一球而把首飾淘汰出局。

（東昇乙）黃召基　盧洪海　李源昌　曾牛　鄺子賢　余國森　刁漢文

第七場南華甲出戰保濟，這又是一場强弱懸殊的比賽，南華甲陣容較完整，所以保濟是處於劣勢下作戰。但是南華甲却無法破網，原因是保濟的演出如有神助，所以全場紀錄是零比零，但南華甲則獲得十個角球，故此南華甲便以十比零（角球）把保濟氣走。

（南華甲）符志剛　劉漢昌　盧紹昌　蔡育瑜　梁能仁　駱德輝　莊培義

第八場警察甲對傑志，警察甲的人選雖非知名球星，但是踢法頗有台型，且擅於踢七人賽。傑志則採用人盯人戰術，故此便到警察甲無法及早打開紀錄。戰至下半場，傑志甚缺氣狀態，警察甲便佔得便宜，首先於兩分鐘由龍偉恒打開紀錄，跟着於五分鐘再由胡家榮射入一球，以二比〇力挫傑志獲得晉級。

（警察甲）姚志偉　梁振强　方達基　胡家榮　郭基　林海成　龍偉恒

第九場南華乙出戰中華，這場强弱懸殊之比賽，甚具瞄頭，因爲中華的防守十分嚴密，門將的表現更如有神助，卒畢竟南華技高一籌，以三比〇力取中華。入球過程如下：上半場六分鐘陳國雄首開紀錄，下半場一分鐘馮志明近射建功，最後一球是在六分鐘，由施建熙射入。

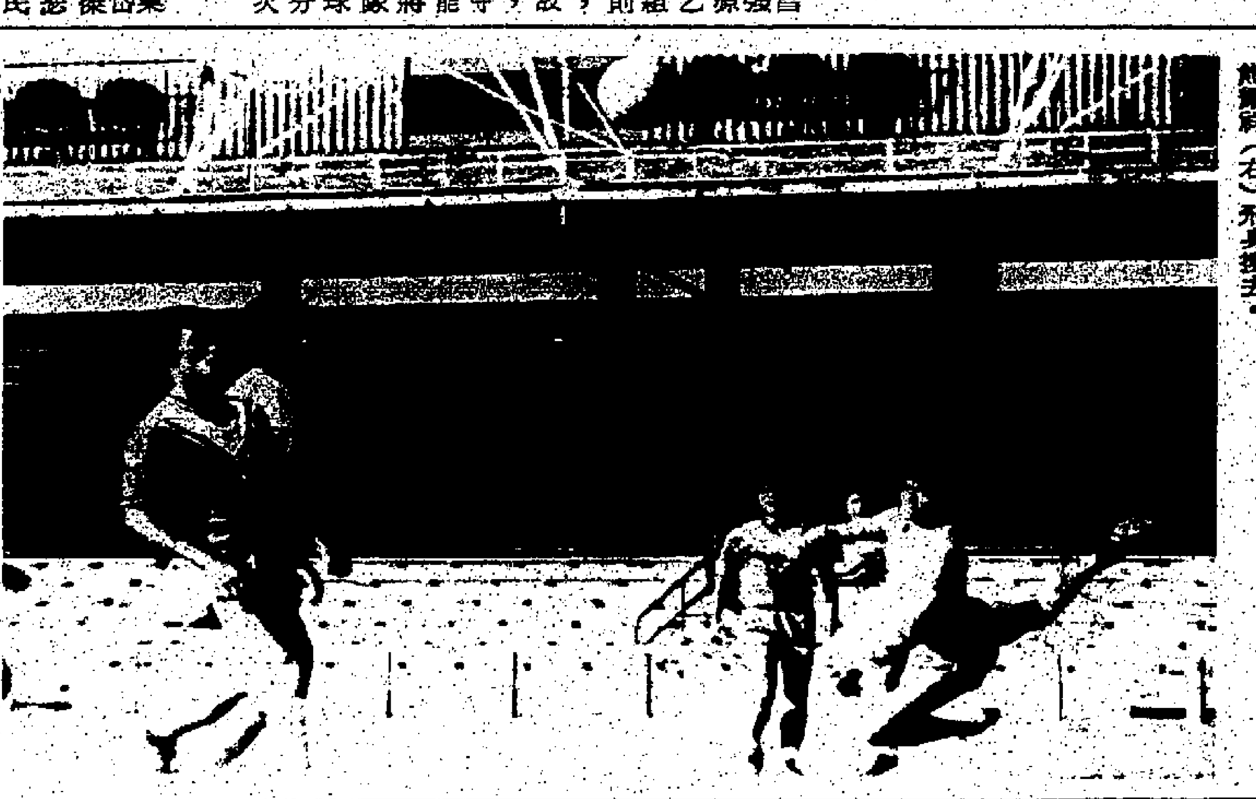
（南華乙）陳世九　施建熙　陳國雄　黃文偉　黃金福　賴汝福　馮志明

最後一場由精工甲佈陣戰福建，精工甲在輕描淡寫之下，以三比零力退福建，這三球均是在下半場射入的，而三球均由胡國雄個人包辦，可算是精工甲晉級的功臣。

福建的表現倘算不錯，但畢竟技遜一籌，雖以人盯人去拑制精工甲的球員，但精工甲的胡國雄却表現出一流球星技術，三奪入球均精彩絶倫，遂使福建俯首稱臣。胡國雄所入的三球時間分別在下半場三分、五分及七分鐘。

（精工甲）陳鴻平　歐陽戴　區永雄　胡國　何新華　晏國雄　林芳基

·余國傑抽射· 木盾賽愉園乙昨以二比零角球氣走精工乙。圖爲愉園余國傑（左）抽射鏡頭，右爲精工乙張炳衡。



·熊耀祥奮身救險球· 木盾七人賽昨日一幕大戰，愉園乙余國傑（左二）在精工乙郭鎮華力壓下，用頭球攻門，精工乙門將熊耀祥（右）飛身撲去。

木盾決賽門票 今起公開預售

【本報訊】木盾七人賽，第四天（六日）及決賽日（七日）的門票由今天起公開預售。該兩場比賽均在大球場上演。第四天的門票的有大量發售。但決賽日的門票估計祇有一萬張供應。包括各種票價的門票。

公開預售的地點，是在九龍花墟球場及香港跑馬地體育路足總辦事處，時間由上午十時至下午一時。又由下午二時至六時。

鐵行決定退出聯賽 球員大部份投東方

【本報訊】遲遲未組軍的鐵行，將入信足球總會聲明退出聯賽，這是曾被鐵行聘爲教練的吳偉文，昨日與鐵行足球部當事人周啓壁會晤後對記者作以上表示。

吳偉文昨日特別往訪周啓壁，因球季還有五天便開鑼，是否參加與退出，都應早決定，且有部分球員擬另謀出路，若然退出，好等那些球員及時有打算。

由於擬向印尼及星加坡邀請外來球員計劃告吹，使鐵行組軍計劃大失預算。同時本地好手不多，在此情形下，鐵行足球部經過多方面考慮後，祇好準備打「退堂鼓」。昨午與吳偉文接觸後，便表示鐵行有意退出聯賽，通知擬屬隊之球員可自由離去，無須再等候鐵行消息。

較早前，鐵行之舊將，已有陳志佳轉會光華，現在有郭德先、梁業洪、楊少年、何耀强等擬一起轉投東方，吳偉文昨日亦通知這些球員可決定自己出路。

足總秘書處昨日仍未收到鐵行退出信，若然鐵行確實退出聯賽，足總如何處置，據悉：足總之聯賽管理委員會不準備再接受任何隊伍之補替，因時間不多，下星期二（九日）便開鑼，現在考慮隊伍補替，準備時間實在不夠，就十二隊甲組參加本屆聯賽。

鐵行原定在聯賽第一仗是對警察，賽期在下星期二（九日），亦爲開鑼第一天，如退出比賽，將由首週輪空之香港會補上，即首天比賽，由警察對香港會，以後每週沒有輪空之隊伍。

詢問球賽 專綫電話 二八〇七〇八

香港女童軍 明日舉行 暢泳籌款

香港女童軍協會，定明日（星期六）下午六時至十時，舉行全港公開「暢泳籌款」，地點及時間與主禮嘉賓分錄如下：

㊀維多利亞公園泳池（下午六時十五分）。由市政局主席沙利士議員主禮。

㊁堅尼地城泳池（下午六時十五分），由周有主禮。

㊂摩士泳池（下午六時十五分），由夏嘉理主禮。

㊃百德泳池（下午六時十五分），由香港電台英文節目部主任曾叔叔主禮。

㊄荃灣泳池（粉嶺新）（下午一時正），由新界政務司鍾逸傑少將麥卡里士達主禮。

我國復興少年泳隊 昨日抵港訪問 明戰華泳少年

【本報訊】中華民國台東復興少年泳隊，昨午由領隊蘇聰明、副領隊黃宏柱，總幹事黃秋霖率領，一行職員泳員十八人于下午四時抵港，在富都酒店居停，客軍將于明日下午二時出師，戰本港華泳聯少年（十四歲以下），在西環士美菲道市政泳池舉行。

客軍擁有國手周明杰、明宏昆仲，女將周明慧，均曾在亞洲分齡泳賽中奪得獎牌人物。

僑社名流趙錦章，今日設宴招待客軍，茲將台東復興少年泳隊隊員名單錄後：名譽總領隊：蔡聰明，副宋壽桐，領隊湯寧，總幹事黃秋霖，男領隊張鏡杏，教練陳清紅，男隊長周明杰，男隊員周明宏、曾政文、許雅淳、游振義、黃奕豪、陳憲和、陳冠男、邱錦玉，女領隊湯寧（兼），女教練：周春發，女隊長李秀月，女泳員周明慧、陳玫玲、陳麗玲。

華泳昨首天預賽 男女子組共創兩項大會新猷 今天繼續舉行預賽

【本報訊】中華游泳聯會主辦的第廿八屆全港華人公開游泳錦標賽，昨日在銅鑼灣政府泳池展開首日預賽，全部八項爭逐（男乙兩項，女乙六項），海天蛙泳好手周毓劍和東昇女將姚秀蓮分別在男乙百公尺蛙泳和女乙五十蝶泳創大會新猷，爲昨首日預賽較突出演出。

賽會今午六時半仍在港府泳池展開大天預賽，全部十二項爭逐（男甲五項，乙組五項，女子甲，乙各一項），男子組愉園張國瑜，南華章氏兄弟耀光、耀泉，郭迪明，東方陳耀新，鄔邦兄弟，中青賈耀新，海天區震明，可望順利奪得決賽權。

女子組海天李雁萍，南華梁滔蓮，中青許雁萍，騎達會麗嘉，真將可順利晉級。

昨夕八項預賽，男乙百公尺和二百公尺蛙泳，各會泳手表現，均有普遍進步，百尺蛙泳，周毓劍、梁榮華兩人均刷新大會紀錄，二百蛙泳有梁榮華、周毓劍、陳偉然三將超逾三分關，顯見比上屆有普遍進步。

女乙東昇姚秀蓮五十米蝶泳創大會新猷，南華劉煉、陳瑋、海天李雁萍，均有水準演出，昨日兩項大會新紀錄列後：

（一）男乙百公尺蛙泳：周毓劍（海天），一分十六秒一（大會新），破七七秒四大會舊紀錄。

（二）女乙五十公尺蝶泳：姚秀蓮（東昇），卅七秒正（大會新），破卅七秒七大會舊紀錄。

球迷暴行升級影響 英鐵路局取消 週末特別火車

【倫敦三日路透社電】由於上週末英國球迷的暴行升至新水平，球迷今後將不會再獲得特別火車供應在外參觀球賽。

國營英國鐵路局於週三宣佈，每週末球賽開賽前將不發售廉價回程車票。

主要是各球會青年擁躉的暴行現已成爲英國的大難題之一，上週末球迷在球賽完畢返家時，使到火車共損失十萬多鎊。

球迷乘客有突然地在一列火車上破壞所有九個車廂，利用郵袋作燃料來放火，並攻擊火車上職員。

取消「足球特別班車」將打擊球迷的消費力，倫敦至曼城的回程特別車要爲三鎊半，正常的車費高達十四鎊。

龍 恒 福 油 華星 星 麻地 ｜ 海運·百樂 H702412 K678091 ｜ 新華·新都

今第三週 大獨裁者 差利卓別靈 ｜ 今天國賓獻映 鐵滑盧戰役 史加洛德主演 ｜ 今請早 海底六萬里 ｜ 今天英京獻映 鐵滑盧戰役

今天獻映 墮落經 ｜ 今天放映 廉政風暴 ｜ 明午場：耶牌電影

五場 幻想曲 和路狄斯尼 傑作 ｜ 海運 午夜場 金鎖大劫案

今天五場映 珍娜露露寶烈吉妲 安東尼昆 聯合主演

值得香港 天才與白痴 許冠文 許冠傑 ｜ 明晚午夜場 鐵漢柔情

明珠·倫敦 ｜ 星岳·麗都·星都 ｜ 東都·凱聲·樂聲

第二週映 窈窕淑女 柯德莉夏萍·力士夏里遜 榮獲金像獎八項 不加座價

破四百萬！今天五場 天才與白痴 the last message 許冠文 許冠傑 主演 ｜ 明晚午夜場：鐵漢柔情

第十週映 災難片王 衝天大火災 ｜ 十分養眼 今天五場 少女掛帥的電影 墮落經 人間何世慾橫流

京華·快樂·金冠 ｜ 今天三院五場 我愛我 純情電影 老幼咸宜 ｜ 京華快樂明晚午夜場 鐵漢柔情

家華·新聲 ｜ 天才與白痴 許冠文 許冠傑 主演 ｜ 廉政風暴 ｜ 新棧樓俠 ｜ 每日五場獻映 本世紀最大劫案 史丹利加華·占士保夫主演 ｜ 人慾橫流 墮落經 ｜ 血淚凝成 大丈夫 ｜ 文華 午夜 春火

爆滿！第三週映 吳思遠導演 廉政風暴 ANTI-CORRUPTION ｜ 明晚午夜 神秘電影

最後今天五場 珍珠港戰役 ｜ 明天街來獻映「艾曼經」

即日五場 花生映畫出品 鬼馬林丁丁 林丁丁主演

股市交投疏靜 行情一片牛皮

成交總值僅一千五百餘萬元

每日股市

【本報訊】外匯行情榮辱互見，（按：倫敦週三港股收市價如下：滙豐一五·三五元，怡和二三·〇五元，和記一·六四元，會德豐三·五二五元，置地六·四五元。）本港股市，人心多存觀望，買賣兩閒，成交總值僅得一千五百九十二萬元，行情一片牛皮。香港恒生指數上午報三〇八·四三跌一·〇八，下午報三一〇·〇二較上午升一·五九，全日升〇·五一；遠東指數報一五三五·二〇跌〇·二二；金銀綜合指數報二六·五〇升〇·〇七；金指數報二七·一一，升〇·〇五；銀指數報二六·四九，升〇·一一。

滙達航業中期息一角二分截止過戶九月廿三日至十月五日。

昨市走勢，上落輕微，一般收市與前市比較無大起跌，計：置地收六·五五元，大昌收〇·七五元，合和收一·七二元，新鴻基收三·四元，新世收一·四六元，怡和收二三·一元，和記收一·七二元，滙豐收一五·七元，港燈收三·四元，九燈收一四·三元，煤氣收一五·八元，電話收一六·九元，九巴收四·五元，九倉收一〇·九元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一八一七·八七跌一一·五八，公用類八九〇·六〇升一·四七，地產建築類二〇二九·五九升〇·二四，工商企業類一五三八·八四升一一·六九，倉塢類二四二二·三三升九·八六，酒店類八五二·二六跌一·三八，紡織類七五七·六〇升一二·二八，投資類二四四五·二四升一四·八八，橡膠類七五六·六三無起跌。

在成交總值一千五百九十二萬元中，計香港交易所佔三百三十五萬元，遠東交易所佔七百八十九萬元，金銀交易所佔四百三十八萬元，九龍交易所佔三十萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一五·七〇	一五·八〇	一五·四〇
海外信託銀行	二·五二五	二·五二五	二·五〇
（公用類）			
香港電燈	三·四〇	三·四〇	三·三二五
九龍電燈	一四·三〇	一四·九〇	一四·三〇
中華煤氣	一五·八〇	一五·八〇	一五·七〇
電話公司	一六·九〇	一六·九〇	一六·八〇
九龍巴士	四·五〇	四·五二五	四·五〇
香港隧道	六·五五	六·五五	六·五五
（倉塢類）			
九龍倉	一〇·九〇	一〇·九〇	一〇·七〇
九倉債券	五三·〇〇	五三·〇〇	五三·〇〇
均益倉	六·三五	六·四〇	六·三五
黃埔船塢	五·八五	五·九〇	五·八〇
（航業類）			
亞洲航業	三·八五	三·八五	三·六〇
萬邦航業	三·一〇	三·一〇	三·一〇
華光航業	二·八〇	二·八〇	二·七五
寶福發展	〇·四二五	〇·四二五	〇·四六
東方貨櫃	一·七九	一·八〇	一·七七
（建築類）			
保華	三·〇二五	三·〇二五	三·〇二五
新昌	二·八〇	二·九〇	二·八〇
大新（公和）	一二·三五	一二·二二五	一二·一二五
海港工程	〇·八八	〇·八八	〇·八六
青洲英坭	一四·九〇	一四·九〇	一四·八〇
大亞石業	〇·六四	〇·六四	〇·六四
安達臣集團	〇·七二	〇·七二	〇·七二
（投資類）			
聯合企業	四·二〇	四·二〇	四·一五
國泰股份	一·六〇	一·六〇	一·六〇
怡和証券	七·四〇	七·四〇	七·三〇
新鴻基証券	一·四六	一·四七	一·四六
（地產類）			
置地公司	六·五〇	六·五五	六·五〇
華厦置業	〇·二五	〇·二五	〇·二五
亞洲置業	〇·四五	〇·四五	〇·四五
永泰建業	二·〇〇	二·〇〇	一·九四
聯利企業	〇·五一	〇·五一	〇·五一
永達利企業	〇·二六	〇·二六	〇·二六
捷聯企業	〇·七八	〇·七八	〇·七七
美漢企業	〇·六八	〇·六八	〇·六八
財務地產	〇·六三	〇·六三	〇·六三
大昌地產	〇·七五	〇·七五	〇·七四
兆安地產	〇·七九	〇·七九	〇·七八
嘉年地產	三·一五	三·二五	三·一五
聯邦地產（A）	一·六〇	一·六〇	一·六〇
和記地產	四·七〇	四·八二五	四·七〇
城都地產	二·七五	二·七五	二·七五
四海地產	一·〇三	一·〇三	一·〇三
大生地產	一·〇二	一·〇二	一·〇一
大寶地產	〇·三〇	〇·三〇	〇·二九
華光地產	〇·五四	〇·五四	〇·五三
合和地產	一·七二	一·七二	一·七〇
新鴻基地產	三·四〇	三·四二五	三·三二五
恒隆地產	二·五〇	二·五〇	二·四二五
建煌新記	〇·四五	〇·四五	〇·四五
南太平洋	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
信託公司（B）	〇·三八	〇·三八	〇·三八
寶創興	〇·八三	〇·八二	〇·八〇
輝百美	〇·五五	〇·五五	〇·五五
萬生	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
自由發展	〇·三四	〇·三四	〇·三四
利興發展	〇·六九	〇·六九	〇·六九
泰盛發展	〇·八九	〇·八九	〇·八九
地產發展	六·六〇	六·六〇	六·六〇
新世界發展	一·一七	一·一七	一·一六
太古昌發展	一·二五	一·一六	一·一五
（工商類）			
怡和公司	二三·一〇	二三·二〇	二二·九〇
和記企業	一·七三	一·七五	一·六九
太古洋行（A）	六·二五	六·三〇	六·二〇
太古實業（A）	一二·二〇	一二·二〇	一二·二〇
會德豐（A）	三·五二五	三·六〇	三·五五
會德豐（B）	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
莊士集團	一·四〇	一·四〇	一·四〇
中同企業	〇·三六	〇·三六	〇·三六
正德企業	〇·二七	〇·二七	〇·二七
怡和實業	三·二五	三·二五	三·二五
邵氏公司	三·五二五	三·六二五	三·五二五
菲立斯	〇·一七五	〇·一二五	〇·一七五
周生生	〇·五五	〇·五五	〇·五五
屈臣氏	一·九五	二·〇〇	一·九五
信昌	四·二五	四·二五	四·二五
寶光	三·九二五	四·〇〇	三·九二五
仁孚	〇·九七	〇·九八	〇·九七
（百貨類）			
永安公司	二·三五	二·三五	二·三五
鱷魚恤	六·二〇	六·二〇	六·二〇
連卡佛（A）	一四·九〇	一四·九〇	一四·九〇
（紡織類）			
南豐紗廠	三·七五	三·八〇	三·七五
長江製衣	二·九〇	二·九〇	二·八五
麗新製衣	一·一六	一·一六	一·一六
（酒店類）			
大酒店	六·九五	七·一〇	六·九五
永高酒店	七·〇〇	七·〇〇	七·〇〇

（上表行情，係以各證券交易所當日成盤爲據）

外圍止跌上揚 金價回昇九元

息價平算尾盤成九一五·七 美電美鈔價企穩日元微扳高

【本報訊】週三外圍行情，金價方面：倫敦報一五〇·三五美元（升一元一角），瑞士入價報一四九·五〇美元，出價報一五一·〇美元（升一美元），巴黎報一五四·四一美元（升六角兩仙），加拿大報一五一·二〇美元（升一元四角），美國紐約報一五〇·六〇美元（升兩元一角）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·一二一二五美元（漲三錢五厘），美國告老士報二·一一二〇美元（漲四錢）。

本港金市，昨日上午開市報九一一·〇，收市價九一八·九；息價訂平算，上牌現貨交收共三千九百兩，公價定九二〇·〇。

下午開市報九一八·七，最高報九一九·五，最低報九一一·〇，收市價九一五·七；整日波幅爲八·五元，前市尾盤爲九〇六·七，與昨收市價比較漲幅爲九元。昨日外圍金價止跌回升，港市人心跟風轉好。

美鈔牛皮，大鈔報五·〇五八，普鈔報五·〇四八；美電最高報五·〇六五，最低報五·〇六二；通天單最高報五·〇六〇，最低報五·〇五八。

日元微昇，大紙報一六九·四，細紙報一六八·四；台幣報一二四·〇；西德馬克報一九五·〇；法國法郎報一一四·〇；瑞士法郎報一八七·五；坡紙報二·〇二。

針織與梭織業需用減 棉紗行市巨幅下降 空氣紡粗紗亦呆弱

【本報訊】由於本港針織業及梭織業需求棉紗已告銳減，不但中支及幼支棉紗供過於求的態勢已很嚴重，空氣紡粗紗亦有生產過剩的情形出現，這是今年一至二月以來的兩度出現，價格連續下降雖未有像今年一至二月那麼顯著，但紗商及棉織業人士估計，到了十月，紗價可能再降百分之十，即是再見今年四月的價位。

昨據棉紗商人指稱：布廠向紗廠訂下的棉紗，因爲紗廠催促出貨，但布廠在放慢開工情形之下，透過紗商而將一部分棉紗向市場拋出，價格比較紗廠價每包低數十元，例如最熱門的十支空氣紡，品質最好的，在市場回拋每包只爲一千五百八十元及一千五百七十元，品質次一級的，在市場回拋每包則爲一千五百三十元及一千五百二十元。

針織棉紗，在市場回拋價格與紗廠價差距更大，例如卅二支及四十支半精梳，紗廠開價現在每包二千五百元及二千六百元，但在市場回拋每包只爲二千三百元及二千四百元。

棉紗商人又稱：今後兩個月內，棉紗價格仍有繼續下跌之勢，因爲本港紡織業與製衣業形勢殊不美妙，布廠及製衣廠近兩月來很少新訂單接入，例如美國客商的大額訂單已經轉往台灣及南韓，預料很多布廠及製衣廠的舊訂單逐漸完成，就要再減產。棉紗價格，有再跌百分之十可能。針織廠業務，比製衣廠更差，針織紗可能跌至今年二、三月的價位，梭織紗當然不會再見今年二月中（即新春開市時）的低水平，當時十支〇·E紗每包最低爲一千一百元，但估計每包跌至一千四百元大有可能。

倫敦金價升二元九角

【最後消息】倫敦金價頭盤報一五二·零零美元；尾盤報一五三·二五美元，與前市尾盤比較升二·九零美元。

卜內門次季業績佳 倫敦股市躍升九點

由於卜內門第二季業績比預期者佳，倫敦股市星期四日報升，在接近收市時，金融時報指數上升九點，成三三九點九。

美股今晨開市又升 指數報漲三點二九

紐約股市星期四日再度上漲，這是由於買家對於解決紐約財政問題採取樂觀的態度，接近收市時杜鐘斯平均指數上升三點二九，成八三五點五八，上升股與下跌股之比爲二比一。

英加德法滙高 美滙牌價掛低

【本報訊】本港外滙牌價，昨稍調整，調整後之新滙率，英鎊、加拿大元、西德馬克、法國法郎均掛高，美元則改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦下跌。茲將滙打銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一〇·七五〇改爲一〇·七六五港元，買入價由一〇·六一五港元改爲一〇·六三〇港元，即每英鎊均較前多兌〇·〇一五港元。

美元電滙賣出價由五·〇九七五港元改爲五·〇九五〇港元，買入價由五·〇三七五港元改爲五·〇三五〇港元，即每百美元均較前少兌〇·二五港元。

加拿大元電滙賣出價由四·九九〇〇港元改爲四·九九五〇港元，即每百加元較前多兌〇·五〇港元，買入價由四·八八一〇港元改爲四·八八五五港元，即每百加元較前多兌〇·〇五五港元。

西德馬克電滙賣出價由二〇〇·〇〇港元改爲二〇〇·三五港元，買入價由一九四·八五港元改爲一九四·五〇港元，即每百馬克較前多兌〇·三五港元。

法國法郎電滙賣出價由一一八·二〇港元改爲一一八·三〇港元，即每百法郎較前多兌〇·一〇港元，買入價由一一三·八五港元改爲一一三·一〇港元。

工商界

國際行情反覆 港糖市難振作

工業用糖供銷近躍增

【本報訊】國際糖市走勢反覆淡順，對本港人意頗有影響，目前貨源供應漸增的情況下，市場扯銷顯得異常閒散。

糖商表示：從國際行情來看，雖然已比前高價回跌，但本港價還是比外圍低，只係國際行情回落對人意仍有些影響，而另一方面是近期貨供應增，市銷已感飽和，因此，糖市轉採觀望。

日本幼砂本週內繼續收貨，供應持續之下，一般均有相當幼砂積存，近期收貨每担以一百五十七元碼頭成交，包，散沽現貨每担一百五十九元至一百六十元，現時以日幼砂佔了大半幼砂銷路，其他地區供應不多。

大陸天壇中砂，據[illegible]由一週貨輪運到近千噸，這樣大量充塲，使中粗砂會感受新壓力，行情爲每噸二千三百元，糖商持觀望心理。

倫敦原糖現貨每噸一百八十三鎊，跌十二鎊，十月期貨，一百八十鎊，跌二鎊半，紐約原糖現貨每磅一五點九〇美仙，跌〇點二五，十月期貨，[illegible]

美股市堅好 報昇八點多

【紐約三日美聯社電】星期三紐約股市上揚，投資人士正期待紐約市的財政困難的解決內容。

杜鐘斯州種工業平均指數於收市前半小時升七點，紐約証券交易所的下跌股數與上升股數相距不遠。

據經紀分析，投資者正持觀望態度，注視週四紐約州立法院商討有關紐約財政困難問題，杜鐘斯州種工業平均指數升八點六，收市八三二·二九，紐約証券交易所的一千七百四十七種股票中，上升股佔六百八十二種，下跌股佔六百四十三種，成交總額一千二百二十六萬股，比週二的一千一百四十六萬股爲多。

紐約証券交易所普通股綜合指數升零·二四，收市四五點七九。

最活躍股票：德士古，企業，四二·〇〇，卡錫，三一·〇〇，嘉年，一九·〇〇，美國電報電話，四七·一二五，高路淡，三二·六二五，保麗來，三五·〇〇，萬國實通地，三六·二五，斯洛，五六·八七五，國民半導體，三六·五〇。

港製塑膠玩具出口 上半年減縮逾三成

目前產銷以上價塑膠玩具最好 塑膠花與塑膠用品則仍然差勁

市場漫步

今年上半年港製塑膠玩具出口，雖然比塑膠花與塑膠用品情形爲好，但比較去年同期則仍然減縮。

據統計數字顯示，今年上半年港製無摩打塑膠玩具出口總值爲四億四千五百零九萬元，比去年同期的六億五千七百九十萬元，減少了二億一千一百九十九萬元，或減少了百分之三十二；而今年上半年港製有摩打塑膠玩具出口總值爲二千九百九十萬元，比去年同期的四千二百六十八萬元減少了一千二百七十八萬元，或減少百分之三十。

一位資深的塑膠製品商人認爲：上半年塑膠玩具出口數值的大幅減縮，一方面反映出今年初時塑膠玩具業接入訂單銳減，以致產銷疲態不振的事實；另一方面則又反映出今年初時，塑膠製品商爲了爭取買家而不斷抑價競銷的情形。事實上年初時由於海外買家吸購力減弱，以及台韓產品激烈競爭影響，本港塑膠製品都紛紛跌價求售，塑膠玩具中以中下價貨跌幅最大，出口價普遍較去年最高峯時下跌約百分之三十以上。由於上述因素影響，導致了上半年港製塑膠玩具出口數值的直走下坡。

不過，近兩個月來港製塑膠玩具產銷已步步趨穩，一般大廠和中廠都已接到今年十一月到十二月期間付運的訂單，目前開工率已能達到八成以上。若干大廠且已能維持正常的開工率。不過，塑膠製品商又指出：現時本港塑膠玩具以高價貨生產最可樂觀，因爲這些高價玩具無論在製作及設計方面，都比台、韓產品價優，故海外市場的高價玩具港產是有一定的銷路，反而中下價玩具生產無多大進展，事實上，本港中下價玩具已少了南洋一帶市場，其他市場亦與台、韓貨競爭得很劇烈，至於塑膠花出口情況，還比去年更差，而塑膠日用品目前生產亦勉可支持，美洲、中東及非洲市場新單早期新單生產後，將逐漸放緩，因此，塑膠料價未能繼升與需求難增有很大的關係。

由於多類塑膠製品產銷開展仍然欠暢，影響塑膠料價格欲升無力，最近本港一般塑膠原料升後轉定，近勢無甚變化。塑膠製品廠對塑料補充亦缺乏活躍的表現。

塑膠原料商說：各地塑膠原料於早期對售價稍爲調整後，最近故無變動，本來目前仍是塑膠料市銷旺季，但今年塑料旺銷期甚短，實際上對塑膠市道無多大支持，故遠近銷售價已覺得欲升無力。

目前由美國供應的塑膠粒，每磅拆價爲一元二角半，軟膠粒，一元三角，不碎膠粒，一元四角半。

台灣硬膠粒，每磅市拆一元一角半，軟膠粒，一元二角半，不碎膠粒，一元三角。

日本硬膠粒，每磅拆一元二角，軟膠粒，一元二角半，硬性軟膠粒，一元三角半，不碎膠粒，一元三角半。

（辛寅）

貿易用美滙日增多 總值已達合理水平

【本報訊】本港銀行同業拆息歷久不變，美滙稍告疲軟，歐洲及亞洲美元利率亦告降低。

據銀行界人士指稱：現在港幣對美元的浮動滙率，已在合理水平，貿易用的美滙需求續有增加，但屬於投機性「炒滙水」則很少，基於港產品近來出口很多，出口商及廠家實單相應趨增，因此實單價格亦低一些。

昨日銀行同業拆息仍爲一厘，有些做一厘二五，但成交很少。

美滙價格，銀行同業成交每美元兌五·〇六〇五港元至五·〇六五港元，賣單每美元兌五·〇九五港元，實單每美元兌五·〇二二五港元。

歐洲美元利率，一個月期六厘半，兩個月期六厘七五，三個月期七厘半，六個月期八厘。

亞洲美元利率，一個月期六厘三七五，兩個月期六厘半，三個月期六厘八七五，六個月期七厘七五。

股票託管收費 最低額收十元

【本報訊】香港証券交易所聯會通告：銀行公會最近發出通告，宣佈由八月十四日起生效之修正託管股票收費條例，規定每一交易單位或其部份之有價証券，股票及債券之託管收費爲五元，每次最低收費十元，每日每一客戶每種証券之最高收費爲二千五百元，倘遇存入股票有兩種不同交易單位時，其收費將以較大交易數字單位計算，除非託管人係以較大數字交易單位存入，或囑咐將其較細數字交易單位，換成較大數字交易單位股票，始能依照較大數字交易單位收費。但託管人存入較細數字單位股票，而又欲保留其較細數字單位之股票時，其收費將以較細數字交易單位計算。每單位收費五元，每次最低收費十元。

香港証券交易所聯會，鑒於託管股票，在比例上較細交易數字單位之收費較多，且對投資者及交易所會員，費用增加，將定期於九月八日起以較大數字交易單位爲主，進行買賣，以適應銀行公會規定之託管股票收費。惟將保留較細數字交易單位，照常交易。

本港金鈔外幣行情表

九月四日（星期四）

（九九K金）	
開市	911·0
收市	915·7
最高	919·5
最低	911·0
（美鈔）	
大鈔	5·058
普鈔	5·048
（美電）	
最高	5·065
最低	5·062
（通天單）	
最高	5·060
最低	5·058
（日元）	
大紙（萬計）	169·4
細紙（萬計）	168·4

（雜幣）	
正鎊	10·93
埃及鎊	7·00
南非鎊	6·25
澳洲元	6·38
加單	4·87
加元（大）	4·90
加元（小）	4·89
菲幣（大）	0·66
菲幣（小）	0·65
大坡紙	2·02
細坡紙	2·01
新勞碑（百計）	49·00
葡幣（每元）	0·91
西德馬克（百計）	195·00
法國新法郎（百計）	114·00
瑞士新法郎（百計）	187·50
泰幣（百計）	24·85
台幣（千計）	124·00
荷蘭（百計）	189·50
仲光（百計）	32·00

最可靠的哮喘藥

得此藥旁身 畢生安樂晒

歷史最久，銷數最多最安全最可靠之廣拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已遭確證，絕不誇張。

預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，預早服用廣拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服廣拾義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常，內附臨香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：哮喘患後繼服廣拾義哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。

港九各大藥店，均有代售，每瓶六十粒庄，售價四元。香港文咸東街廣拾義藥廠發行。

口臭！怎麼辦？

口臭原因複雜且令人討厭，若想口臭斷根，惟有服藥內治，其他方法只可治標，徒勞無益，「口臭丸」是根治口臭的革新藥，爲個人健康着想，確能使口腔清新，呵氣如蘭，效驗神速，以保持口腔衛生，消除口臭煩惱。應急服「口臭丸」。

「丁超口臭丸」在下列藥房藥行有售，購者請到（香港）先施公司、永樂街瑞昌、[illegible]

許仁補腎丸

補腎藥王

廣州仁濟醫院院長許仁醫師創製

專醫：男子衰弱、有心無力、工作過度、子嗣艱難、耳鳴眼花、夜多幻夢、腰骨痠痛、神經衰弱、先天不足、無論如何嚴重、久患殘疾、一經服用、保證藥到回春、未老先衰、氣血兩虧、百發百中、奏効如神

五十九庄每盒只售十元 一百二十九庄每盒廉售弍十元

各處藥行均有代售（總行）

華夏書院 石梨分院 音樂系招生

組別：理論作曲 鍵盤樂器 管弦樂器 聲樂音樂教育 四年制日校本科

（另設聲樂講座班：適合聲樂學生及音樂教師進修）

校址：石梨貝銀行大厦全座二樓 12—256678

校董會主席 釋聖懷
名譽院長 錢世年
校監 列航飛
系主任 梁漢銘

教授：潘志清 周少石 程雅南 陳之霞 馮翰高 徐華南 李德君 吳天助 何君靜 梁漢銘

△本院文商社會傳理藝術佛學哲學土木各系及大學預科同時招生

哥林比亞無綫電學校

科目：無綫電及電視工程全科——九月三十日開學
無綫電實物函授活期科
船舶電台電訊科彙招插班生——九月三日開學

校址：九龍深水埗保安道20至26號（新舞台戲院後面）

索章請電：K 862403 K 789115 K 864988 即免費寄上章程

觀塘藍田新邨亂倫疑案
非禮兩名親生女兒 花甲老翁被控認罪
候精神病專家檢驗後宣判

【本報訊】觀塘藍田新邨發生駭人聽聞之亂倫案，一花甲老翁，竟非禮兩名親生女兒，東窗事發，被控八項非禮罪名，昨解上觀塘裁判署候訊，被告全部認罪，惟裁判司懷疑被告之神經可能有問題，因此將案押候九月十八日，以便將被告送交精神病專家檢驗，并候感化官調查被告之身世，始行宣判。

被告馬玉麟，六十歲，無職業，住藍田新邨第十九座，被控八項非禮罪名，其中五項，指被告於一九七五年五月至八月廿四日期間，在上址，先後五次，非禮一名十二歲姓馬之女童，其餘三項，則指被告於今年五月底，至七月底期間，先後三次，同在上址非禮一名十三歲之姓馬女童。

據案情透露：原告二人，係屬同胞姊妹，均在求學中，與父母同住於藍田新邨，姊妹同睡一床，父則另睡一床，其母因工作關係，甚少返家住宿，由今年五月底開始，乃父雖已年屆花甲，竟學作登徒子，每於午夜夢迴，潛登子女之床，褪去姊妹二人衣服，壓身其上，大肆狎褻，其先後計達八次之多，八月十二日，被告無端毆打其十三歲之女兒，事後其女走向母親哭訴，其母聞訊，有如晴天霹靂，大驚失色，連忙攜同原告姊妹報案，轉送醫院檢驗，并將被告拘捕落案。

旅港軍校同學發表宣言
嚴責中共圖改史實 妄指抗戰爲其功績

【本報訊】旅港軍校同學九月三日聯合隆重慶祝抗戰勝利卅週年紀念大會，並發表宣言一份。

宣言內容稱：「今天是我中華民國『九三』軍人節，且爲中國抗戰勝利三十週年紀念日，我旅港全體軍校同學，雖羈旅海外，但心存祖國，故秉志一同，集會慶祝此偉大的軍人勝利的節日，緬懷當年全國軍民同胞八年浴血抗戰犧牲的壯烈，以及抗戰勝利爲國家帶來自由獨立民主富强的壯麗遠景，恍如昨日，然而不幸在勝利之後，由於蘇俄包藏禍心，乘我八年苦戰瘡痍待復之際，唆使並支持中共擴大全面叛亂，而又利用統戰伎倆，離間中美關係，並造成對中共的錯覺，遂使錦繡河山的中國大陸，淪入赤色鐵幕，而八年抗戰勝利的光榮果實，卻變爲大陸同胞二十多年飢餓、貧窮、奴役、死亡的惡果。

「首先要指明的，就是八年抗戰勝利，鐵的事實顯示，乃爲全國軍民在國民政府蔣委員長領導下艱苦犧牲所爭取的光榮戰果，而中共近年來竟不惜顛倒是非，妄指爲中共所領導的八路軍、新四軍的功績，此種指鹿爲馬的謊言，如不加駁斥，將置千百萬爲國壯烈犧牲之軍民於何地？

「我們紀念抗戰勝利，決不是自我陶醉於過去光榮歷史，而是認定對日抗戰乃是國民革命全程最關鍵的一環。這關鍵一環的歷史經驗，用校長蔣公的話來說，就是『沒有除不掉的障礙，沒有衝不破的艱危，沒有打不倒的敵人，沒有達不到最後勝利的革命目標』，所以環境愈爲危險，就愈是我們衝破危險、掃除障礙、而獲致成功的時候。」

人頭馬麻雀決賽 本月十二日舉行

一九七五年人頭馬麻雀王大賽，經數週比賽，餘下最後十六人，分四拾，作準決賽，勝則可進入決賽，最高可得獎金一萬元，最少亦獲得獎金二千元，故各參加者心情均特別緊張。

第一檯之羅君，第二檯之何君，第三檯之陳君，第四檯之鄭小姐，以準決賽中最佳成績，晉入決賽。

四位晉入決賽者爭奪麻雀王，將於十月十二日在海天酒樓貴賓廳爭奪麻雀王寶座，賽後即席頒獎，并請麻雀王親自抽出麻雀王競猜之頭二三獎。

據人頭馬總代理屈臣洋行透露，競猜獎品總值達十萬元，頭獎爲福金行禮券一萬元，二獎五千元，三獎一千元，其餘八萬四千元，由其他猜中者平分，猜中者人人有獎。

醫務處促市民 慎防紅眼症

【本報訊】醫務衛生處再提醒市民，慎防紅眼症蔓延。紅眼症在醫學上稱急性角膜結合膜炎，通常是在游泳季節流行的。

醫務衛生處發言人昨日說：市民只要注意個人衛生，就可預防紅眼症。他說，炎熱季節現時仍未過去，市民必須時刻留意預防這種傳染疾病。

政府兩個眼科診所的統計數字顯出，只夫人健康院眼科診所在八月份每星期平均診治紅眼症二十五宗，去年同期則爲平均五十宗。不過油麻地眼科診所去月每星期平均爲一百二十宗，去年同期平均爲八十宗。

發言人解釋說：紅眼症並不是規定必須呈報的疾病，因此本港並無實際紅眼症數字的紀錄。上述兩間政府眼科診所的數字，僅是用以觀察這種疾病的趨勢。

本港曾於一九七一年流行紅眼症，單獨八月份就診治五千多宗。

發言人說：紅眼症通常是從公共場所，如泳場傳播及家庭中人接觸而被傳染。

他勸告市民如患有紅眼症，應切勿前往游泳場所，以免傳染他人。

如果有人患染該症，家中其他的人就切勿使用他的毛巾或手帕，並要特別留意個人衛生。

紅眼症症狀屬於急性，眼睛突然紅痛，程度由輕微痛癢以至劇痛不等，治療之法是由醫生指示，使用眼藥水或眼藥。

大地美加團 歡宴團員

大地旅遊社所組辦之環遊美加觀光團，自六月間開始迄今已爲第七團，計參加人數達三百餘名，同時，對其所選節目豐富，服務特佳，同表讚許。

現該社舉辦第八團，定明日出發，是次參加人數雖在淡季中早已告滿，昨晚假翠園酒家舉行歡宴各團員，情況異常熱鬧。

大地旅遊社對旅遊方面素稱識途老馬，其社長及總經理每事親力親爲，各級職員亦極盡服務之能力，安排領隊皆能配合盡善盡美，故凡曾參加過之團員多所介紹親友。該社歡迎各大機構委託編排節目，當能應付裕如，有意參加者請移玉到中環萬宜大廈二樓二一二〇至二一二四室。

製藥總商會請當局 暫緩執行葯劑條例

【本報訊】香港中華製藥總商會，對政府最近頒行之「七五年葯劑及毒葯新例」，認爲內容繁苛，難於遵行，曾提出反對理由，請求政府將新例暫緩執行。

該會會員業務共分三類，有一、純中葯成葯；二、中西葯混合成葯；三、西葯成葯（全部原料製成）。對最近政府頒佈七五年葯劑及毒葯條例，但內有部份條文實屬繁苛，影響會員業務頗大，在今日世界經濟衰退中，及本港特殊環境下，一旦實施，不啻扼殺本港製葯業，特分別陳述如后：

（一）葯品登記費用太高，部份且每年徵收一次，等於變相徵收葯品稅。

（二）本港註冊葯劑師祇有二百餘名，實在普通葯房葯廠服務者不足六十人，今再擴大規定僱用範圍，一旦付諸實行，其不敷之二千名之數，何異緣木求魚，不切實際。

（三）現時本會會員之製葯廠房，具備規模者固多，簡單小型者亦復不少，更有一兩星期配製一次，甚至不定期配製者，如硬性規定其廠房設備，化驗儀器齊全，既須大量金錢，復須增加人手，浪費人力物力，莫此爲甚。

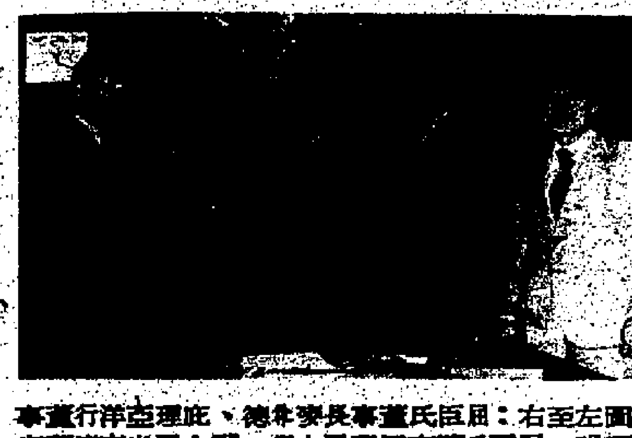
（四）本會會員之成葯產品，有悠久之歷史，其製造配劑與調合，部份有中國醫理之根據，或傳統性之技巧，或無毒成份之西葯原料配製，故本會會員之產品，既無受管制之毒品，又無不良後果，何須加以管制？

彼等亟望政府顧及本港實際艱危，體察本港現實環境，對本會之迫切條陳，予以鄭重考慮，將新例暫緩執行，實爲公德兩便。

司馬表設遠東公司 與屈臣氏集團合作

瑞士司馬表、依波路表及康時表之製造廠瑞士辰光鐘表廠，最近爲加強及擴展遠東之業務起見，特與屈臣氏集團合作在港開設遠東分公司，負責東南亞各地區包括台灣、星、馬、泰、印尼、菲律賓之銷售業務。

司馬表、依波路表及康時表之風行遠東各地，備受歡迎，全賴倫記行董事長倫天樂多年來策劃推銷。該廠原擬邀請倫先生參加分公司董事局襄助業務，惜乎天不假年，碩人其萎，幸倫先生哲嗣繼續鼎力協助，使該廠分公司得以如期成立。又獲鐘表行業各先進之支持，相信該廠之產銷必將百尺竿頭更進一步。


圖左至右：屈臣氏董事長麥佳德、庇亞洋行董事黃國祺、屈臣氏董事經理溫大衛、瑞士辰光表廠董事長蘇士博士及分公司經理區迺明在簽約後合影。

達彼思廣告公司 華利任執行董事

達彼思有限公司董事長凱夫‧高慎思宣佈：由於香港達彼思廣告有限公司執行董事施德惠因私務返澳洲，執行董事一職，由華利接任，並即起生效。

高氏對華利接任該職，極表滿意，因其受職於達彼思計達十載，先後曾在布里斯班及雪梨掌管重要業務。華利乃於兩年前由澳洲來港。另一項委任爲孫增陳約生爲董事會董事。陳君任公司秘書多年，兼理東亞南區公司財務。

高氏最後稱：後一委任完全符合公司所訂盡速增加董事會中永久香港居民人數之政策。

達彼思新董事（上圖）陳約生，（下圖）華利。

華夏音樂系 招收新生

華夏書院以音樂爲人類共通語言，可以興、可以發，怡情養性，該院音樂系現已開始招生，並經聘定梁漢銘爲系主任（留法鋼琴名家），教授計有：潘志清（留義大利）、李德君（皇家音樂學院）、周少石（皇家音樂學院）、陳之霞（留西班牙女中音）、程雅南（留美聲樂）、馮翰高（紐約大提琴家）、吳天助（紐約小提琴）、何君靜（男高音）、徐華南（國樂、崇基講師）。該系分爲五組：理論、作曲、鍵盤樂器、聲樂、管絃樂及音樂教育。校址：石梨貝，銀行大厦全座二樓。課程包括：樂理、視唱、曲調作法、音樂概論、合唱、指揮法、音樂史、和聲學、對位法、曲式學、心理學、哲學、國文等。

北九龍獅會女賓夕 農燦森任大會主席

【本報訊】北九龍獅子會定明晚假九龍凱悅酒店大禮堂舉行女賓夕，並籌募社會服務經費，該晚同時與台南赤崁國際獅子會舉行結盟儀式，由國際獅子會三〇三區總監伍楚生主禮，大會主席由農燦森擔任，會長歐國樑、林秀城，各組主席余炎加、孫秉福、葉燦光、陳欣儒、任桓君、關大廣、榮昌、辛漢權、楊受成、梁乃鵬、周成源、嚴霈等，並有東南亞著名歌星參加餘興節目。

弱能少女 失踪多日

【本報訊】一名十八歲弱能少女離家失踪多日，下落不明，警方現籲請市民協助找尋其下落。

該少女名葉國欣，住中區衛城道，自上月卅日起失踪，她高約四呎八吋，身材瘦削、圓臉、短頭髮、膚色白皙，失踪時身穿一件有紅花及藍點，白色T恤及深藍色長褲，足穿黑皮鞋，並携有一件藍色雨衣。

任何人士如能協助警方尋獲此失踪少女，請電五—二三〇〇三七內綫五與中央警署聯絡，或向任何警署報告。

市民如知道圖中失踪的弱能女童葉國欣的消息，請向警方報告。

生力啤競飲 第二日初賽

【本報訊】一九七五年生力啤競飲大賽第二日初賽，前日在某會所大禮堂舉行，場面較昨日更熱鬧，競爭更緊張。

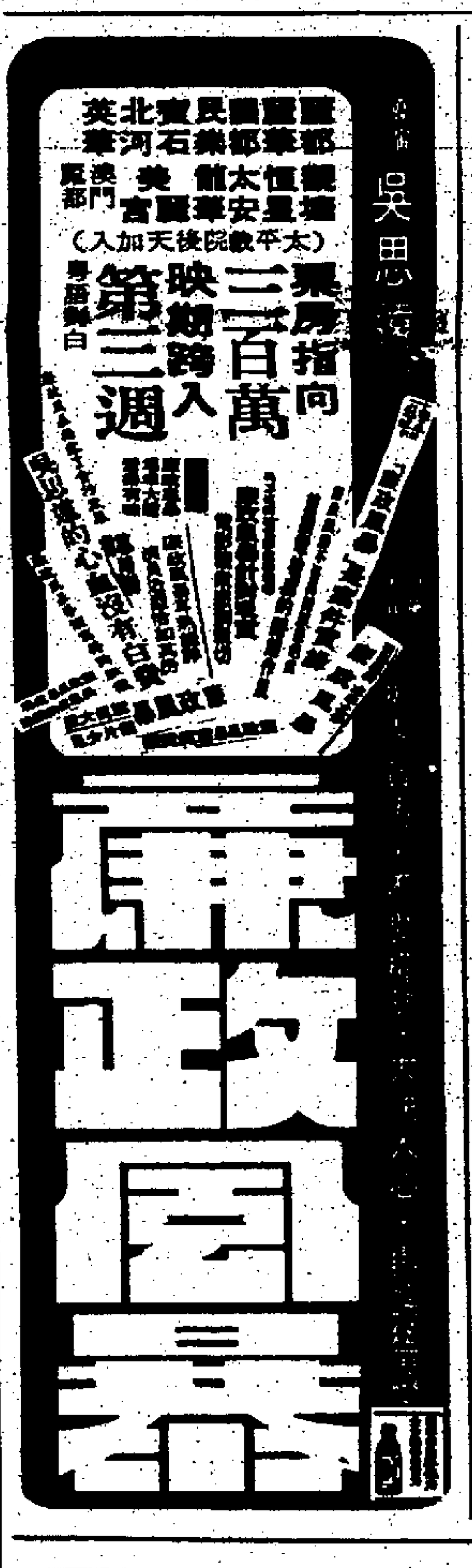
男子組中，由香港航會所提名之白迪利君以極佳速度，一口飲生力啤廿安士而成爲全晚最快時間之保持者。女子組中，去屆亞軍林月明小姐今年捲土重來，以佳速力挫對手而晉入複賽。

第三日初賽明日（星期五）舉行。

中秋綵燈會維園舉行 電視及電台精彩表演

【本報訊】今年的「中秋綵燈會」，將在本月二十及二十一兩日（農曆八月十五及十六日）晚上在銅鑼灣維多利亞公園舉行。這是綵燈會所舉行的第二次中秋綵燈會，節目多姿多采，二十及二十一兩晚在維園演出的節目有：麗的電視的「一曲醉滿香江」和「笑在其中」；香港電台在二十日晚由無綫演出名劇；香港商業電台演出「商台之夜」，此外尚有時裝表演，閉目猜……等。

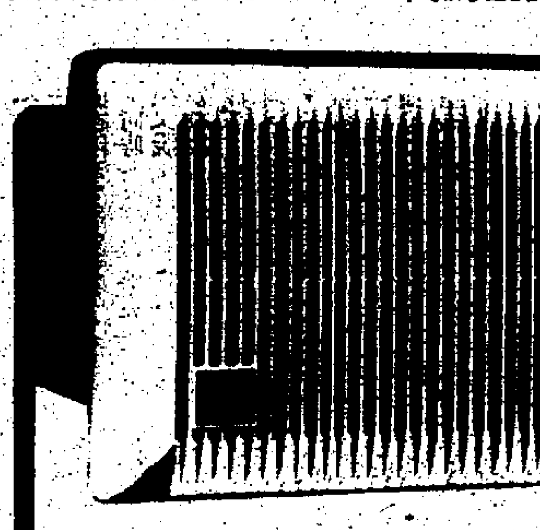
據今年中秋綵燈會籌備大會指出，今年的綵燈會，與去年一樣，仍由尖沙咀街坊會、油麻地街坊會、東區民政區、香港旅遊協會及市政局聯合主辦，並邀請……將士任主禮人。

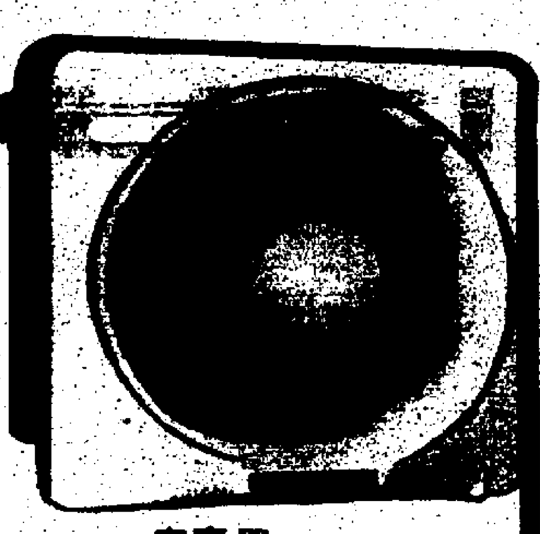


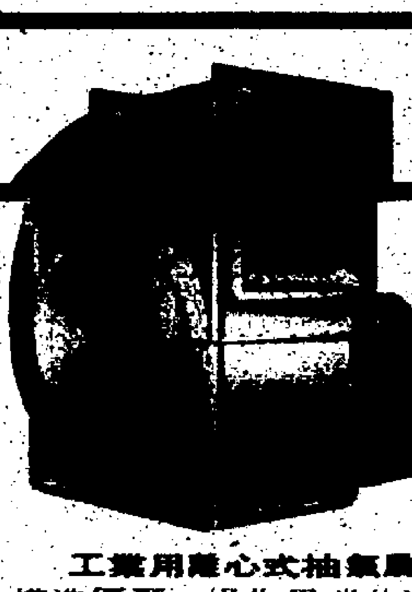
樂聲牌向各界人士
提供最有效的抽氣系統 解決室內空氣污染問題

不同室內環境面對不同程度的空氣污染問題，樂聲牌爲各界人士解決此等問題，特別介紹不同作用的最新抽氣系統，無論工業廠房、醫院、學校、辦公室或家庭等，任何場合均有適當型號可供選用。本公司更有專人代爲設計及安裝，任何詢問，請電：5-256161。

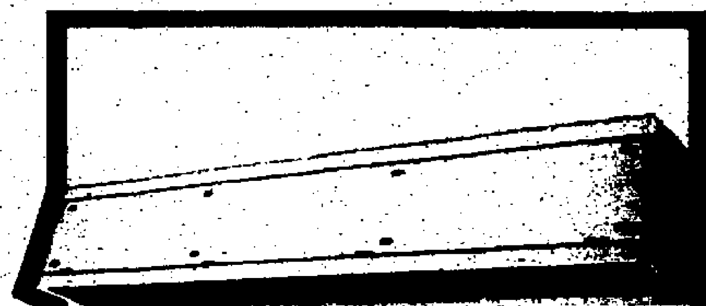
廠房用高壓扇
可以正反方向抽氣，適合工廠、貨倉安裝。

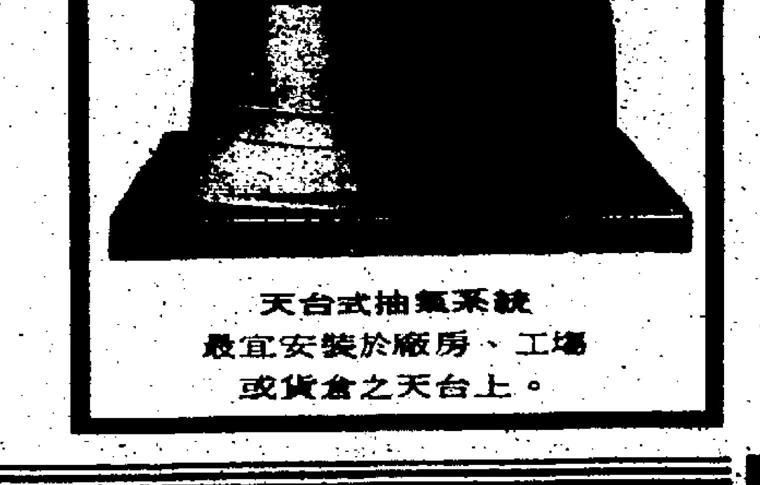

浴室用
分安裝於牆壁及天花板兩種。

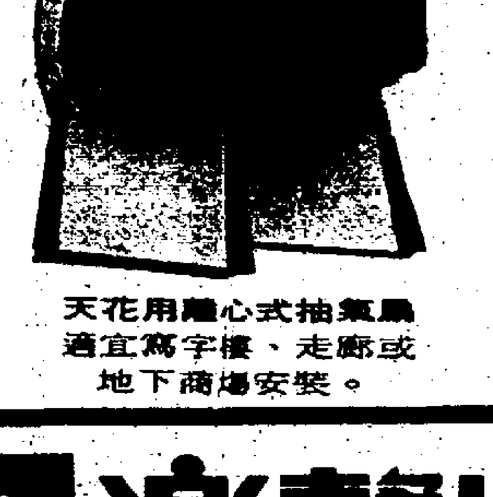

家庭用
六塊抽氣扇葉，使空氣流通增快。

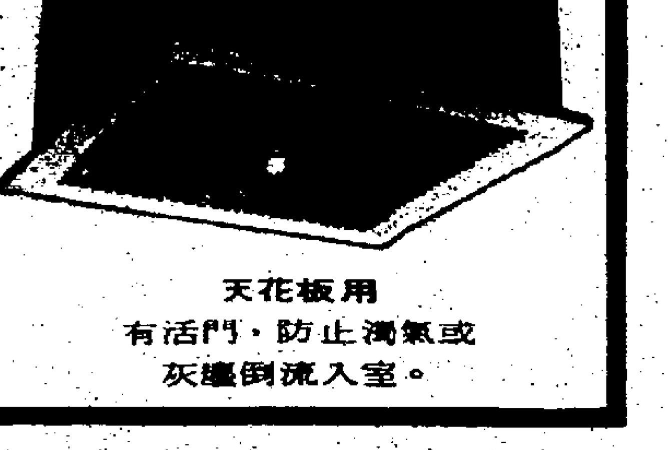

工業用離心式抽氣扇
構造優良，操作異常快速，適用於高溫及高壓（如200-350mm Aq.）之環境。

離心及軸流式風扇
用以接駁風喉，最合冷氣工程公司或工廠使用。


電風閘
適用於百貨公司、酒樓等大門入口，可防塵、隔熱及防止室內冷氣外溢。


天台式抽氣系統
最宜安裝於廠房、工場或貨倉之天台上。


天花用離心式抽氣扇
適宜寫字樓、走廊或地下商場安裝。


天花板用
有活門，防止濁氣或灰塵倒流入室。

NA413

樂聲牌 家家户户都信賴

信興電器貿易有限公司

香港中環興邦大廈1401室・電話：5-256161-8
九龍官塘創業街30號・錦氏工業大廈 電話：3-410321
香港陳列中心：銅鑼灣……4號・電話：5-271809
九龍陳列室：……大廈・電話：3-669225
修理部電話：3-430161

七月份港貨輸出總額 二十億六千餘萬
較去年同期減百分點八

【本報訊】據統計處昨日發表本年七月份臨時對外貿易數字透露，該月份本港製品輸出總值爲二十億六千二百萬元，比去年同月份減少了三千八百萬元，即百分之一點八。入口及轉口貿易總值亦比去年同月份分別減少了百分之六及二點九。

今年一月至七月，本港製品輸出總值較一九七四年同期減少了百分之十二點六，入口減少百分之十五點三，轉口則減少百分之十點九。

去年八月至今年七月的十二個月貿易總值，與前十二個月比較，計出口減少了百分之八點七，入口減少了百分之十二點二，轉口則減少了百分之十四。

本年七月份之貿易狀況如下：

比較數字：（單位以百萬元計）

本地製品出口	二，零六二
入口貨品	二，八八三
轉口貨品	六零八

	一九七五年七月 以百萬元計	一九七四年七月 以百萬元計	增或減 以百萬元計	增或減 百分比
本地製品出口	二，〇六二	二，一〇一	減 三八	減一點八
（佔出口總值百分比）	（七七·二）	（七八·一）		
入口貨品	二，八八三	三，〇六七	減一八五	減六點〇
轉口貨品	六〇八	五九〇	增 一七	增二點九
（佔出口總值百分比）	（二二·八）	（二一·九）		

	一九七五年一月至七月 以百萬元計	一九七四年一月至七月 以百萬元計	增或減 以百萬元計	增或減 百分比
本地製品出口	一一，八六六	一三，五七二	減一，七〇七	減一式點六
（佔出口總值百分比）	（七五·六）	（七六·〇）		
入口貨品	一七，七〇二	二〇，九〇六	減三，二〇五	減一五點三
轉口貨品	三，八二一	四，二八九	減 四六八	減一〇點九
（佔出口總值百分比）	（二四·四）	（二四·〇）		

	七四年八月至七五年七月 以百萬元計	七三年八月至七四年七月 以百萬元計	增或減 以百萬元計	增或減 百分比
本地製品出口	二一，二〇五	二三，二三二	減二，〇二七	減八點七
入口貨品	三〇，九一六	三五，二〇四	減四，二八八	減一二點二
轉口貨品	六，六五七	七，七三六	減一，〇八〇	減一四點〇

圖洗刼巴士乘客 兩疑匪遇警被捕
尖沙咀皮具店失竊二萬餘元

【本報訊】九龍昨晨發生刼竊案兩宗：尖沙咀一間皮具店發覺失竊，損失財物值二萬多元，而觀塘道一輛巴士上有兩名涉嫌行刼乘客的青年被同車警員拘獲。

首宗：尖沙咀寶富利士路一號地下遠東皮具公司遭竊賊撬開後門氣窗潛入店內，翻搜一番，刼走現款九千七百八十九元及一批價值一萬二千六百三十七元的皮革。

昨晨十時，東主返店，發現公司內一片凌亂，收銀機內現款不翼而飛，而掛在飾櫃的皮革亦告失去，乃報電報警。

失竊之皮具公司每晚十時關舖，無人負責看守。事後警方人員抵達現場調查，發覺該店後門氣窗有被人弄毀跡象，相信竊賊是經此潛入。

次宗：兩名青年刦匪，在觀塘道一輛巴士的上層洗刼乘客，逃走時巧遇兩名同車警員，經一番追逐，兩疑匪卒失手被擒。

案發於昨晨十一時十五分左右，一輛十四號線巴士AD七四二一號由高超道邨開出，駛往佐敦道碼頭，途次觀塘道時，上層兩名冒充乘客的匪徒即亮刀向其他四名乘客逐個行刧，總共刧得五十八元現款及四隻手錶，得手後在彩虹邨附近的車站下車逃去。

被刼之四名乘客即高呼打刼，當時車廂下層適坐着兩名軍裝警員，聞聲下車追賊，先在附近天橋底下將一名十七歲疑犯拘獲，從其身上搜出一呎長利刀。

另一名十六歲疑匪逃至坪石邨黃石樓附近時，亦被另一名軍警拘獲，在其身上又搜出一把利刀。

警員將兩疑匪帶返警署扣留查訊，失物全部被起回。

威格公司昨展出本年度秋冬將流行燈心絨和天鵝絨的牛仔套裝。（本報記者谷建華攝）

毒品調查科人員，昨午在土瓜灣木廠街發現一個毒品分發機關，在屋內將一名男子（上圖）及三名女子帶返警署落案。（本報記者張榮光攝）

彭福少將參觀美國馬場

【紐約四日美聯社電】香港馬會總經理彭福少將，今日前往長島市郊一個賽馬場參觀。

彭福說，他目前正在美國渡假，並欲視察美國賽馬場的設備。

彭福的訪問，是由紐約市賽馬及賭博委員會高級人員鄧利作東道的。

威格展出新牛仔裝

【本報訊】由威格（香港）有限公司主辦的威格幻彩世界時裝表演，昨晚在香港希爾頓酒店大禮堂舉行，演出時裝均以色調的變化爲主，並展出今年秋冬時裝趨勢和介紹最適合青年男女的「威格」新裝及精緻童裝多款。

這次表演的時裝，包括套裝、便服、牛仔衫、褲、恤衫、針織毛衣，以及燈心絨、天鵝絨的長裙套裝，款式繁多，尤以男裝和便裝更多姿多采。

威格（香港）有限公司爲了讓全港市民能夠欣賞到昨晚展出的「威格幻彩世界」，特定本星期六下午八時至九時，在無綫電視播出一小時的「威格幻彩世界」，展出該公司本年度最新式及流行服裝。

龍總理事昨歡宴 我國商業代表團

【本報訊】中華民國全國商業總會東亞商會訪問團一行二十人，由團長劉伯琴率領，於前日下午四時四十五分抵港，九龍總商會理事長謝伯昌暨理事多人，到啓德機場歡迎，並於三日下午六時在九龍慶相逢酒樓設宴款待，席間謝理事長與劉團長以加強聯繫、促進貿易互勉，並贈旗留念。

參加歡宴代表團人員有：劉伯琴、劉興佳、林永安、黃山林、魏金端、李茂榮、李再興、陳吉雄、黃仁亮、黃忠淇、張福順、李介臣、范錦聰、楊志南、黃友恭、簡增城、張清江、蘇金河、余文江、余瑞珊，以及該會會長理監事，謝伯昌、周戰、梁秉權、陳星譽、關堯坤、劉文翔、黃石肇、劉文添、曾少明、伍江、謝康瑞碩、譚美珠、會議森、鄧雅、徐瑞光、陳靖生等。

九龍總商會同人，歡宴中華民國全國商業總會東亞商會訪問團全體團員留影。

奉送荔園遊樂場入場券

由九月五日起，貴客在油蔴地或美孚新邨分店惠顧每發票滿十元，憑發票可到顧客服務部換取荔園遊樂場免費入場券一張，先到先得，送完即止。

永安公司

香港最大的百貨公司

夏慤道越南難民營 難民兩度集體毆鬥
警方鎮壓傷十餘人

【本報訊】港島夏慤道難民營，昨晚兩度發生越南難民集體打鬥事件，其中一次共有數十名難民參與打鬥，釀成十餘人輕重傷，其中兩人需要留醫。

居於該營的難民約有三百人，全是單身男性。據一名目擊事發情形之難民透露：此事件起因是由於難民分派零食不平均所致。原來每星期四晚飯後，當局都有生果、餅乾及甜品供應給難民，由他們自己分派。

但該難民又表示：營內難民的生活長期局限於軍營內，引起神經緊張，亦是原因之一。

據悉：參加打鬥的兩幫難民，分別爲前越南海軍陸戰隊及空軍人員，包括三名兄弟。這兩幫難民以往已曾經數次爲小故發生衝突，但今次最爲嚴重。

昨晚的第一次衝突事件發生於晚上六時十五分左右，當時營內難民吃完晚飯，自行分派零食，而屬於前海軍陸戰隊一幫的三兄弟之其中一人已經外出，距派發零食後，前空軍一幫的數名難民認爲分派不公，指責兄弟兩人不是，由口角而致動武，兩兄弟不敵，他們中一人逃出難民營，餘下的一個兄弟及其一名同件分別被破瓶及木棍擊傷。

在該營看守的民安隊員見狀立即勸止，並送兩名傷者往醫院治理。

這宗打架事件餘波未了，不敵而逃出營的難民，在營外一直等候至晚上八時半，待其外出的兄弟回來，將被毆一事相告，決定施報復。彼等返入營之後，即進入士多房取汽水樽打碎作爲武器，然後衝進對方所居的營房施突襲，但對方數人卻早有防備，手執利器在內戰鬥，其他難民見狀加入戰團，互相追逐，一時情况極爲混亂，估計參與……

民安隊員見局面不能控制，立即電告警方求援，大批警員聞訊抵場鎮壓，騷亂才逐漸平息下來。

在第二次衝突事件中，男子有兩人被利器刺傷，與第一次衝突中的兩名傷者需要送院治療，四名傷者，其中兩人需要留醫，另有多名難民亦受輕傷，但無需送院。

難民營方面事後採取緊急措施，將涉及集體打鬥事件的難民隔離，防止事件重演。另一方面，有關當局會對該宗打鬥事件進行內部調查。

亞洲紡織月刊宋凱沙抨擊 港代表團缺乏專家
導致紡品談判失着

【本報訊】「亞洲紡織月刊」總編輯宋凱沙，昨夕在九龍東區獅子會晚餐例會上，以「歐洲共同市場的限額問題」爲題，發表演說。

宋氏首對本港的棉織品的歐洲共同市場談判限額的經過，加以詳細的回顧，跟就本港新近與「歐市」談判的得失，提出比較。宋氏認爲七月十八日達成的協議，香港雖獲得好處，但也付出了代價，此即香港同意將針織品撥入受限額之列，而這是香港代表團的錯誤，而導致此種重大錯誤的因素，則爲代表團中缺乏獨立的研究專家，不受任何一方面利益所左右。

本廠街破獲毒品分發機關 檢獲生鴉片值80萬
四名男女涉嫌被捕

【本報訊】警方毒品調查科探員昨日大舉出動，在九龍木廠街破獲一個毒品分發機關，檢獲七十四公斤價值八十餘萬元的生鴉片，一男三女涉嫌被捕。

據該科探員對本報記者說：警方將根據被捕四男女的口供，繼續偵查生鴉片提煉廠的所在地，同時，警方相信仍有多處生鴉片分發機構未被破獲。

他又說：該批價值八十五萬五千元的生鴉片，相信是從泰國黃金三角地帶由水路偷運入港。

據悉：毒品調查科探員經過一個多月的調查，於昨日上午大舉出動，四十名該科探員，化整爲零，在九龍土瓜灣一帶埋伏，至一時許，在土瓜灣道截停一部私家車，在車內搜獲六包生鴉片，共十四公斤，當場拘捕一男三女。

根據被捕者口供，四十名探員即前往木廠街十六號二樓十九座錦堂大廈，突擊搜查，在其中一層閣床底下，檢獲廿六包生鴉片，重六十公斤，當時該批毒品分別被收藏在三個鐵箱內。

據悉：警方目前懷疑昨日在土瓜灣所破獲的一個毒窟，是否與月前太子道所粉碎的一個毒品的組織有關。

爲九龍馬頭圍道三〇六號地下之紅梅餐廳承股及退股啓事

啓者上述之紅梅餐廳原由黎民先生寓九龍順寧道四十八號二樓及黎文先生寓九龍彌敦道七二〇A號九樓合股經營現該黎民先生（以下簡稱退股人）將其名下所佔在該紅梅餐廳之股份全部及一切附屬權益轉讓與黎自安先生寓九龍太子道三三三號A座六樓（以下簡稱承股人）承受經已於一九七五年八月二十三日在黃建勳律師行立契交易退股人如有在該紅梅餐廳生意內所欠之一切債務及事拜擔保等項與退股人理妥概與承股人無涉嗣後該紅梅餐廳生意盈虧亦與退股人無關承股人以後與該黎文先生繼續在九龍馬頭圍道三〇六號地下合股經營該紅梅餐廳生意特此聲明

承股人 退股人 代表律師黃建勳律師行啓

香港永安人壽大厦五〇一室

一九七五年九月五日

留學生佳音
汎美代派赴美簽証表格

汎美現經美國領事館特准，代爲分發赴美簽証申請表格，使到汎美爲赴美留學生提供的服務，又再跨進一步。

請逕向汎美半島酒店及於仁行辦事處索取。

汎美憑着豐富經驗以及對美國的熟悉，正好爲留學生們解決大部份難題。汎美的香港辦事處特設「留學生服務組」，委派專人協助辦理赴美手續及証件等等。

乘搭汎美飛美的留學生，遠比其他航空公司爲多。因爲他們都信賴汎美的服務，知道只有汎美，才可使到他們飛往美國就學的旅程，倍加快捷和順利。

此外，汎美飛美國的班機，比其他航空公司更爲頻密，每週二十五班，自香港飛到美國東、西岸，檀香山及關島，還可輕易駁接其他班機飛往美國境內任何一個角落。

訂座或諮詢請電各汎美特約旅行社或汎美辦事處。電話：5-231111

汎美 PAN AM®

汎美世界 賓至如歸

創辦於一九三六年

同濟中英文中學

招收：中文中六·英文F.6 文理班

英文部：F.1至F.4
中文部：中一至中四 各級男女生

報名：即日開始 試期：報名時通知

校址：灣仔堅尼地道十五號A（可由大道東船街直上）

電話：五—二七〇六一七

監督兼校長翟逸樵

和記特別股東大會火藥味濃厚
祈德尊與滙豐代表
因發行新股案激辯
終在滙豐反對下否決

【本報訊】在滙豐銀行強力的反對下，和記特別股東大會中的主要議案——發行新股，終於因支持票數不足，而遭否決。

由於該項議案被否決，引致認為該議案對和記股東有利的現任和記董事會主席祈德尊與滙豐銀行的代表，在會場中發生激烈的爭辯。

祈德尊數度詞鋒進迫滙豐代表要求透露滙豐在反對票數中所佔的份量，及堅持反對和記發行新股的議案的真正原因，但遭滙豐代表反詢及以「不願置評」推過。終於在不得要領的情況下，結束該次為全港股票界人士及商界人士所矚目的特別股東大會。

和記另一董事韋彼得透露：和記目前欠債，其中大債權人包括滙豐銀行即已達三億五千萬元，而另一英國的大債權人亦達九千六百萬元。因此，和記在接納滙豐銀行的認購新股建議，所得的一億五千萬元，是不足以應付債務的。

和記企業有限公司於昨日（九月四日）上午十時假和記大廈頂樓舉行股東大會，結果通過兩項議案，但因增加法定資本的問題，股東建議採用投票方式決定，以致延至下午四時卅分公佈後圓滿結束該次股東大會。

和記董事局向股東大會提出的兩項議案為：㈠茲批准接納香港上海滙豐銀行向本公司提出之認股建議；㈡本公司法定股本茲通過增加面值每股港幣一元之新普通股一億五千萬股，由港幣五億元增加至港幣六億五千萬元。該新普通股在各方面均與原有面額每股港幣一元之普通股五億股享有同等權益。

議案第一項被與會股東所接納，而第二項議案則被一位名CHARLES RICHARD JOYNT，提出以投票方式來決定通過與否，經由羅兵咸會計師樓統計投票結果，有四千九百二十一萬〇六百二十八票反對，贊成票數有三千二百三十六萬九千六百二十六票，其中反對票數香港滙豐銀行佔四千三百萬張，故第二項議案有關增加和記法定股本一事遭到否決，換言之，和記企業有限公司亦在短期內不能發行新股。據說：該位提議投票者，為香港滙豐銀行所委派。

昨日參加股東大會人數上午約有二百人，下午繼續到會者不足百人，會中辯論情況相當熱烈，而在未通過議案之前，多位股東提出許多問題，一時與和記董事間有諸多的爭論。

尤以表決兩項議案，有人要求先表決第二項，然後再表決第一項，為此顛倒兩項議案的次序問題，會議僵持約一小時，但經和記公司數位董事所反對，認為若首先表決第二項，可能會影響香港滙豐銀行的認購建議，雖然目前和記公司有好的轉變，但由於時間上的問題卻追不上債權的壓力，必要先表決第一項，否則香港滙豐銀行撤銷認購建議，可能會令和記公司產生資金與財務上週轉困難。

其後由一位董事讀出香港滙豐銀行致和記公司的函件稱：「香港滙豐銀行若得到認股建議的通過，將不會反對增加股本給原有股東的建議，又指出在今天的股東大會中，若有其他的建議令香港滙豐銀行的建議有更改，可能全部退出認股的建議。」另外董事李達思又強調香港滙豐銀行支持資金一億五千萬元，和記公司在資金問題上得以週轉，使原本短絀資金的公司而成為有前途的公司，若香港滙豐銀不支持和記，則和記企業有限公司簡直無前途可言。

和記企業有限公司董事會主席祈德尊，被滙豐銀行代表強有力的否決第二項議案後，對記者發表談話時的神情。

兩項議案次序更調起爭端
韋彼得報告和記債項
尚欠二億六千餘萬元

董事韋彼得指出，據和記致股東書中關於流動資金一項的看法，公司所需一億五千萬元資金是不足夠的，事實上和記所需資金至少要二億六千六百萬元才能解決財政上困難，另在英國另一大債權人的負債達九千六百萬元，而該英國債權人致和記董事局信中表示，若股東不接納滙豐銀行的認股建議，他們即採取行動，而又以今天的情況來看，和記共欠滙豐銀行債項共三億五千萬元，滙豐銀行在提出建議時，容應承担和記另外七千八百萬元的債項，由此觀之，若不接納滙豐銀行的建議，會引起的嚴重後果，同時滙豐銀行可隨時以債權人的身份要求和記還清債項。基於以上數點理由，則認為議案的次序順着表決第一次後再跟着表決第二項議案。

議案因此得以正式表決，第一項議案很快即被通過，但第二次議案正待通過時即觸礁，因有一位自稱滙豐銀行代理人表示擁有百分之十的和記股權，並要投票表決來通過第二次的議案。

正當決定投票時，一位股東發問，若投票結果引致滙豐銀行收回認購建議而得不到資助，則屆時和記被產清盤，而每股和記價值若干？祈德尊答道：「二元五角」，而今天港會和記收市價為一元七角四分。

祈德尊問滙豐代表
是否企圖削弱
現董事局權力

下午四時會議繼續，當投票結果公佈後，第二項議案遭到多數票通過否決，此時的情況形成一面倒之勢。

和記董事會主席祈德尊問滙豐銀行代表：「滙豐銀行持反對票數四千三百萬股，其中有多少股是股東所委托，而其中又有多少股數是滙豐銀行名下所有？」滙豐代表則反問：「和記公司本身有多少是真正自己投票或是有多少受委托，在未答覆此問題之前，滙豐銀行保留不答的權利」。[illegible]：「請問是否反對第二項議案，有銀行方面實質上的援助？」滙豐代表答：「既然已經投票通過，不想再繼續發表說話。」祈德尊又追問：「換言之，滙豐銀行想利用一千七百萬投票權來否決第二項議案？」滙豐銀行答：「如上所述，既是投票決定，不想發表。」祈德尊反問：「你這是否意味着拒絕答覆？」滙豐銀行代表答：「我所講的一切，依據銀行的指示，不想有所評論。」祈德尊死心不息再問：「請問滙豐銀行已取得第一項議案的控制權，而利用此控制權，令第二項議案不通過，是否將現有董事局的權力減至最低限度，你認為我所說是否正確？」，滙豐銀行代表答：「不發表意見」。

祈德尊最後連續兩次的再提同一問題，但滙豐銀行代表用同一句「無意見」來答覆。這一段短兵相接的激烈爭論，可稱為全日會議的高潮。

最後會議結束，祈德尊向各股東表示，和記董事局已盡力維護現有股東的權益，現在雖然第二項議案增資一事不通過，但董事局已盡所能。

祈德尊會後被追踪
強調結果不利股東

從目前的情況來看，儘管祈德尊自謂仍留任和記董事會主席，並盡可能使和記強大起來，此一希望能否如願以償，和記股東感到懷疑。

會後，祈德尊倉促地解答了記者提出一、兩個疑問。

記者問：滙豐銀行否決了第二個議案，是否對滙豐銀行有利，而不利於和記股東呢？

祈德尊答：這是對的。他說完後，無神采說下去，溜走了。

在另一個轉角處，祈德尊再度被記者纏住，記者問：和記於未來六個月內是否會恢復派息？祈德尊猶豫片刻，欲語還休，伸出拳頭準備向記者肚子方面打去（作狀），微笑解釋說，和記經濟好轉，預料會在今後六個月左右起變化。說完，他又急步而去。

記者又找着祈德尊問道，在這件事發生之後，他是否與滙豐銀行方面接觸過呢？他說，還不必，特別是今天股東大會結束後，事情更加明朗化，他更有心情去享受愉快的旅程。

祈德尊聲明留任
和記董事會主席
埋怨時間所限增加處境困難

下午四時大會公佈投票結果後，祈德尊向報界發表談話，全文如下：

「董事局曾尋求最佳方法，可能解決目前的處境，但由於時間所限，使我們無法獲致其他解決措施。時間的因素，使我們的處境就更加困難。

結果，今天董事局無異議接納滙豐銀行認股建議，同時並將股本增加一億五千萬股，每股一元，因此，股東今後享有供股權。

今日到會的股東，為數甚多，可見大家對這件事的極度重視。在一百八十七個股東之中，只有六名是持反對上述議案的。而第二項議案的通過與否，基於滙豐銀行運用其具有的權利，要求以表決方式決定，結果，雖然到會的股東數不少，但第二個議案被推翻。這說明出所會議的股東期待增加法定資本這一方面對我是非常失望。

另一使我失望的，估大部份的海外股東由於時間問題，不能出席投票贊成或反對。

我將繼續有意留任和記[illegible]我所能，使公司強大起來。目前我們從各方面將予以改善。至於商業上所出現的風浪，有時也難於避免。預料今後在香港滙豐銀行的支持下，對和記在債務上的承担，我相信本公司將會繼續成為香港商場上有力的一環，這種想法，可望較一般人所預期的提前實現。」

施偉賢專員解釋
「合併與收購」守則
着重自律並非法例
但對違例者仍有辦法制裁

【本報訊】「政府最近簽訂的『香港公司收購及合併守則』，並非法律性的守則，而係代表與收購及合併事務有關之專業人士，依據多項商業標準而提出之集體意見。」証券監理事員會執行「收購及合併守則」委員會主席施偉賢，昨午在記者招待會上談及有關新訂的「收購及合併守則」時，強調該守則並無法律之權力。該守則之簽訂，意在確保有關人士遵從良好之商業習慣，及避免引致弊端。

施氏解釋：政府沒有制定法例管制公司收購及合併的事件，乃由於政府現時缺乏人手去處理公司收購等事情，並且收購及合併事件，變化情形很多，未能概括一概而論，內裏問題太過複雜，現時祇訂立守則，便利容易修改，以適應變換的情況。

施偉賢稱：現時香港上海滙豐銀行向和記有限公司提出認股建議，則不在「收購及合併守則」的提則之內，因為認股與收購及合併的性質完全不同。施氏解[illegible]指一公司或個別人士或若干個別人士組成集團而共同行動，向另一公司之全體股東提出特別建議，以求取得該另一公司的控制權，而合併乃指一種安排，使兩家公司之資產，由通常為新設立之另一公司所接收，而新公司之股東則為原有兩家公司之股東。

施氏並謂：「香港公司收購及合併守則」製訂後，預料未來將有比以往數年更多的收購及合併的行動發生。

施偉賢謂：公司收購及合併的行動，乃發展的象徵，有助社會的經濟發展，實不應加以阻撓，宜制訂守則，使從事公司收購者有例可從，確保公平商業的習慣[illegible]東權益。

施氏表示，如有任何公司故意違反守則規定而向其他公司提出收購[illegible]無法律權力，但「收購及合併委員會」可向其有法律上權力的證券事務監理委員會提出意見，[illegible]會則可處理違反守則的公司加以制裁。

証券業務監理專員施偉賢，在記者招待會中闡釋「公司收購與合併守則」。（本報記者呂智明攝）

荃灣華比銀行解款車
三匪截劫掠款十萬
兩職員被挾持到大帽山放在路邊

【本報訊】恒生銀行七百萬元巨款被劫案尚未破獲，荃灣華比銀行兩名職員，昨日解款約十萬元返銀行時中伏，遭三名劫匪追上汽車，直駛上大帽山洗劫，劫匪得手後，將兩職員綑綁推落車後逃逸。

兩名被綑綁案於大帽山的銀行職員，其後被一名駕車的人士發現，立即將兩人鬆綁，然後將兩人送往荃灣警署報案。四十五分鐘之後，警方在荃灣美華街劫匪棄下的汽車。

遇劫的兩名男子一姓黃，一姓楊，都是青山道二〇五地段華比銀行的職員。昨日中午十二時許，兩人奉銀行命，乘着一輛編號AR二五二二號白色私家車，前往荃灣鋸床邨房屋司署辦事處，把該邨所收得的租金約十萬元，帶返銀行。

兩人拿得該筆租金後，即驅車返銀行，車至銀行橫門口時，兩人準備携款下車，此際預先在銀行橫門口附近埋伏之三名劫匪突然趨前，其中兩人各手持長約十吋的利刀一把，指嚇兩人，並着兩人乖乖入車內，即由其中一名劫匪駕車沿着荃錦公路，驅車直開大帽山，該汽車開到大帽山的僻靜處時，三名即把汽車停下，三人合力把兩名銀行職員綑綁，把兩人推落車，並掠去九萬五千一百九十三元，開車絕塵而去。

當劫案發生後不久，有一位軍方人士駕車途經大帽山，發現該兩名被匪徒綑綁後推下車的銀行職員，即停車查詢，查知兩人遇劫，該軍方人士即替二人鬆綁，同時將二人載往荃灣警署報案。

三匪截劫三商人
掠五萬元開三槍
旺角昨午悍匪當街鳴槍搶劫
一警員加入追賊被開槍嚇阻

【本報訊】旺角太子道與園藝街交界附近，昨午發生一宗劫匪當街持槍行劫案，三名操出國語的商人，被三名持槍劫匪掠去五萬元，得手後逃去，事主尾隨並沿途呼喊打劫，一名警員聞聲加入追捕，但遭劫匪開槍三響嚇阻，劫匪乘機逃逸，該案幸無人受傷。

三名劫匪，其中兩人分別身懷一枝風點三二口徑的半自動手槍，並先後鳴槍三響。

被劫的事主陳永恪，四十四歲，為星架坡泰國僑，經常來往港星商地，最近陳與另外兩名合夥人葉永雄，蔡志尉在港合組一間公司，名為安達行，專營東南亞各地區的土產生意。最近三人議定由其中一人首次往泰國，陳某亦已籌備五萬元現款作購貨之用，並準備到啟德機場時，才交與其中一名赴泰國辦貨的合夥人。

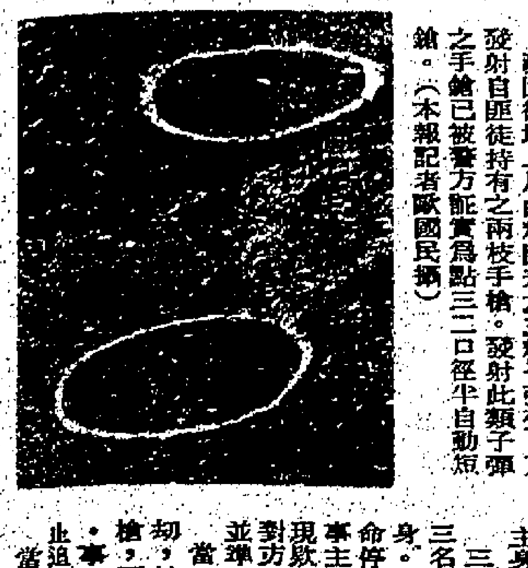
昨午四時許，陳永恪由其太子道一七四號十樓的住所與兩名合夥人一道落樓，擬走至住所對面的太子道與園藝街交界截的士往機場。當時陳事主身懷該筆五萬元的現款。

三人於行至園藝街與太子道交界時，突然遭遇三名年約廿餘歲的劫匪截去路，並聲明向三人搜身。事主初不以為意，誤以為對方是警探。乃聽命停步，並接受搜查，劫匪首先向陳搜掠，初時事主尚未覺察對方，及至劫匪取去其身上五萬元現款，並一一放入袋中之際，事主才恍然醒覺，對方並非警探而是劫匪。惟此時匪徒經已得手，並準備逃走。

當三名事主發覺對方是劫匪之際，立即高呼打劫，並尾隨劫匪，三名劫匪其中兩人立即拔出手槍，兩人先後鳴槍兩響，以阻嚇三名事主的追趕。事主發覺對方是身懷兩枝手槍的劫匪，追得停止追趕。

當三名劫匪鳴槍兩響時，一名軍裝警員一六四×七號亦聞呼喊聲趕至，見劫匪鳴槍，警員立即拔出配槍，時劫匪已走入橫街，見有警員追上，再開槍一響，然後轉入橫街，警員不知對方是否躲避在牆角側面，未敢貿然追上，不久警員見毫無動靜，於是急步走入橫街，但劫匪已杳無蹤影。

其後警方已聞報趕至現場調查，並在地上尋獲三顆子彈頭。警方懷疑劫匪所使用的手槍屬點三二口徑的半自動手槍，而子彈則屬改過而成。該案警方已展開進一步調查，無人受傷亦無人被捕。



藝園街地上用白粉圈著之三粒子彈殼，乃發射自匪徒持有之兩枝手槍。發射此類子彈之手槍已被警方鑑實為點三二口徑半自動短槍。（本報記者歐國民攝）

斗膽匪徒光天化日之下，竟然持械當街行劫，並開槍阻事主追捕，將行人全不放在眼內。這是藝園街被劫案事發後之現場。（本報記者歐國民攝）

歐陽珮珊這一次重返藝術圈，在螢光幕出現之後，由於她的一股獨特的清新的青春氣質，使她頓然成爲香港電視迷崇拜的新偶像，對她來說，這的確是使她感到十分興奮與暗自僥倖的樂事呢。（錫光）

溫拿一朝反目不認誼姊 陳萍氣憤索回上契戒指

王萊子女相約來港與母聚天倫

△程剛執導的「賭王之王」，今日之內將會全部拍竣，程剛對記者表示，「繼賭王之王」之後，將會執導於梨華著的「夢回青河」。

方逸華安排劇本給程剛，他將爲修改時代的背景和人物後，劇本目前已經送製片部通過，程剛短期內將開拍新片，對於演員人選，程剛表示，他並無意見。

程剛說，由於他過去執導「十四女英豪」，全部用大牌關係，拍攝進度頗爲受阻，幾經兩年始全部拍攝完成，成爲「百慢」導演。

程剛深知大牌明星之不可靠，見過鬼怕黑，已決定「夢回青河」的演員人選，全部任由公司當局作適當的安排，他自己不發表任何意見，他認爲邵氏製片部安排一切，他將減少很多不必要的煩惱，拍片進度可以提高。

△老牌演員王萊原定短期內赴美探親，目前，因爲她與親蜜的四名子女，以父母年事已老，遂決定相約，由英國、加拿大、台灣各地，十一月飛抵香港與父母團聚，王萊遂決定安心留港，等候兒女們的回來。

王萊表示，近五年來，由於兒女的事業前途，各散東西，平常祇靠書信以慰慈親，今次，兒女相約返港，探望父母，王萊感到興奮不已。她說，屆時將會不接片的，不打麻雀，把所有的時間安排與子女們一聚天倫。

△孫仲執導的「紅粉煞星」，昨晚假何文田拍攝外景，陳萍、岳華等合演。

據悉，陳萍私下向友人訴苦表示，溫拿樂隊的阿倫和阿B，公開否認與她並無任何誼親關係，她本人十分氣憤。

陳萍在月前，不但經常前往DOWN TOWN夜總會捧場溫拿樂隊，該樂隊的成員亦紛紛稱呼陳萍爲「姐姐」，陳萍一樂之下，曾一花去一萬元，在尖沙咀一間珠寶店，訂購了兩枚戒指，分別贈送給阿倫及阿B，作爲上契禮物，當時，他們頗爲高興地接受她的禮物，並馬上表示感謝。

現在，溫拿樂隊的經理人，因爲歌迷的施以壓力，不滿陳萍與他們認的親，遂決定開記者招待會澄清此事。陳萍聞悉此事，頗爲氣憤，決定向阿B、阿倫取回送出的戒指，以示誼親關係，一刀兩斷。

推薦幾部藝術電影（下）

琴傑

在九月廿五日星期四晚上，德國文化協會將推出一個電影晚會，是晚放映一部着重思想的電影，名爲「不能和解」。是說一個工程師的家庭遭遇，反映了整個德國的過往和現在，從一班年青人分析比較納粹主義的前因後果。導演是珍瑪莉史雲圖，片長五十分鐘，英文字幕。德國以前曾經是納粹國家，受納粹影響最深，一些該國的知識分子曾沉迷於納粹思想，亦有一些曾反對納粹思想，作爲藝術家亦應對國家的歷史上的功過作出考慮，甚至有人提議恢復納粹昔日的狂態。看一部德國人分析納粹思想的電影是有助於對近代德國人的思想作瞭解。

第一影室在八月推出兩部佳片：一是積林蒙主演的拯救老虎，另一部則是西班牙最近甚出名的蜂巢之靈。九月再接再厲推出兩部佳作：一部是荷雷奈亞的戲劇；另一部是西班牙電影大師的小資產階級的謹愼咒語。關於法國導演雷奈亞已經提及不少，不少人對他認識甚深，影響甚深，甚至杜魯福亦承認他對雷奈亞的尊敬及喜愛。

至於西班牙導演布紐爾，他是超現實電影的大師，是流亡海外的藝術大師，與畢加索及達利同一命運，多年寄居法國，甚至有人當他作法國導演，布紐爾的電影充滿性的幻想，非常超現實，他的青樓紅杏、紅顏華貴曾在港公映，至於將推出的小資產階級的謹愼咒語卻是近年一部名作，在大小影展出盡風頭，是一個怪誕的寓意電影。

最近發現一青年組織在積極推行電影放映活動，在八月三十一日曾放影羅拔茂利根的初渡玉門關，跟着推出茂利根兩部舊作飛女煞星及春風化雨，茂利根算得是早年李察布祿士及伊力卡力，都是反逆青年，善於描寫青少年心理，但比較前兩者，茂利根還是缺乏更超然的廣大眼光。還有青年影劇會於九月初推出新警察電影選，有花街殺人王、神探梟雄掃蕩戰、密探霹靂火等。

圖爲四傻瓜穿上戎裝上陣，大鬧戰場。

珍娜羅璐駐顏有術 近年轉注旅行攝影

△艷麗天生而又風情迷人的珍娜羅璐

寶刀姬姮，近年已很少演戲了，轉而將興趣移於攝影和旅行。她在這三幾年之間，芳蹤遍及世界各地的著名城市，把許多名勝風光，都攝進了她的鏡頭，不但藉留鴻爪，還選了精彩之作，展覽給她的影迷和友好欣賞。

珍娜的攝影術，是和她的演技一樣出色的，而她因爲是國際的著名紅星，所到之處，都能憑其特殊的關係，搜攝到很多珍貴的題材，因此她的作品，也另有其風格，很得人讚賞。

她論年齡已不輕，但駐顏有術，竟沒有遲暮之態，依然艷光不減，秀麗媚人。去年她有遠東之遊，順道來港，一覽海角風光，也讓香港影迷一睹她的迷人風采，當時大家都驚異於她的紅顏未老，和談笑風生一如年青人。

珍娜談起她所拍的戲，她說：所演過的影片雖多，卻很少使她感到十分滿意的。她認爲較理想的就祇有「新鐘樓駝俠」等幾部。那部與安東尼昆、眞丹納等合演的大文豪雨果名著，她視爲從影以來所拍的影片中最有意義的。

與珍娜在此片中拍檔的安東尼昆，演那男主角駝俠，正是他獲得金像獎不久之後，心情愉悅，演戲也更認眞和賣力。這雙男女巨星，一個演技出衆，女的艷俏可人，合拍那感人的文學名作，自有其可觀之處的。

大馬足球女將團團圍著 汪禹被拉弄得滿面通紅

馬來西亞女子國家足球隊一行二十人，三十日上午進入邵氏影城參觀，對邵氏優良的拍片設備以及壯麗的景色與幾可亂眞的佈景，讚不絕口。而馬來西亞女子足球隊旗下的女將，多半都是活潑健美的華裔女郎，而且也是最喜愛邵氏動作片的標準影迷，昨日進入影城參觀時恰逢汪禹、林珍奇聯合主演的動作片「神打」拍攝外搭景，個個顯得興高彩烈，雀躍不已。

這一批馬來西亞的足球女將，曾把「神打」男主角汪禹包圍起來問長問短，嘻嘻哈哈地鬧成一團，反而把那個有最年輕小生之稱的汪禹，扭得滿臉通紅。

馬來西亞女子足球隊此次來港參加第一屆亞洲盃女子足球大賽，獲得第四名。

出爐西點

法國四傻團結重義 不爲利誘背離恩師

法國新紮起的諧星夏洛特四傻瓜，自從他們的幾部「大鬧……」片上映以後，已成了最受歡迎的諧星了。這四個傻瓜成名以後，歐洲許多影片公司都出高價請他們去拍戲，但他們不願離開了導演克羅地西迪，因爲他們是在西迪的指導栽培下，才有今天的成就。

這四個傻瓜的搭檔演出，雖然是偶然的機會促成的，但他們成名之後，卻不像其他的搭檔諧星（最顯著的例子是馬田、路易），分道揚鑣，各自發展。他們決心在西迪的指導下，團結一起，繼續拍攝一些笑料最新鮮的新型諧片。

夏洛特四傻瓜，爲了拍攝以東方爲背景的影片，本月中旬將來香港拍戲，屆時一向喜歡在銀幕上欣賞他們的招笑演技的本港人士，將可一覩四傻瓜的廬山眞面目了。

四傻瓜在本港拍片的期間，本港將推出他們一部最新的近作「傻瓜大鬧戰場」。戰場上的一切，原是諧片的最好素材，加上導演西迪的諷刺手法，便這片在觀衆笑口常開之餘，還會對現代的新戰術和新武器，發出會心的新看法。

法國的惹笑片本來有他們自己的一套，但往往因過份含蓄而不大受觀衆歡迎。傻瓜片集導演西迪聰明的地方，就在他能把法國的惹笑手法，滲入一點好萊塢的作風，因而拍出來的諧片，既不流於沉悶，又不會過份庸俗，使人有新奇之感。

仙姐逐江雪鷺出門牆

雛鳳鳴返港之初，確曾做成一陣子的熱潮。李鐵的劇本還未脫稿，雛鳳鳴的小影迷及捧場者心裏像是熱鍋上的螞蟻。

雛鳳五名台柱，龍劍笙、江雪鷺、言雪芬、梅雪詩、朱劍丹，以龍劍笙最受歡迎，雛鳳鳴的影迷捧她捧得最落力。

雛鳳鳴一部「三笑姻緣」受歡迎，李鐵要拍一部「牡丹亭驚夢」，希望收一百多萬，可能不止這個數目，因爲雛鳳鳴的身價，已經不同了。

龍劍笙談到她的成就，高興中有極度的抑制說：「我們今天談到上成功，首先要多謝師傅對我們的栽培，眞的，如果她們兩個人對我們的要求不嚴格，我們也不會有今天。」

在記者招待會，龍劍笙一直受記者包圍，她心情很輕鬆，影迷擠進來要求她簽名，她剛好站在言雪芬後面，把照片放在她頭上簽名，這偶然間的放肆，幾個女孩子哈哈大笑，吐吐舌頭。

不知道那一個雛鳳突然有所感的說：「以前，我們不可以有這些動作表現，因爲師傅會罵我們，她們認爲這些舉動很輕浮。」

龍劍笙是雛鳳裏比較性格爽朗的一個，常常未語先笑，露出一排稱爲外鑽的牙齒。在記者堆裏做一個穿花蝴蝶。

江雪鷺在雛鳳鳴裏，身份十分曖昧，不是圈內的人，不會知道，江雪鷺已經不屬於雛鳳鳴。從甚麼時候，做成這樣的尷尬情況？

好像是江雪鷺要進入港台工作，白雪仙曾經講過一句話：「妳要自己發展，妳就不再屬於雛鳳鳴。」但是，應星加坡之邀，赴東南亞登台，白雪仙又找到江雪鷺說：「妳回來幫幫忙吧！」

所以，江雪鷺與雛鳳鳴的關係，外人難以明白。江雪鷺又不能一直對別人說，她已不被認是雛鳳的人，別的戲班又不敢找她。

江雪鷺祇能暫時在港台工作，她說：「我還是除了登台之外，需要一份正常的工作，這樣比較容易寄托。」

今日電影

海運	幻想曲	（西）	（重映）
新華	新鐘樓駝俠	（西）	（重映）
明珠	冲天大火災	（西）	＊＊＊
荷李活	墮落經	（國）	（未評）
東方	大獨裁者	（西）	（重映）
麗都	龐敵風暴	（粵）	＊＊＊
華盛頓	海底六萬里	（西）	（重映）
麗聲	天才與白痴	（粵）	＊＊＊
京華	我心我心	（西）	（未評）
紐約	珍珠港戰役	（西）	（重映）
凱聲	窈窕淑女	（西）	（重映）
樂聲	本世紀最大劫案	（西）	（重映）

伊雷取消美加遊 爲新片減少拍拖

早些時伊雷說在八月底九月初，他要往美國加拿大走一次的，既是遊覽，也去探望在美國的媽媽。原來他父親伊秋水有兩個太太，一個便是在香港的伊雷親生媽媽。另一位則在三藩市，現在經營餐館，很有成就。

那位雖不是親母，但一直疼愛伊雷之極，已經數次叫伊雷過去做餐館經理，但伊雷在香港拍片風生水起，自然不肯放棄，雖然如此，他說隔別良久也該過去探探這個媽，順便見見那邊的親戚朋友。

「現在暫時去不成啦！」伊雷昨日說，他和林建明的新片「社女」立即就要上映，下週末便是午夜場，正常此緊張時期，協利老闆和導演張森都去了加拿大未回來，安排此片的上映前工作，便落在他和林建明身上，伊雷說：「這兩天林建明又要飛去泰國，變成剩下我一個，我總不能也在這時刻走了的呀？而且「社女」這部片是我做故事策劃的，自然希望它能夠有好成績，美加之行，祇得暫告取消了。」

問伊雷甚麼時候正式起行，他說現在很難說，因張森回來後又要開一部新戲了，事實上這幾天他爲忙於搞「社女」的廣告設計等事，連拍拖時間也大減了。

圖爲「門裏門外」片中一精彩鏡頭。

秀瓊東山復出 獻唱麗的電視

麗的歌星秀瓊，號稱新加坡歌后潘秀瓊，深受歌迷讚賞，在休息了一段時期之後，東山復出，都在麗視滿香江中重新出現。

觀衆的掌聲給了她信心，在麗視中獲得好評，更使她愈唱愈加起勁。

秀瓊表示，香港仍然是一個充滿人情味的地方。麗視的觀衆之中更有很多她的知音人，在各種鼓勵之下，三個月以來，每週她至少爲觀衆高歌五、六支她的拿手歌曲，當她獲知觀衆對她的熱情依舊不減於當年時，感動萬分，她說：「作爲一個歌星，起伏性太大，不能失去的係有觀衆的捧場。」

如今秀瓊演唱潘秀瓊的拿手歌曲「情人的眼淚」時，往往留下的是眞的淚，怪不得很多人都說她愈唱愈有味。

孟嘗被扔落海失睫毛 妙艾廸撈上海草權充

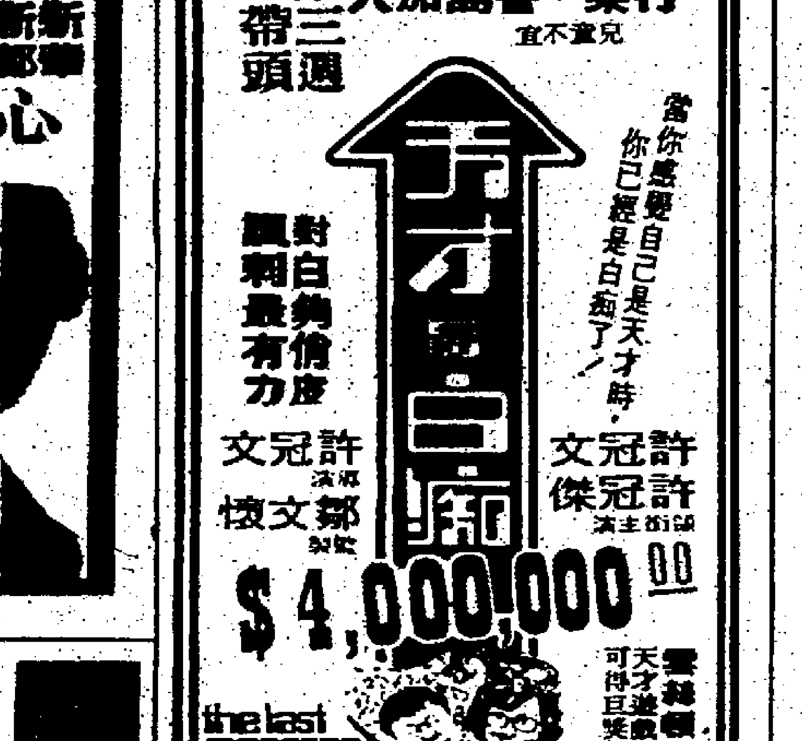
一個風和日麗的下午，邵氏新片「墮落經」的女主角艾蒂、新星唐詩、孟嘗、章弘、艾迪、陳耀林、章烈等護衛之下，前往淺水灣戲水，很多消息靈通的銀色記者和熱情的影迷們聞風而至，場面非常熱鬧。

有資格爲尤物之稱的邵氏女星艾蒂，和章弘、林伊娃、尤慧、唐詩等人主演的寫實新潮鉅片「墮落經」，已排定在短期之內在邵氏院線首輪映出，這一批紅星也乘機到那著名的淺水灣浴場輕鬆一下，一批青年人在海邊嘻嘻哈哈地，使這個名聞港九的海水浴場又增添了幾分青春與歡笑的氣息。

艾蒂、唐詩、孟嘗等人那天一到淺水灣就換上了誘人的比基尼泳衣，在章弘等陪同之下下水嬉戲，當時就被大批新聞記者和影迷們包圍，攝影機忙個不停，其中尤以健美迷人的艾蒂，和那個身材標準的唐詩，頓時就成了最忙碌的泳裝模特兒。

章弘、艾迪、陳耀林、章烈等幾個男星，都是游泳健將，大家更把那個天眞活潑的新星孟嘗抬了起來，一二三就把孟嘗扔了下海，害得孟嘗直叫。最精彩的是孟嘗一下水，眼睛上那兩扇假睫毛就宣告失踪，但是孟嘗堅要章弘和艾迪他們在大海之中撈回睫毛，非把它找回來不可。

幾個小生經不住孟嘗一再大發嬌嗔，也祇有硬着頭皮下海，結果還是在「墮落經」裡飾演荷花大少的艾迪最有辦法，硬是從海底撈上來兩片海草權充睫毛，扭得全場哄然大笑。



刊登本報廣告電話二八零七零八洽

白羽令

高皋著　丹青圖

忽然眼前一花，這才分明走在身前的萬城主竟然失去所在。

他知道此事決非突然，更增加了幾分警惕之心。

他不敢輕舉妄動，腳下一停，縱目向四週仔細的打量。

這一打量他不由面色大變，心知一時大意，果然中了萬城主的道兒。

眼睛所瞧到的，不再是山坡，也不再是松林。

那是昏天黑地的窮山惡谷，以及虛無縹緲的風雲變幻。

這是一座陣法，他卻被困在陣法之中。

對奇門遁甲，九宮八卦之學他毫無所知，雖然明知身陷奇陣，卻祇能徒呼奈何。

不過他記得進入山坡之時是向着北方，前進不過五步，便已發生變化。

那麼後退五步，應該就是山麓，那兒祇不過是一個三丈不到的陡坡，縱然失足摔一下也算不了甚麼。

於是他擰轉身形，一連跨出五步。

五步走完，沒有發現山麓，他祇好再走一步。

至至六步、七步、八步的一直走下去。

分明五步就可走完的山坡，現在竟變得長途漫漫，毫無止境，好像一生一世也無法走完這五步的旅程。

而且狂風怒吼，石走沙飛，他似乎陷入一座恐怖的地獄。

他知道這是陣法的幻形，內心並不恐懼，問題是他祇要走不出這座奇陣，就會發生可怕的後果。

所謂可怕的後果，並不是外力的襲擊，祇要衰海一發，他豈不要束手待斃？

想到這些，他真的焦急起來了，也十分後悔沒有聽喬櫻的勸告。

現在他不想再浪費精力，就在原地坐下調運功調息。

這是絕望的表現，因為他已放棄為逃生而掙扎。

楚駿畢竟是聰明的，除非奇蹟出現，掙扎又有何益！

然而，奇蹟終於出現了。

「楚駿……」

「啊，喬櫻。」

不錯，她的確是喬櫻，一隻溫潤如玉的小手，已向他遞了過來。

他將她擁入懷中，不禁親吻着她的櫻唇，良久，他才長長一吁道：「我正想着妳。」

喬櫻道：「所以我就來了。」

楚駿道：「妳懂得這個陣法？」

喬櫻道：「要不，我怎能找到你？」

楚駿道：「好，咱們出去。」

喬櫻道：「別忙，我還有一點意見。」㊹㊹

四十四

「啊，喬櫻。」

光芒

黃思騁

「我們還要回到船上來嗎？」葛飛霞問。

「當然，我不知道這裏還有甚麼交通工具可以回到旅館裏去，我們得回到這裏來。」

這裏離市中心區並不很遠，但已是鄉村的景色了，泥土的道路和泥土的廣場，走在上面使人覺得舒服。田耕攬着葛飛霞的膀，走向一個牛市鎮半鄉村的地方去。

「就是這裏，飛霞，我在這裏吃到過一種味道非常特別的野生果子，這次來雖然在季節上相差半個月，不知道是否還能找到這種果子。」

「我以為你應該對見到過的泰國女人念念不忘而不是果子。」

「熱帶地方的婦女雖然吸引人，水果也一樣吸引人，因為那種滋味是你所不能想像到的。」

走了不到一箭之地，他們已來到一個小鎮，那裏有二三十家店子，燈光明亮。

「對了，就是這一家，也是這個女人，她出售那種果子，但是，季節似乎過了。」

葛飛霞見櫃面上站着的女人很美，她正笑盈盈地望着兩個遠客。

「現在我明白了，因為先有這樣的一個好標誌，你才連帶想到那種果子——因果顛倒了！」

「飛霞，要是她聽得懂你講的是什麼，你可能會弄出是非來。」

「不會，泰國女人看來很大方，她在瞧你笑呢。」

「她的確很有風姿，如果她肯答應，下一部戲我會派她演一個角色。」

「而且一定能走紅。」

那個泰國女人笑着，她似乎也明白遊客在談論她。

他們循着有燈光的道路走，偶爾可以看到行走的汽車。這種寧謐的鄉村生活，正在被發展中的工商業破壞，相信不用幾十年的時間，這裏就會變成草木不生的工廠區了。

「我多麼喜歡這個環境，」田耕說：「假如有一天我們退了休，申請到這裏來做居民，豈不十分理想。」

「有這可能嗎？」

「這祇是我的希望而已。」(一〇六)

市聲

南宮搏

萬惡淫爲首

再者，為了婚姻的幸福，她也不能和孩子鬧僵！假定說孩子與自己的丈夫成為仇敵，這個家，將無樂趣可言！這樣一想，她就默了。

而王祥，則在期待着她的反應。

隔了一些時，珠鳳終於說：「孩子管不了我的，我會安排好的，祥哥，你放心。」

由於孩子的問題，幽會的蜜意濃情被破壞了！他們默默地相對了一些時，就分手，各自回家。

珠鳳回到自己家中，立刻到官保房中去看，可是，官保卻不在房中，她感到意外，再轉身出來，到自己房中，也沒有見着，於是，她叫：「官保──」也沒有反應！珠鳳有着氣惱，自問：「這孩子去了甚麼地方？」於是，她再到廚房中去看！

這時，官保出現了，瞥了母親一眼，陰森地！輕蔑地，獨自回房去。

珠鳳看得出，孩子是從外回來的。

她立刻聯想，難道，官保去窺伺自己的幽會？但在一轉念之間，她又認為這沒有可能性，因為她在幽會之時，並未有所發現。

可是，在次日，她就發現了官保曾經窺伺過自己了，那是官保在家中壁上，歪歪斜斜地寫下五個字：「萬惡淫爲首」這五個字，在通州的街頭巷尾，時時寫在牆上的，珠鳳看得多了，但是，看到自己家中出現這五個字時，卻怵目驚心，她難堪，她羞愧，但是，她同時也有着憎恨，她想：「這小畜牲，居然干涉到我！可恨哪！」但是，她又無法向兒子作解釋。

幼小的官保是狡獪的，他並未向母親提出這件事。祇是，他會以輕鄙的目光看母親。

珠鳳悶鬱着！珠鳳也有着恨，但是，她又無可奈何。

現在，她想的是：如何解決問題，如何使兒子不干涉自己。第一步，自然是向兒子說明！可是，這卻是最難的！她與兒子之間，從來沒有講過較多的話，平時已如此，一旦有事，自然更難啟齒了。

再者，她也找不到機會。官保每見到母親，冷睨了一眼，就低頭不再看母親。珠鳳為了母親的尊嚴，自然不能低聲下氣去求告的。

時間一天又一天地過去！家內問題不能解決，而珠鳳對驚閭郎，又情難自已，她不能不見他！她設想着：王祥有如甘泉，自己得不到他，一定會枯死的。

於是，她又約了王祥，她着他入夜後到自己家來。㊆㊃

半寂靜地帶

丹尼

中文大學文物館，展出一批明代書畫，保安嚴密，並購買了數以百萬計的保險。館長說：希望能保持「目前唯一未被刧的文化館」美譽。

香港的「文化賊」，對「中文」似乎頗有文化。

× × ×

三人家庭，月入不超過一千五百元，即可申請入住公共樓宇。惟其中兩人必須是夫婦，再加父母兒弟子女關係中之一人。

所以新婚夫婦，祇好住蜜月酒店了。

× × ×

美國幾位議員，利用假期，替鄉民餵豬、擠牛奶、掃垃圾、洗碗碟及種種粗重工作。總比在電台發發謬論，著實得多。

行到水窮處

李然

廿二：有人打聽我們

「那倚着光線站着的是家明。又是家明。」

「你們在看甚麼？」他噙着臉說。

「沒甚麼，」我懶洋洋地說，讓背溜下，抵靠着百合，二人背頂着背，大搖大擺起來。

「嗨，雷湘，你記得我們小學一年級唱過那首海歌嗎？」百合碰着我的背說。

「啊，我記得。我們來唱。」

於是，我倆便背靠着背，放大着喉嚨，高唱起來：

「白浪滔滔我不怕，
掌穩舵兒往前划；
撒網下水到魚家，
捕條大魚笑哈哈。」

然後，我們就果然嘻哈大笑了，相互讚美一番，拍着手。家明又不會唱，也不敢唱，站在一旁像個神態啊。甲板上來來回回的人，都用羨慕的眼睛望着我和百合，我聽見有人說：

「頂漂亮的一對新生兒，挺好玩。」

「怎麼樣的嗎？」我說，馬上坐起來。

是我呀，雪湘。

又有人打聽我們的大學了。而家明像二楞子看着這幕活劇。我與百合交換幾個眼光，差點真個要嘻哈大笑了。

「雪湘──」家明一副為難的樣子。

「家明，你有甚麼好玩的沒有？唱個歌吧？」百合朝着他擠眉弄眼的說：「你怎麼不坐下？站那麼老高，你想做我們的監督嗎？雪湘沒叫你坐你就不敢坐了嗎？」

「嗯──好，我坐。」

家明從褲袋掏出一條漿過的手帕，往甲板上拂拂幾下，然後扯扯褲管，坐下。

家明的衣服一向講究。以前，時興大包頭的時候，他的頭髮是最大包的大包頭，髮蠟塗得比貓王更油亮，水珠滴下去，大概都會打轉。現在時髦長髮了，他的褲子仍然是講究的名牌藩牛仔布，變得畢挺。據他自己說，他喜歡在衣櫥下放一大堆香皂，所以他的衣服都是香香的。那裏像我，才十幾塊錢的牛仔褲，一下子就像磨岩石。

「家明──哎，好漂亮的手帕。借我用用行不行？」百合向家明伸手，接着把手帕往鼻孔一按，弄出兩個大濕洞，我與百合一同都笑了。

「對不起，髒了，是你自己洗燙的嗎？」

「不，是我媽媽。」家明說。

攤牌

杜朗

「高達，你為甚麼要這樣，你明知道我已經結了婚，還想我幹甚麼！」

「我知道我不該應再想着你，但是，我做不到，我嘗試過多種辦法，始終還是做不到的！」

「唉，你這是何苦來哉！」

「我也不知道為什麼會這樣，可能是因為我對你愛得太深了！」

他一副沮喪的表情。

「但是，高達，你該知道，一切已成過去？」

「是的，一切已成過去，但是，我不甘心！」

「不甘心？為什麼？」我詫異地問。

「自從你和彼得結婚那天起，我曾經發誓過！」

「發誓？」

「是的，我對自己發誓，無論如何，今生今世，我一定要好好的吻你一下……」

「你──怎麼可以！」我有點手足無措。

「我明知不可以，所以才對自己發誓，一定要做到，如果這一世吻不到你，我是絕不甘心的，艾蒂，你知道嗎？我想吻你已經想了多少個年頭？自從認識你之後，我便想親你一下，但是，我始終沒有做到，因為每次對着你，便覺得你是一朵出於汚泥而不染的白蓮，我不忍沾汚了你，我也知道，你一定不肯，如果我強吻了你，說不定我們的友情便從此斷絕。」

「高達，你知道，我已經結了婚，今後更加不可能跟你這樣做！」我嚴肅地說。

「我知道，但是，艾蒂，我求求你，既然我已經發了誓，難道你肯讓我終生失望嗎？不會的，艾蒂，看在多年的交情上，就請你讓我吻一吻吧！」

「可是，我不能，因為我是有夫之婦！」

「艾蒂，如果你不答應我，我會終生遺恨！」他苦苦哀着。

「你還不是強人所難嗎？再說，你該知道我不應該讓你這樣做！」

「艾蒂，我求求你，祇是吻一吻而已，我並沒有其他要求，我求求你！」他說得非常哀怨。

我已經感到六神無主。

「艾蒂，如果你不答應我，我跪下來，一直到你答應為主！」說着，他驀然地便跪了下來。

這個意外來得太突然了。

我慌忙向前，抓住他的手臂說：「高達，你站起來再說……」

我的話還沒有說完，高達已經把我緊緊地擁在他的懷裏。

我盡力的抗拒，但是，他的力氣太大了，我怎樣用力，也推不開他。

他的雙唇，緊緊地貼住我的唇邊，深深地吻着，很衝動。

我逐漸忍耐不住了，我突然也用力的抱着他，就這樣，我們在那條清幽的小路上，深深地吻着。

已經很久沒有人這樣擁抱着我，這樣深深地吻我了。㊅

山川人物

宋徽宗與李師師

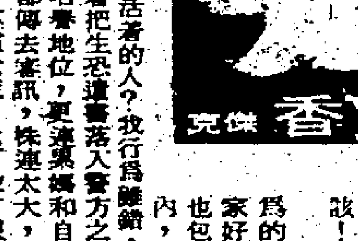
岱宗

徽宗幸李師師家，邀周美成先在，因匿匿牀下，竊其笑謔，成少年遊一調，觸怒，被貶，後調大晟樂正。

古代帝王，深居宮中，日久生厭，如隋煬之開運河，建離宮，遊覽江南；明代正德，清之乾隆，風流艷事，深印民間。又如宋徽宗，微服出遊，邂逅娼樓，樂伎女李師師，風流事跡，播於京國。溯自熙寧變法，國事蜩螗，政見分歧，黨爭激烈，國計民生，不堪聞問。迨至徽宗之時，黨爭分子，黜貶已盡，正氣消沉，習於苟安風尚，四海漸趨平靜。是以徽宗耽於逸樂，建壽山艮嶽，點綴承平，勞民傷財，虛耗物力。其時蔡京為相，導帝奢淫，京國之中，頗現浮華之俗。而徽宗微服出遊，流連於娼樓伎館，親幸李師師以及趙元奴家，可謂風流天子。

宋徽宗，姓趙，名佶，神宗第十一子，初封端王。哲宗年二十五而崩，無子。皇太后向氏哭謂宰臣曰：「國家不幸，大行皇帝無嗣，事須早定。」章惇抗聲曰：「在禮律，當立母弟簡王似。」太后曰：「老身無子，諸王皆神宗庶子，莫難如此分別。」「惇復曰：「以長，則申王佖當立。」太后曰：「申王有目疾，不可。於次則端王佶當立。」「惇曰：「端王輕佻，不可以君天下。」言未畢，曾布叱之曰：「章惇未嘗與臣商議，如皇太后聖諭極當。」蔡卞、許將相繼曰：「合依聖旨。」太后又曰：「先帝嘗言端王有福壽，且仁孝。」於是章惇默然。乃召端王入，即位於柩前，是為徽宗。徽宗仁孝輕佻，性機巧，多才藝，善書畫。即位以後，狎昵奸諛，崇信道教，於是異端競進，體制蕩然；君昏臣奸，相爲蒙蔽；立黨人碑，絀神賢能，均陷黨籍，遂生隙死，莫甚於此。且時值昇平，窮極淫樂，營繕並興，如建壽山艮嶽，採集各地物費，以致公私困竭，政治日壞。且徽宗賦性不羈，常由太監張迪之循服出遊，流連青樓之中，嘗至李師師及趙元奴處，尤以李師師較為眷戀，每有暇時，必命寺人扈從而往，京師官民，無不知曉。

南宋張端義之貴耳錄有載：道君（稱徽宗）幸李師師家，偶周邦彥先在焉。知道君至，遂匿牀下。道君自攜新橙一顆，云江南初進來，遂與師師謔語。邦彥悉聞之，檃括成少年遊云：「并刀如水，吳鹽勝雪，纖指破新橙。錦幄初溫，獸香不斷，相對坐調笙。低聲問，向誰行宿？城上已三更，馬滑霜濃，不如休去，直是少人行。」師師因歌此詞，道君問：「誰作？」師師奏云：「周邦彥詞。」道君大怒，宣諭蔡京曰：「周邦彥職事廢弛，可日下押出國門。」越二日，道君復幸李師師家，不見師師，詢之，知送周監稅。坐久，至初更，李始歸，道君問：「復有詞否？」李奏云：「有蘭陵王詞。」其詞云：「柳陰直，煙裏絲絲弄碧。隋隄上，曾見幾番，拂水飄綿送行色。登臨望故國，誰識，京華倦客。長亭路，年去歲來，應折柔條過千尺。閒尋舊蹤跡，又酒趁哀弦，燈照離席，梨花榆火催寒食。愁一箭風快，半篙波暖，回頭迢遞便數驛，望人在天北。悽惻，恨堆積，漸別浦縈回，津堠岑寂，斜陽冉冉春無極。念月榭攜手，露橋聞笛，沈思前事，似夢裏，淚暗滴。」李奏云：「容臣妾奉一盃，歌此詞為官家壽。」曲終，道君大喜，復召為大晟樂正。徽宗琳瑯秘室叢書中有李師師外傳，謂金兵破京師，李師師流落，來至浙中，士大夫猶邀之，聽其歌，然已憔悴，無復向來之態矣。」又有泥蓮花記則云：「靖康之亂，師師南徙，人有遇之於湖湘之間者，衰老憔悴，無復向時之風態矣。」至於師師歸結如何，可不須考究，卽徽宗被擄，亦未知埋於何處矣。



小丁香

傑克

小丁香被文仔一激再激，腦袋發漲。

小丁香迷茫不解，「你幾時撒過謊來，要說這一次跟戴仁哥和貝芬的渾話，可知我根本不信你。」

文仔急了，指着心說，「天知道！這次沒半句謊言。我自認撒謊是指捏沒妳遺書那回事。」

「你捏沒我的遺書？文仔，那就大大的不該！」

「我為的是大家好，妳也包括在內，死了，何必累活着的人？我行為縱錯，問心無愧！」接着把生恐遺書落入警方之手，影響孟理仁的名譽地位，更連累媽和自己，以至貝芬等，都傳去審訊，株連太大，「可是我乃直心人，不慣說謊，說了像有根刺天天在心頭亂動，趁此機會，把它拔去了才覺心安。」

「過去的事，我也不怪你。」

「怪我決不悔，悔則不幹，幹則不悔。這次我拚着頂撞妳，即使你怪我，我仍決意頂撞妳！我說，妳做人做得太好。往日妳常嘲笑貝芬姊爛好人，可是妳眼光光的瞧着仁哥負心，貝芬負義，妳還說要團成他們的姻緣，豈非爛得比爛好人更爛嗎？」

小丁香被文仔一激再激，腦袋發漲，但回憶服毒的前幾小時，她與戴的曾愛人密友作伐，自問並無過錯，儘管文仔譏笑她為更爛的爛好人，心無內咎，依然堅持她的主張說：「我家貧窮，仁哥又要負擔大家庭，雙方受苦，這段婚事始終歸於泡影。貝芬的家境比咱們好多了，她又有才幹，挺得起腰來，我替別人謀幸福，也等於自己得幸福！」

「哈哈，我的大家姊，妳做人成功了，做事卻失敗，失敗在糊塗！」

「怎麼糊塗？」

「彼一時，此一時，這個淺顯的道理都不懂嗎？」(一五一)

雨夜

封恒

其一

重陽多風雨，寒夜閉不開。
黃花在東籬，故人天之涯。
時歲去不住，獨自起徘徊，
今夕扁舟子，何處寄情懷。

其二

九秋雨不息，薄寒侵我衣。
蟋蟀鳴階下，微風叩門扉。
且盡杯中酒，吾知昨已非。
世事每如是，悵然歌式微。

第廿二回　一片癡情　滿途荊棘人何在　四方多難　信口雌黃我最雄

武俠小說　散髮生著

百拜童子慢慢飄落凹底，卻是一片小平原，一眼瞧見四周都是很大的岩石洞口。奇怪的是，洞外平原處，竟側着很多的人，有男有女，神情怪異。百拜童子喚道：「賈老頭，你這是做甚麼？」原來是凌雲一士賈永與千手猿伍逸飛兩人，被十多名女子圍在中間，像是比劍，也像是遊戲，那十多名女子，正是羅刹門的十二名花。離洞口較遠處，陰陽手竺天白蠻膝坐地，似乎在調息功夫，地面上還躺着一人，是獨目靈官楊佑先，不知是死是活。百拜童子看得出奇了，叫了一聲賈老頭，賈永立即望過去，急道：「小弟弟，你來得正好，快助我一臂之力，最好能將她們點倒！」百拜童子笑道：「我不想點這些女娃兒。定是你為老不尊，激惱了他們。活該！活該！」百拜童子口裏說笑，仍是目賞全場，細數那些女子，一共是十一人，百拜童子認識很多名，唯有那最小的一個，僅十二三歲名喚丁香的，倒不在其內。看她們圍住賈永與伍逸飛，招式極其繁亂，似擒似抱，似扶似摸，秋水盈盈，嘴孕微笑，卻又全無聲息發出。

賈永與伍逸飛，似是想突圍而出，可被她們像走馬燈一樣，困在核心，賈永不敢硬衝，也就老是掙脫不開。伍逸飛的動作較為異奇，但一不論是拳是掌，都被她們逼了回來。這可看得百拜童子不得其解。他知道十二名花的武功，更知道賈永的造詣，就是伍逸飛的本領，也曾在安樂窩見過。看他們雙方都未使出全力，如果不是賈永而是旁人，百拜童子必以為是故意作成的一種女色玩意兒了。賈永要他點倒牡丹等，百拜童子可不願就此出手。先須弄個究竟。賈永也知道這位老天真是不輕易會聽話的，即道：「小弟弟，他們都中了迷毒，連小老兒也差些着了道兒，你如果出手點倒她們，即是救了她們，高寨主也會很感激你。」

百拜童子笑道：「饒了頭這次才算是出賤了！賈老頭，你自己怎的不會點倒他們？」賈永道：「我就是不敢接近她們的身體，老妖尼正給了我一點苦頭，我們朝後再談吧！你快出手！」百拜童子，這人居然會作周詳的考慮，先問賈永道：「你看她們是在作甚麼？有甚麼古怪？」蘇婉儀即道：「這十一位，都中了本門的『媚香』，再過些時，恐怕還有羞人的場面。賈老前輩像是無事，但那位伍都總管怕受了點暗傷，或中了點毒」(四〇九)

小願

澤雨

爸爸走過來，一手抱住我的肩：

「依蘭，別傷孩子的心，孩子還小，她受不起了。」

「她該學習，學學就受得住了。萬一將來她也遇到一個像你這樣的男人呢？」媽媽連哭夾棒地搶向爸爸。

「爸爸！」我更哭得厲害。

他拍我的頭，眼淚從他臉上滾上滾下。我從沒看爸爸哭過，這是第一次。他跟媽媽這樣子吵嘴法，也是第一次。

甚麼事都有個開端，這是個很壞很壞的開端，將來會怎麼樣？好的開始，等於成功了一半，那麼，壞的開始呢？

「依蘭，給我一點時間，讓我安排一下，別叫孩子爲難！」

爸爸幾乎要向媽媽跪下去。

媽媽卻祇是衝我問：「怎麼樣？妳就說一個字也這麼艱難？跟我還是跟爸爸？我不是強橫人，妳有自由！」

你們都為難我，你們替我想過沒有？就是說一個字這麼簡單？說了這一個字，我不是沒了爸爸，就沒了媽媽，往後的日子怎麼過？

我沒過過單有爸爸或者單有媽媽的日子，我沒過過！

「妳不說話，就是跟爸爸！」媽媽橫眉豎眼地：「好吧，我一個人也能活！」

爸爸來拉我，想說點甚麼，我甩開他的手，死勁地開了門，拼命往外跑。

街上黑黝黝，鬼影都沒有，路燈陰森得像巫婆的眼睛，冷不防地就罩住你。

這樣的夜晚！

車也不多，這城市要死了。

本來就好多人都這麼說：這城市要死了，甚麼都開始凋零，股市、商場、旅遊……

我不信。城市怎麼會死？尤其是香港，繁榮熱鬧，處處閃得人眼花撩亂的香港。

可是，現在我相信了，完全相信了，這城市會死，大家都會死，忽然有那麼一天，不是三年五載，祇是忽然有那麼一天，香港死了！

上帝！

上帝沒理我，後面倒有人在喊：「雲蘿，雲蘿！」

是爸爸。

他也不是個甚麼好的，天天哄我，說我是他的雲彩。原來他在美國另外還有雲彩。男人好便宜，這邊有月亮，那邊也有月亮，圓一點不圓一點照單全收。雲彩也多的是，不像我們，癡心一片，自以爲是他當自己是他心裡獨一無二的，天天沾沾自喜。

我拐個彎，往橫街一閃，然後再向前跑。㊅㊇

街上黑黝黝，鬼影都沒有。

播音與電視節目

香港電台
六・三〇 粵語新聞及天氣報告
七・〇〇 香江之晨
八・〇〇 粵語新聞
〇五 每日公衆活動
一〇 報告及特別報告
三〇 節目摘要報告
九・〇〇 新聞報告
〇五 太平山下漫步
十・〇〇 粵語新聞
〇五 少年故事「山村風雨」
三〇 我爲你選唱
十一・〇〇 新聞報告
〇五 男歡女愛「一星期一次」
三〇 米高鴻的故事
十二・〇〇 新聞報告
〇五 本地及外來生牛及生豬批發價格報告
三〇 幸福玻璃球
一・〇〇 新聞報告及時事實錄
一五 下午旋律
三〇 閒話家常
二・〇〇 影視雜誌
三・〇〇 粵語新聞
〇五 放任法
三〇 風虎雲龍集「血鳳凰」
四・〇〇 青春交響曲
五・〇〇 新聞報告
〇五 警察通訊
三〇 三個骨陳任
六・〇〇 新聞報告
〇五 新聞天地
一五 香港傳奇「無價青春」
三〇 粵語新聞
七・〇〇 新聞之窗
一〇 初級英語課程
一五 醫學常識解答
三〇 新聞簡報
八・〇〇 舊事重提
〇五 諷刺「藍個白個」
三〇 電話說心聲
九・〇〇 轉播倫敦新聞
十・〇〇 空中問答
一〇 燭光下
三〇 新聞簡報
十一・〇〇 時代曲
一〇 四人夜話
三〇 「雨中倩影」
十二・〇〇 新聞報告
〇五 天氣報告
一〇 時代曲
一・〇〇 播音完畢

商業第一台
六・〇〇 新聞簡報
〇五 天氣報告
一〇 名曲選播
三〇 日日新
七・〇〇 清晨雜燴
一〇 天氣預測
一五 新聞報告
八・〇〇 時代曲
二〇 審方消息
三〇 新聞簡報
九・〇〇 認真好嘢
三〇 生活的旋律
十・〇〇 廣播劇「黎明前後」
三〇 新聞簡報
十一・〇〇 時代曲
一〇 歌唱小說
三〇 新聞專輯
十二・〇〇 奇情小說「反叛與自立」
三〇 新聞報告
一・〇〇 天氣報告
一〇 倫理小說「網蛛夢」
三〇 說聲祝婚點唱
二・〇〇 古今中外「春暉頌」
三〇 藝員五線譜
三・〇〇 新聞簡報
三〇 民間故事「紅蓮血」
四・〇〇 新聞簡報
〇五 一曲寄心聲

商業第二台
五・三〇 天籟地籟
六・〇〇 新聞專輯
三〇 十八樓C座
七・〇〇 新聞簡報
〇五 時代曲
三〇 點播小說
八・〇〇 新聞報告
〇五 時代曲
三〇 點播小說
九・〇〇 三個臭皮匠
十・〇〇 樂苑花絮
十一・〇〇 新聞專輯
三〇 秋燈夜語
十二・〇〇 新聞簡報
〇五 天氣報告
三〇 廣播完畢
七・〇〇 新聞簡報
天氣報告
良夜樂滴
八・〇〇 新聞報告
檢播良辰樂韻
九・〇〇 輕快一小時
十・〇〇 新數學講座
我你他點唱
十一・〇〇 新聞簡報
名劇選播
十二・〇〇 股市行情報導
新聞簡報
天氣報告
一・〇〇 午間音樂盒
新聞專輯
股市行情報導
新聞簡報
天氣報告
新聞報告
今日之歌
新聞簡報
股市行情報導
年青人時間
新聞簡報
續播年青人時間
新聞報告
股市行情報導
新數學講座
新聞報告
時代曲
人事管理
成本會計
專曲點唱
國語曲
新聞報告
唱片唱不停
天氣報告
新聞報告
廣播完畢

麗的電視英文台
十二・二五 英國足球大賽
全日播映完畢
五・〇〇 兒童世界
三〇 神馬歷險記
六・二五 愛登寶寶遊記
四〇 新聞及天氣報告
警訊
七・三〇 鹿鳴歷史
神威勇探
八・四五 新聞報導及天氣報告
九・一〇 小城風光
十・四五 驀世才華
週五劇場「父女情深」
十二・四五 全日播映完畢

無綫電視翡翠台
十二・〇〇 七彩「雨傘卞通」片集
一〇 七彩「步步高心」片集
一・四五 午間新聞
第二劇場「漫漫長夜」
三〇 每日電影「女權」由白明、丁光主演
三・二五 新聞報導
四・〇〇 七彩「四朵金花」
午間電影「小白菜情困楊乃武」由任劍輝、芳艷芬主演
五・四五 七彩「劍俠千秋」片集
六・二五 七彩「精打細算」
翡翠劇場「片斷」
新聞及天氣報導
七・三〇 七彩「崇太奇」
警訊
八・三〇 七彩「雲霧山的十三」
九・〇〇 七彩「歡樂今宵」
十・二五 七彩「包青天」片集
亞洲排球錦標賽
十一・四五 最後新聞報導
首映名片「怪鬼屋」由占士甸主演
一・二五 全日播映完畢

麗的電視中文台
十二・〇〇 新聞及節目介紹
國語長片「水杜記」（上集）江帆、盧芬主演
新聞及天氣報告
一・〇〇 天倫劫
潮語長片「薛丁山與樊梨花」
「金環風」陳楚惠主演
三・二五 「神威勇探」片集
四・二五 新聞及節目備報
粵語長片「受薪大丈夫」胡楓、李司棋主演
六・一〇 警訊
麗視劇場「別後」
六重彩
七・〇〇 愛的與愛偵探
今時今日（第一輯）
小寶貴
快的啦
八・二五 麗視滿香江
經濟新聞
九・二五 忠義門
十・〇〇 第二次世界大戰實錄
福音廣播劇「怎麼辦」
十二・一〇 今時今日（第二輯）

無綫電視明珠台
四・〇〇 「芝麻街」片集
五・〇〇 七彩「卡通大全」
七彩「泰山歷險記」片集
「小鎮春回」片集
六・一〇 七彩「歡樂青春」片集
七彩「十字街頭」片集
新聞及天氣報導
七・一〇 警訊
七彩「旋轉世紀喜劇選」
七彩「獨行俠探」片集
八・四五 新聞及天氣報導
九・一〇 七彩「偉大政治家傳略」
十・二五 七彩「女中豪傑」片集
最後新聞報導
十一・〇〇 英語長片「開窗」由夏利高拔主演
十二・五五 全日播映完畢

特別分類廣告

日晚報聯刊

每段六個位，或排雙格。每天日晚報合共收費三十五元　連刊七天

上期收費　不折不扣

此種廣告祇以普通廣告為限，啟事及醫葯除外。

機票廉價

專人辦理・旅遊移民

中環萬宜大廈120—124室

大地旅運社　H233257　H233260

高雷英文夜中學　招生

班級：F1至F4（明年辦至會考班）

報名：每天下午六時半至九時（假期照常辦公）

地址：旺角黑布街81至89號二樓（伊德明中學舊址）

△持有升中會考證優先入學

電話：3-951996

校監：龐鼎元

香港法文專科商業管理學校

自置多層校舍・標準冷氣

九月份新班招生

英美會話・日文・商業全科
英文專科・法文・英文拼音
打字全科・簿記速記・信扎
電腦全科及打咭・航空地勤
TOEFL試・GCE英文
國語・德文西文・高級會計
秘書全科・出入口文員專科

香港工科學校　九月五日新班開課

灣仔軒尼詩道274—288號二樓 H753341
彌敦道593號創興銀行大廈3樓 K305075
深水埗大埔道92-101號 K953774
西環皇后大道西501-511號2樓 H485447

電機工程・冷氣工程・無綫電・航海電報・工商管理・數學專科・時裝設計・室內設計・廣告設計・建築工程・機械工程

部記全科・會計全科・洋行實務・信扎速記・打字日文

英語會話・F1—F5・初學—P6・成人字母・英語拼音

廣州張九齡掌相命理

綜合中西掌紋指示閣下前途定方針，若有疑難請速來一談。

九龍彌敦道四八二號鴻星大廈閣樓

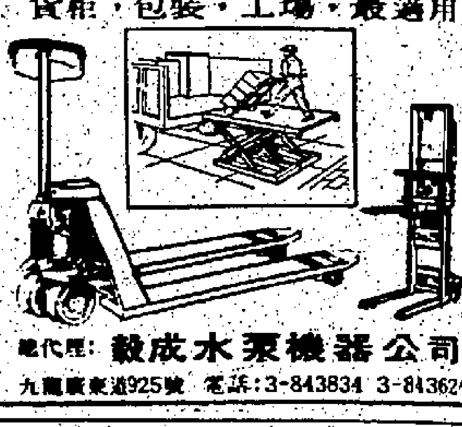
會客時間：上午十一時至下午七時

英國名廠絨料清貨

造寸公司委託大批男女合時秋冬季衣料不計成本限日清貨零剪批發均可先到先得九龍窩打老道七十三號A通惠電業公司

省力運輸工具

貨柜，包裝，工場，最適用



總代理：穀成水泵機器公司　九龍廣東道925號　電話：3-843834　3-843624

高貴新住宅租售　大夫第

何文田山道21號設備講究建築雄偉位于梅嶺山上地勢平坦無虞山崩左鄰右里政府官邸林木蒼翠郊區風光俯瞰四週景色壯麗港海灣景山環入夜燈色別具情調理想住屋捨此欲免向隅敬新從速　5-237531　5-441465洽

工商日報　分類廣告

每段　大字四個　小字卅四個　每天四元　上期收費　不折不扣

鎖數廣　效力大　收費廉

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下
電話：二式五四五九五・二式壹三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

旺舖租售　九龍土瓜灣長寧街20號舖位八千佰呎售25萬租1800元　時至二時電K837607

荃灣平樓　荃灣河背街南五樓一廳兩房另有單邊向花園售一萬六　⑫四式式叁一

吉樓廉售　近官塘院三房一廳房有立水缺電話供應獨窗　③891288或2623黃洽

新樓平售　元朗一字樓二座二樓房一廳連天台520呎已有入伙紙　③南五九空氣新鮮　請洽電話

元朗地售　近元朗東邊水渠約八千方呎適合各種用途連八路電話⑫七七八式二八洽

吉樓廉售　屯門區聖地安中心天台水電靜全年獨享　電⑫281864

單邊平舖　荃灣沙咀道112號地下連閣十萬伍仟　⑫四一式地下閣

吉樓平售　鰂魚涌村花園洋樓600呎七萬餘　電③202341洽

特價平售　近巴士總站面向東南新樓　⑫有裝修價五萬伍元　意電二〇〇

出售　靚屋大中興路四號A出售另立房廳門戶前後閣　電⑫435563蕭洽

瑞景大廈　葵涌合和道向南560呎一廳兩房八萬可分期　⑫401563陳

宜和大樓　葵涌合和道203號全層八佰呎　電③654248陳洽

招租

地下平租（九龍）　西洋菜街225號1300呎適合各行業可售亦可租　電K817757洽

舖位連閣　中區深水埗鴨寮街32號　H2274730

新舖廉租　日富里一號地下1365呎每呎2.6元　一樓1400呎每呎2.3元　電H225091

商樓招租（香港）　香港高陞街84號86號叁樓　電話：K

吉樓出售　元朗路順發樓連天台六百呎　電⑫265046

出售　旺角唐樓已裝修向南二樓　⑫七七八九五九

高息急售　新蒲崗八百呎　K213401洽

芝齡新樓　高尚住宅三房兩廳環境佳　③562242

農場出售　現有四工廠大豬場　⑫六一九七五八洽

合記冰室　招租九龍生財道口　電六四〇二五五八洽

工場出租　302號三樓千餘呎　電717229或717229

頂樓露台　土瓜灣東大廈有天台　電K七八八三三八

旺角樓租　彌敦道六五四號三樓　K八〇五四二

自由閣租　大門横　近白田村　1355號

廠房分租　新界葵涌　③式壹三九五

荃灣樓房　近大光明　⑫429146

旺舖招租　元朗　③七一四五一四洽

工商日報分類廣告

下列信箱有信請携收據來取

W33　W36　W38　W44　AM10　AM11　AM20　AB24　AC20

出讓

沙田鐵屋　有門三房一廳水電全　12A ⑫六二〇〇二〇　石村到間

住宅急讓　房二廳一　電K268535洽

小食店　京茶近外五　⑫六六二〇四　至年長新

石屋平讓　九龍石屋　K212425洽

木屋舖讓　巷一號A上舖　K262383

公寓急讓　七彩便房多間　K863793

電視特平讓　12至24吋　154二樓　K783978

藥行廉頂　地點旺盛水電　八八〇六七六

柴灣興華　第二座大舖　③式一八九三五

出讓名廠　抓毛機10針英國總　⑫式式八九三

聘請

兼職　二小時經驗不拘　K三六一六

商行聘請　二名初級業務員　K2157　郵箱

招請漂染

見習工務員

男性18—25歲應屆中學會考畢業有志工業者請具中文及英文函言明希望待遇附近照及電話號碼寄觀塘郵箱九五一八號

聘請　商業機構聘請男女職員　名額17至23　中三程度　K1955

聘請職員　多名職員實業商　急需初級業務　K3963

待聘

誠聘職員　貨車司機　廿九號

招請女傭　新界大埔　⑫862604

聘營業員　某公司聘女職員　多名

誠聘編輯　以合宜待遇聘請

請內外工　六七九五號　四G車

會考英文　F1.2.3.4. F5.6.7. 升級英數私家補習　每月$60　③806775

中大補習　賣精英數理　③七九三叁三六洽

大學二年　誠聘中小各科補習

港大頂科　畢業精科理工　K423934

精改　中小學中文卷　電話：K七九四七三〇

家庭教師　退休女教師　③〇八弍

經驗補習　二中小各科

女預科生　特中一至中三補習

專門做報數

帳稅劉君　③CO九四

徵求　厚利生意

遺失

專買酸枝　九龍大埔道八〇七　九〇元大利號

收買酸枝　高價收買酸枝傢俬古玩　請電5-二四八一

徵婚啓事　誠徵婚二十至三十左右女子　36

徵求廠房　誠徵香港沙田或九龍區廠房

遺失聲明　茲遺失第一銀行

遺失聲明　茲遺失公司

遺失啓事

遺失聲明

商業

童裝毛衫

港澳旅遊

週末假期　來回船票　酒店訂房　保證辦妥

地址：永吉街20號永富大廈1103室

電話：H458906　H447346　K840367

美加平價機票

移民學生旅遊包機　特快簽証

成功旅運公司　德輔道中嘉華銀行大廈506

歡迎詢問：5-440550　448271

特平　專寄外埠行李　快捷價廉

新到　袖珍型電腦計算機

銀行用　商業用　工程人員用

售價由$210.00至$425.00

台灣民生物產有限公司　九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時

旺角分店：　灣仔分店：　及北角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

美加澳歐

包更　機票　換簽

美加平價機票　代售歐澳美加平價機票

三藩市1600　紐約2350　羅省1600

歐洲各地1907　倫敦1450　檀香山1600

洽詢處：H431287　H447173　K314403　K314402

七彩瓷相　水瓷不褪色永不變

美國名相師第二次抵港　醒文俠

介紹光明之路　勿失良機

專治漏水　五年保用　K717718

20元修電視　包括換胆及零件　K806379　明輝行

興記裝修　工程　九龍小巷

鐘錶眼鏡

三菱鋁門窗防盜器

絕對防風防水鋁門窗行貨方呎12元計

總代理：上海工程貿易公司

K684340　K693926

遊船河　明公司遊艇最多　5—229975　5—779096

電視　彩色・黑白　上門修理　電召即到　③353263　⑤568127　永勝

特價機票

英國1460　美國1230

加拿大1290　星加坡795

歐洲1690　澳洲1850

台北440　東京600

曼谷375　馬尼拉730

皇后大道中35號906室

電H254272．H254276

冷氣雪櫃　加收買大量新舊冷氣雪櫃　K034120

台灣雲石

搬屋

新幸運　搬屋

大新　搬屋　30元　九龍3-947889　香港5-770610　新界12-235323

龍運　搬屋　K-957351・K-958805

福來搬運公司　香港H-630725・632007　九龍K-331685・332081

立勝　搬屋　885280　773544　703300　848810　772755　703332

搬運

尋訪　林玉蘭

葉財記　雲石・地磚

地基設計

古玩玉器

浸會學院校外進修部

數專　精勤　數學中學　物理大學

香港英華商科外文學校

教育司署立案　招9月份新生　9月4.5號開課

校址：北角英皇道425—431二、三樓全層電話：H611601

英國人仕　法會話　寫作　H772205

英國小姐　實用會話　K308085

香港電專　招生

HONG KONG RADIO INSTITUTE

彩色電視，電報，無綫電波

九月五日開課

天后廟道11號

電話：700263・719796

中聯

香港商科語言書院

人人可讀　保証成功

各種英語會話・日文・劍橋大學　英文拼音班・法文・英文科文憑班　英文專修班・德文・GCE英文班　西班牙文・國語・TOEFL班

裁剪全科　廣告畫裝飾設計

中英打字・電腦打孔・香港稅例　聽覺打字・中英簿記・出入口文員班　中英會計・數理專修・L.C.C.文憑班　英文速記・珠算全科・PITMAN文憑班

F.1F.2F.3F.4F.5班　畢業可參加香港政府會考及英國各大學會文憑本校並介紹就業

九龍彌敦道603-609新興大廈三樓3 856440

本校新書自修必讀各大書店均有代售

基礎日語會話（附日人錄音帶）全套$25
日本語商業會話（日人錄音帶）全套$30
初級英文會話（附英人錄音帶）全套$30
高級英語會話（附英人錄音帶）全套$28
中級英語會話（附英人錄音帶）全套$25
基礎英語會話（附英人錄音帶）全套$25
語音學：即英文拼音附英人錄音帶　全套$25
珠算大全：附圖解實用詳細　全套$15

工商日報啟

本報分類小廣告優待客戶啓事

本報分類小廣告為酬謝客戶起見特由本年九月一日起照原價每段四元暫收七五折即每天三元如連刊三天者，另送一天。（醫藥除外）

工商日報啟

達海烹飪學院

前任希爾頓酒店大厨師（李華主理）

專燒點西打麵西餅　腸油薄豆　菜烤心餐麵飽餅花　粉蛋餅廣

香港灣仔軒尼詩道278號按4字（夏巴油站斜對面）索章電話⑤746377

中西點心

文憑全科　中華烹飪中心

速成班一月畢業

德法烹飪學院

新法教授出國謀生技術

旺角彌敦道494—496號香利商業大廈21樓全座

冷氣課室歡迎參觀索章電話K306427

李三教授烹飪

英人聲帶　英婦主理

德誠烹飪學院

名師教授適合出國保證速成學費最平

旺角彌敦道554號十式樓索章即寄

新型冷氣課室電話K849248

國語　結社　請電 H432203　H435272—4

汽車修理　九月份新班

英文　商業會話　交際舞　他語

青年會

丹鼎玄功　傳授

針灸針麻研究院

第九屆針灸速成班招生

九月九日開課

院長：陳冠威

九龍彌敦道760號　28室K八〇八叄二五

龍族藝苑

小英姐人　尖沙咀別英會話個　K660659

電子工業

彌敦道564號四樓A—B電K845360

彩色電視・黑白電視・晶體管・無綫電

大華無綫電

新班九月五日開課

油麻地上海街211—215號二、三樓K845672

中醫藥針灸研究中心

中國醫藥出版社附設中醫藥針灸研究中心招收針灸及現代中醫班研究生

地址：九龍彌敦道322—324號三樓・電話：③886259③856218

社長：譚述渠

氣功

工夫

男性衰退

麥堅盛　美國專科

何沛銘　中醫　精研時症

喉耳鼻　頸痰核

蔡德芬

惡疾

外皮　朱約翰

竹林氏　胃

婦科　朱玉華

樂的醫

醫藥

婦科　葉友芳

止痛　痔瘡

苗樂天

專醫老爺車

馬志光醫師

王玉芬婦科

留日女醫經驗豐富

是否有孕　即日解決　安全無痛　婦科

陳月娥

海天隨筆　野望

·山水·

你會覺得住的地方太狹窄嗎？空氣不新鮮嗎？人聲太嘈雜嗎？似乎置身在一個籠子中，感到不自由而又鬱悶嗎？那你不妨利用空閒的時間，跑去郊外，爬上任何一座山頭，極目四方，開闊眼界，接收點自然界的氣息，一吐胸中的壘塊，總是有益不過的事情。

天空中的白雲，是何等的神秘，一時捲到東，一時捲到西，那千變萬化的怪異形狀，使人看了，會悟出許多道理來。祇要你一眨眼，它有時會將整個海灣遮地鋪平，像一張厚厚的白色絨氈，連一點海水的影子也見不到了，連你自己也不知置身何處，彷彿在騰雲駕霧，做了神仙一般。

有時，晴空一色，萬里無雲，祇見天連着水，水連着天，兩三隻海鷗，在平靜如鏡的海水上展翅低飛，恬靜的心頭，會感到海太美麗了，太可愛了，恨不得自己也要變一隻飛鳥，永遠在水天一色的世界裡翱翔着。但不到半個小時，一層層的巨浪，從遙遠的天際推來，一個接着一個，連綿不絕地發出怒吼，使那些小船兒，顛頭簸腦，剛從一個險浪中飄出，又被另一個浪花衝去，那種不講理的淫威，好像非把它吞噬不可。這時，跳皮活潑的海鷗，也不敢低飛戲水了。小浪花，大浪花，數不清的浪花，彼此衝擊又衝擊，一直向着海的四周衝去，眞有「驚濤拍岸，捲起千堆雪」的鏡頭。你看了，又會想到這個世界，風雲變化無定，互相欺詐，恨不得你死我活，因而浮的浮，沉的沉，大家在掙扎，在拚鬥，在呼號，在啼笑，在呻吟……與你眼前的海景，又有甚麼分別呢？

當你回頭看時，山的另一邊，是一個小村落，小橋流水，住着五、六戶人家，蒼翠的古樹，圍繞在每戶人家的屋前屋後；田間中有幾個農夫，在田野間忙碌着，而且還有農婦和小孩子，他們的衣着是那麼樸素，充分表現了鄉村中的風味，與那終日紛紛擾擾於城市中的紅男綠女，成了一個強烈的比照，欣賞之餘，可能你腦子中的詩情畫意，會像泉水般地湧出，祇等待你去執筆。

下了山，慢慢地走回家，把你在半日裡，眼中看到的，耳中聽到的，腦子中想到的，身心享受到的，一一寫下來，卻也是一樁頂有意義的事啊！

泰共攪攪震

·德公·

泰國於美軍自越南退出之後，即連忙派大員入大陸講和，要承認大陸共黨，互相交換使節。泰國此舉，以為做得好精，其實同共黨開談判，講庇之說話，等於白講。但地認為對共黨有利之時，則托塔都應承，但係一掉轉身，就一概不認矣。而且佢地未必要自己郁手者，泰共全部係由中共訓練。唔止泰共，即菲共及馬共，亦由中共訓練者。中共在雲南設有龐大之游擊訓練學校，以及宣傳幹部訓練中心，乃好多香港人所知道之事實。先幾年好多泰共菲共，相繼經過香港，入庇大陸，即派去雲南受訓。印尼共黨分子，亦係被派去雲南者。若唔信可以多問幾個近來由大陸正式領證返港之印尼華僑後生仔，佢地有的來自海南島，而另一的則去過雲南，去過貴州。佢地正式領證入來香港，即由中共之人員安排，設法返回原籍。有利用走私途徑者，亦有利用某一種辦法，申領香港身份證，然後再設法去印尼。至於泰共，則受訓完畢後，大可穿過寮國，經過北越，返去泰國。

最近外電報導，泰共已蠢蠢欲動矣，泰國政府軍，在寮國邊境，不勝其煩。想搵佢地出來，又非易事，因爲個一度邊境地帶，四圍都係山地樹林，藏身容易，至於軍火來源，更加不愁冇得供給。北越及越共，搶庇不知幾多美國留在越南之軍火，即將以前中共供應之蘇式之長短火及輕重機，全部送俾泰共。故外電已有報導，泰國軍隊在泰寮邊界所拉之泰共，全部武裝，乃中共之配備。

美國為此已擔心泰國政府，冇能力平共黨之叛亂。此亦為事實，因為唔止在泰國之邊境，即在泰國之大城市，亦已有好多共黨分子滲透。中共在港好多公司，即為負責在泰國及寮國宣傳共產主義者。有一個朋友，乃泰國片商，來到香港，同佢飲茶之時，佢透露中共之人員，成日釘住佢，要佢買片去泰國，出幾多價錢，冇問題，總之乜都有得傾，但唯一之條件，就係所買之片，必須要放映。可知佢地對泰國之宣傳工作，不遺餘力，此項宣傳，乃配合泰共攪攪震之行為，將來搵機會，實行「解放」之時，泰國就算知錯亦來不及挽救矣。

特寫　美麗的芭堤雅

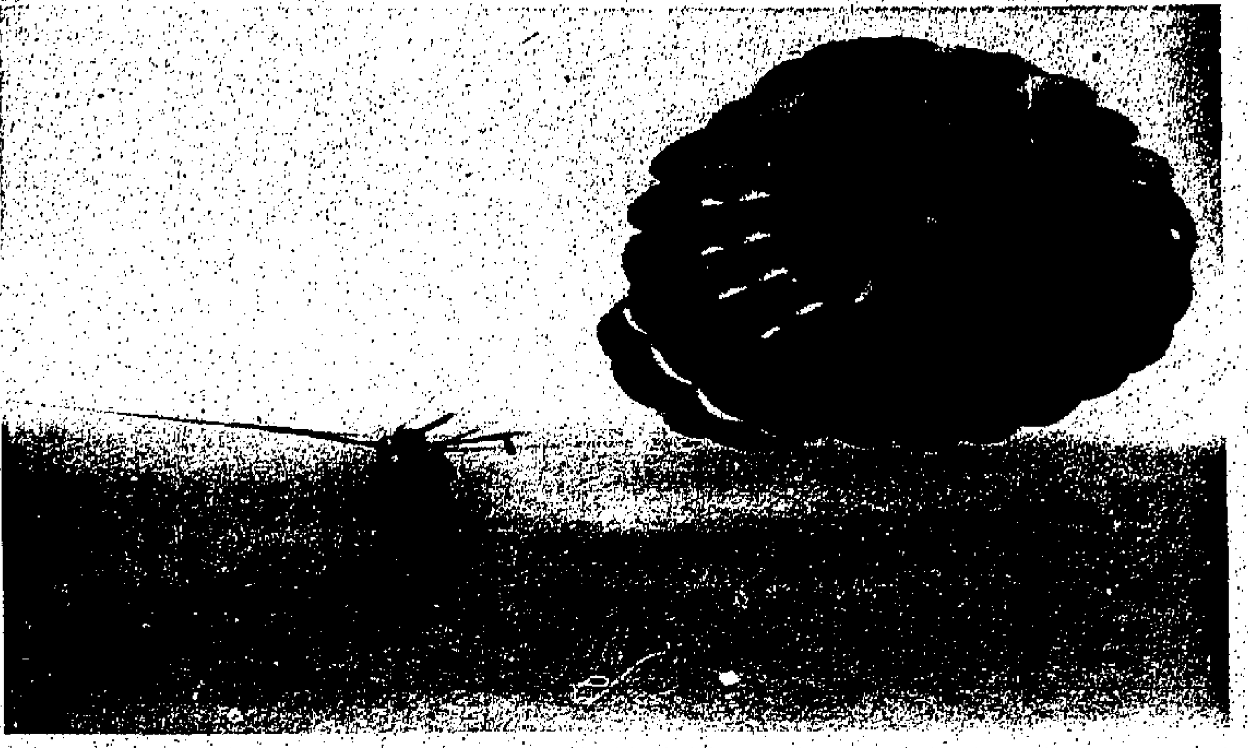
·莫廉·

經過旅行社的大力宣傳，「芭堤雅」的名字，使許多香港人都不會感到陌生。這個位於暹羅灣面對南中國海的長長的海灘，是否真的能夠稱得爲「東方夏威夷」，尚屬疑問，不過，香港人身臨其間，就會感覺到香港的所有的海灘，都遠不及芭堤雅的美麗。

芭堤雅海灘長度大約相等於三個石澳，沿岸有高級酒店，岸邊滿植椰樹，充滿熱帶情調，水清沙幼，而種種式式的玩意，包括驚險刺激之空中飛人，水上電單車，海底開槍打魚，以至堤邊試馬等，均爲香港所無。這地方早已成爲外地遊客以及曼谷居民之度假勝地。

上圖是用降落傘掛着身體，由快艇拖曳升空，大約在百呎左右高空飛行的空中飛人玩意，環繞海灣一週，需費一百五十銖（約等於港幣三十七元五角），如果拉纜時間適合，剛好降落沙灘，否則就會跌落海邊，但身上有救生圈，不會有危險，是青年男女最愛好的玩意。

下圖是一羣遊客，坐在一艘長約廿餘呎、船底鑲了玻璃的小船上，在芭堤雅對面珊瑚島欣賞海底奇景。由於海水甚清，水底珊瑚美麗景色以至各種熱帶魚類，均可清楚看見。



畫裡乾坤　陳德華

〔在你而言，卻是多重負擔！〕

談分租

·杜明·

到美孚新邨造訪一對新婚夫婦，他們的新樓共有兩房一廳，小兩口子住了一間房間，還有一間空下來。

我朝房間一看，空蕩蕩的，什麼也沒有。

「打算租出去？」我問道。

「是的，不過，目前還未有頭緒！」

「你登了多少天報紙？」

「不，我沒有登報紙！」朋友說。

「那麼，是貼街招了，是不是？」

「不，連街招也沒有貼。」

「甚麼，街招也沒有貼，你的房間找誰來租？我看，你根本就沒有意要把房間出租！」

「不，我們是很有意要把房間出租，收些租金來幫補一下生活支出也是好的，不過，而今，社會不太平，又那麼亂，登報紙，單就看房子的人按門鈴時，已經夠你提心吊膽，也不知道他們究竟是不是真的來租房子的，萬一他不是有心來租房子的，而是企圖入屋打劫，或者是別有用心，那怎麼得了？再說，我們兩夫婦日間上班工作，並不在家裏，登報紙而沒有人應門，豈不是對有心來搶劫的賊匪說明是空城計，壯了他們的膽，將門亂拆亂搞，那時的損失豈不更大！」

「照你所說，這房子就休想租出去！」我說。

「話不是這麼說，我倒希望一些朋友能夠介紹一些知道底細的朋友來租房子，不但可以放心一點，而且，有時候，大家也有個照應！有時候，多兩三個自己朋友住在一起，的確可以壯壯膽，最低限度，不必像現在這樣，有時候，突然間有人拍門，便會提心吊膽，生怕劫賊光顧。」朋友一口氣說個不停：「如果你要我隨便亂把房子租給我不認識的人，我情願每月多負擔幾百元開支；你不知道，又不知道，租給沒有交情、又不知道底子的人，實在有很多麻煩，萬一對方是個生活不檢點的人，那怎麼辦？恐怕到時貼錢送他們走，他們也不願走呢！這類事件，在香港多的是，前一陣子，有位親戚家裏的房子，租給幾個不務正業的青年，整天在家裏大吵大鬧，弄得我的親戚千謝萬謝，求他們搬出去，連拖欠的半年租也不要了，那想到這兩個流氓，竟然有心賴着不走，結果由親戚叫了幾個有勢力的人和他們談妥，他們竟然提出要賠送兩個月房租茶錢才肯走！結果，親戚也祇有把錢乖乖的送到他們手上，還要千多謝萬多謝的把他們送走！眞是自討苦吃。有了這些前車之鑑，我是不會隨便亂把房子租給人的！」

「但是，這樣子等下去，說不定等一年半載也沒人來！」

「那有甚麼辦法，誰叫我們住在治安如此差的社會，一切祇有慎！」

客窗小品　杭菜與杭州官話

·齊放·

在舊日江南，豆腐以杭州爲最佳，因此杭州菜中有「鮮香蘑拌豆腐」，在香港的那家杭州菜館是吃不到的，由於此間從無鮮香蘑。在杭州本地各食肆用「豆腐衣」與「豆腐皮」作原料之菜極多，著名的是「炸響鈴兒」，指以「豆腐衣」包裹肉末而以油炸，入口鬆脆有聲，「響鈴兒」之名由此而得。杭州係南宋帝都，達官貴人由北宋開封遷來，仍重官話，影響所及，當地方言乃與浙江其他地區有異，這稱「杭州官話」。學官話者以爲加一「兒」即像，因此「杭州官話」比標準官話更多一個「兒」了。杭州又有「乾兒肉」，係鹹豬肉的一種，乃當地「王潤興飯店」所創，相傳清乾隆下江南時，曾在該處進膳，喜其所饌「鹹豬肉」，而店主即以其鹹豬肉稱「乾兒肉」了，「御飯兒」與「乾兒肉」，都是「杭州官話」，而「乾兒肉」三字對遜清皇帝又屬不敬，所以我不置信，但此事在杭州盛傳已久，舊日上海人之常展貫林遊展者，又欣賞其「典故」，津津樂道，姑妄聽之，祇能資爲談助而已！

在香港，你到那家杭州菜館，若點「炸響鈴兒」是吃不到的，他們並非不會製，但大家所嗜者是「西湖醋魚」與「神仙鴨」等，也幾乎無人點「炸響鈴兒」，當然平日不備，你若預定，他們也製得好，「豆腐衣」即「腐竹」，香港的「腐竹」不俗呢！此外，杭州菜中又有「皮兒蕈素」、「腰丁腐皮」與「抓令兒」等，都用「豆腐皮」來製，「豆腐皮」即「百頁」，香港出品也都好，大概祇有杭州人才會到香港的杭州菜館中偶點那些素肴，來自上海以「吃客」自居而常往該杭州菜館的，知者一定極少吧？「吃客」係江南方言，與廣府之「食家」同義。

舊日上海江南家庭，製「百頁包」者多，以「百頁」來包豬肉末等，成春捲狀，煮熟帶湯，過農曆年更多備。寧波人謂之「鮳蓋」，言其形而已！在上海小吃中，有這種「百頁包」與豬肉末的油麵筋兩者合作，稱「雙檔」，近年香港「上海」「小吃店」多，每有這兩種東西，但我不想介紹與廣東「食家」，由於並不足取，舊日上海城隍廟一帶所售，才是「正宗」。可是，租界上許多表演蘇州的評話、彈詞的「書場」中所售，加以改良，麵筋不用油炸過者，再加精湘，因更有風味呢！

小心眼　窗前看雨景

·霧蕓·

本來，這應該是一種很奢侈的享受，在我個人鈍眼的感覺裡，祇有兩類人是看雨景的，一種是不識愁滋味的少年，雨給了他們閒愁，給了他們漫天空的夢想，雨絲紛飛，唯有助長了他們夢的延續，那時看雨的心情，應該是可以寫詩，另一種人是年已老，萬事已休，既不同於少年不識愁滋味，也不同於中年心事濃如霧，那時看雨，祇覺人生不過這樣，千言萬語，也像雨絲一樣，紛紛要飄盡，要散開。

我呢，當然已不屬於前者，但又不夠後者的功力火候，因此，站在窗前看雨景，一半是回憶，一半是織夢，然而，站得久了，卻發現夢難織，回憶無窮。

在無窮的回憶中，卻是沒有一件是真鮮的，也是實緊的日子太多，已說不出是那一年，那一月，祇是很飄渺地想起，啊！很久以前，很久以前有一段時日，我是不斷地在雨中，在奔跑，彷彿，也曾做過很多傻事。

如今是覺悟脫離那樣的歲月，總覺得現在很多事情已變成了既不喜歡，也不難過，那不是一場大雨，雨絲飄下來，祇能慢慢地欣賞着，然後想着，這場雨，什麼時候停止呢？

站在高樓，那是夜晚，祇看到前面是一條寬直的道路，不斷地延伸下去，道路是濕濕的，車燈映着雨點紅影流過黑而濕的街道。

從前——曾經浪費了不少的時間在欣賞雨景，如今，臨到了該回憶的時候，才知道原來記憶是如此的貧乏，一切都像走了光的菲林一般，白茫茫的，人影與景物全是一片朦朧，而雨景依舊，雨也不斷落下。

看膩聽一首有關雨的歌，爲我的寂寞增添一抹傷感的氣息，否則，這感覺夢都輕了。

其實，我眞正愛的不過是這樣一個晚上，這情懷也是淡得甚麼也不能撥動起我，雨絲飄到我臉上，冰涼的，那不是夏季。

這麼快的，雨帶來了秋天，我祇慶幸這個晚上，不必在雨中匆忙的趕路，或許，這也是另一種幸福的感覺吧。

緊張

·張和·

緊張，能教人於不知不覺中，很多人還是一無所知，但已有不少人漸漸的恍然覺悟，由於心理衞生而發現，這是便現社會的男女，由黑暗走向光明，但如何去做？才由緊張趨於平淡？我想替一般人拔災除難，使後知後覺，或不知不覺者，置於快樂之境，以達慈悲。

做人的態度，怎樣才算緊張？我用「態度」這兩個字，仍嫌不當，應改為做人的「心情」，到怎樣？就屬於緊張呢？讀者一面閱報，一面自己試驗，慢慢你就可得了解，由於很多問題，是在不知不覺間便陷入緊張的領域內的。

例如閱報，忽然看到一則新聞是有關你本人的，不論是悲？是喜？是怒？是煩惱？是驚奇？是同情？是恐怖？是令你難以置信？或令你厭惡的事，總之與你有連帶關係的，不到你不緊張，這是你的心情被牽入你的腦神經，電波受刺激影響你的感情。又假如有一則新聞，原是與你毫無關係，但其中故事，寫得特別動人，或故事的遭遇，特別驚奇，也會意識到你的腦部介入「網狀結構」，發生緊張，那麼，便成為緊張的心情了！這種心情，遠屬害過毒蛇猛獸，可以置人於死，或置人於重病，或置人於顛狂，至低限度，能置人於不安，繼而增加苦惱、憂傷等。

某國某大家心理學家，曾經發現一執法當局同意，將一個死囚在夜間向他宣佈，「今晚決定將你處死，現在將你一隻手臂的脈門刺一孔，令你聽到你流血的聲音，一滴一滴血，將滴到天明，就全身的血流盡而死了。」說畢在黑暗中用鐵索將這死囚的一條手臂伸出窗外綁緊，并在他的脈門亞刺一個口，向時，另設一有滴水聲的木桶放在窗外，有水滴滴之聲，令死囚聽聞，其實已將那受傷的脈門用藥布敷好，不再流血，那死囚在深夜中果然聽聞，自己的血一滴一滴的滴到木桶聲音，心境緊張了，發生變化了，不到天明，就這樣的斃命。

據調查許多原已生活緊張的人，還是大量的飲烈酒，忽然有一件事，令意外的，或怒上心頭，或突然的歡喜，一刹那間，便血管破裂，而致腦溢血，或顱出血，不可搶救，必死。否則發生嚴重的病。

大製片家　約瑟李雲　不朽傑作　「金攝獎」最佳男主角　史丹利碧加　領銜主演
本世紀最大劫案
大滿特滿
放映時間12點半·兩點半·五點四·七點半·九點八·
轟動全球之郵車劫案搬上銀幕
派拉蒙公司　警匪鉅片
鍾士·柏蒂　占士·保夫
暨三山五嶽人馬合演
明天加開午夜場　日夜六場
請看廿六名大賊在廿五分鐘內如何劫取一億元·

周末午夜場
文華　明珠　倫敦　娛樂　翡翠　荷李活　黃金
亞洲　好景　明月　永華　觀塘　元朗　油麻地　太平
明晚　十五間院午夜先映
·勢晒鬼馬·撲飛趁早·
王鍾·思維·劉陸華·林偉圖
康凱·劉慧玲·岑淑儀
領銜主演
導演　桂治洪

啟德遊樂場
經本場各路巴士如下
香港遊客可乘——隧道巴士到達本場
市內唯一最完備的遊樂場

第三週　每日五場
諷刺幽默　巨片之王
一連美國影評一致讚好！
差利卓別靈傑作
The Great Dictator

刊登本報廣告請電話二八〇七〇八

今天映　大傻瓜

紐約　大華　華聲
明天特別重映
第一部女性欣賞的色情影片
Emmanuelle